

Soluciones inteligentes

de Negocios Panasonic

La mejor combinación costo y calidad, ahora al alcance de su empresa. Soluciones de bajo consumo, alta durabilidad y fáciles de operar.



www.panasonic.com.ar



Edición Especial CAPER 2013 Internacional www.prensario.net

Televisión • Broadband • New Media • Licensing

El Estándar Mundial para Producción HD.

SONY make.believe



SISTEMA DE CÁMARA HSC

TRIAX DIGITAL HSC-300R HSC-100R

FIBRA ÓPTICA HSC-300RF HSC-100RF

www.sonypro-latin.com

© 2013 Sony Latin America Inc. Todos los derechos de autor reservados. Su reproducción total o parcial sin autorización se encuentra prohibido. Las características y especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Sony y make.believe logo son marcas que pertenecen a Sony.

Reportajes Exclusivos:

- tdall AFSCA ARSAT Gerentes técnicos del Cono Sur
- Informe Especial de mercado
 - Cobertura Post -IBC Amsterdam ***





AQUI ESTAN.



Los Sistemas de Producción de Video Multicámara Más Completos del Planeta.

AHORA CON SUPERPODERES.

Aprenda más en www.newtek.com/latam



CAPER 2013: EXPANSIÓN PESE A LOS PROBLEMAS



Sin que se hayan solucionado las restricciones a la importación de equipamiento profesional, va manifestadas el año pasado, la Cámara de Proveedores de Equipamiento para Radiodifusión, presidida por Ricardo Solari, realiza una nueva edición de la tradicional **Expo Caper** en el Centro de Convenciones Costa Salguero, del 23 al 25 de octubre.

La restricción a la provisión de equipamiento no deja de ser paradójica por cuanto, a principios de mes, Argentina realizó una importante presentación en la exposición internacional de



programación de televisión Mipcom 2013, al

haber sido designada País de Honor este año

--en 2012 lo fue Canadá-- y tener una gigantesca

oportunidad de realizar negocios de venta de

programación terminada y coproducciones

con el resto del mundo. Por cierto, los mercados

internacionales son absolutamente exigentes en

cuanto a la calidad técnica del producto que se

les ofrece. Por lo tanto, no disponer de equi-

pamiento de última generación para estar a la

< 3 >

representaría no poder aprovechar la demanda generada con estas acciones promocionales que tanto esfuerzo demandan.

Por otro lado, el Estado ha realizado importantes inversiones en equipamiento para los Polos Audiovisuales y estimulado con créditos y subsidios la realización de programación para las diversas plataformas que se ofrecen al público en general --local pero también de otros países, a través de Internet-- y tienen por objeto 'una televisión alternativa' a la de las productoras



par de otros países que compiten por exportar

CAPER 2013: EXPANSION, IN SPITE OF ROADBLOCKS

This is the second Caper convention held during stringent import restrictions that affect the radio and television industry as well as most other industrial activities. The Caper trade association has already warned last year about the toxic effects of limiting the supply of equipment required by the local audiovisual producers at times when the Nation is developing efforts to conquer new television markets around the world



Sem que ainda exista uma solução para as restrições à importação de equipamento profissional, já manifestadas no ano passado, a Câmara de Fornecedores de Equipamento para Radiodifusão, presidida por Ricardo Solari, realiza uma nova edição da Caper, sua tradicional exposição no Centro de Convenções Costa Salguero, de 23 a 25 deste mês.

THE MOST COMPREHENSIVE VB330 PROBE is the flagship in Bridge Technologies product range. Equipped with up to two 10GB Ethernet inputs,





BRIDGE TECHNOLOGIES

www.bridgetech.tv Telephone +47 2238 5100

2013 NewTek, Inc. All rights reserved. TriCaster and 3Play are trademarks of NewTek, Inc.

CAPER 2013: EXPANSIÓN PESE A LOS PROBLEMAS



tradicionales. Es inevitable que estas nuevas empresas necesiten a futuro equipamiento adicional y mejoras en el existente; sin ello, el esfuerzo comenzará a perderse a menos que se encuentre remedio a la situación a breve plazo.

Veamos, tanto para la Argentina como para los países presentes en la convención, las perspectivas de corto y mediano plazo, a ojos de los concurrentes de estos países.

ARGENTINA

El conflicto judicial acerca de dos párrafos de la Ley 26.522 de Servicios de Comunicación Audiovisual, motivo de preocupación en 2012, sigue estando vigente, ahora en manos de la Corte Suprema de la Nación, que al cierre de esta edición se entendía que no emitiría fallo hasta

después de las elecciones parlamentarias del 27 de octubre, va finalizada Caper 2013. El Gobierno sigue enfocado en el caso de Cablevisión y su postura es que la empresa debería dividirse. Grupo Clarín, controlante de Cablevisión y su división de banda ancha Fibertel, ha solicitado y obtenido medidas cautelares contra varios aspectos de la ley, de los cuales en Apelaciones le han sido aceptados dos. En agosto, la Corte Suprema realizó una audiencia donde formuló preguntas a las partes involucradas a efectos de formar criterios, más allá de los escritos presentados.

El mercado, tanto de broadcast como de TV paga, presenta crecimientos de tipo demográfico, en tanto el número de accesos a banda ancha, y especialmente móvil, está creciendo de manera

ARGENTINA



significativa. Desde el dictado de la ley en 2010 se han otorgado licencias a algunas emisoras de aire nuevas, pero la televisión comercial, que depende de la facturación publicitaria, no se ha expandido. Las licencias nuevas son para televisión digital, un concepto que las limita a los hogares que cuentan con decodificador, sea adquirido o entregado por el gobierno --tal el caso de 1,4 millones distribuidos a hogares de

CAPER 2013: EXPANSION, IN SPITE OF ROADBLOCKS



CAPER 2013: EXPANSÃO APESAR DOS PROBLEMAS



and strengthen its sales top those where it product is already available, as show at Mipcom 2013, were Argentina has been "Country of Honour" and Mexico will hold this distinction in 2014.

The paradox is reinforced by the fact that the government has invested heavily in developing a Digital Terrestrial Television system, free of charge to users, and built up a number of Audiovisual Hubs, intended to spur local production and foster the growth of new producers. These hubs have been technically fit up with cutting edge equipment and are intended to provide an "alternative" television in addition to what the commercial networks provide the audiences. Yet, this equipment will soon need to be upgraded in order to remain competitive.

Yet, the show is gaining in International appeal, with a growing number of participants from other Southern Cone nations. The industry as a whole maintains an optimistic mood and a record number of companies will exhibit at the show to visitors that are expected to reach an all-time high, too.

ARGENTINA

The local Supreme Court is expected to rule, after the Parliamentary election to be held on October 27, regarding the validity of two paragraphs of Law 26,522. If the text is sustained, the government will have the possibility to force Grupo Clarín, which controls TV broadcaster El Trece, cable MSO Cablevision and ISP Fibertel, of several of its holdings. The verdict will define the future shape of the market; since the Law was enacted, Grupo Clarín has obtained injunctions blocking any move against its present configuration.

The television market is growing at demographic rates, in the order of 3% to 5%, but Internet is expending at a faster pace, especially among mobile users. The transition to digital does not appear as a high priority, though several new digital TV licenses have been awarded, most of them to non-profit organizations. The government-backed TDT network reaches at least 1.4 million households, the number of set-top boxes distributed for free among low-income families, covering at present about 7% of the audience. HDTV is growing mostly among cable and DTH subscribers, with some 20 to 30 channels being offered; the cable operators claim that



A restrição ao fornecimento de equipamento não deixa de ser paradoxal, já que no início do mês, a Argentina realizou uma importante apresentação na exposição internacional de programação de televisão, a Mipcom 2013, por ter sido designada País de Honra este ano --em 2012, havia sido o Canadá-- e ter uma gigantesca oportunidade de realizar negócios de venda de programação terminada e coproduções com o resto do mundo. Mas, não contar com equipamento de última geração para estar à altura de outros países que competem para exportar, representaria não poder aproveitar a demanda gerada com estas ações promocionais que exigem tanto esforço.

Por outro lado, o Estado tem realizado importantes investimentos em equipamento para os Polos Audiovisuais e estimulado com créditos e subsídios a realização de programação para as diversas plataformas oferecidas ao público em geral – local, mas também de outros países, através da Internet — que tem como objetivo 'uma televisão alternativa' às produtoras tradicionais. É inevitável que estas novas empresas precisarão de equipamento extra e melhorias nos que já estão em operação. Sem isso, todo o esforço começará a ser perdido, ao menos que seja encontrada uma solução para o problema a curto prazo.

O conflito judicial sobre os dois parágrafos da Lei 26.522 de Serviços de Comunicação Audiovisual, motivo de preocupação em 2012, continua vigente, mas agora nas mãos da Corte Suprema argentina. Até o fechamento desta edição, a tendência era que não seria tomada nenhuma decisão sobre o tema antes das eleições legislativas do próximo dia 27 de outubro, quando a Caper 2013 já terá terminado.

A televisão de alta definição avança entre os assinantes de cabo e DTH –sobre seu uso na Televisão Digital Terrestre não existem dados em termos de público—e cresceu a oferta de canais HD oferecidos aos assinantes, entre 20 a 30, segundo as diferentes empresas.

O governo concedeu em Montevidéu duas licenças para canais comerciais e duas para canais sem fins lucrativos. O país também



la innovadora arquitectura ecológica de transmisión de Harris Broadcast.

El Maxiva ULXT es el transmisor para UHF de banda ancha con la maxima eficiencia del mercado. Su diseño completamente nuevo incluye la tecnología PowerSmart 3D de amplificación, brindando la mayor eficiencia de energía en su categoría, operación de banda ancha y los costos operativos más bajos.

Para mayor información, visite Harris Broadcast en CAPER 2013 - Stand H28.



Argentina: +54.9.11.4048.5511



< 4 > PRENSARIO INTERNACIONAL

CAPER 2013: EXPANSIÓN PESE A LOS PROBLEMAS



escasos recursos— y permitirían acceder a un universo de audiencia que, si bien geográficamente está distribuida en más del 75% del territorio, en porcentaje de hogares representa el 7%.

La televisión de alta definición avanza entre los suscriptores a cable y DTH --de su uso en la Televisión Digital Terrestre no hay datos a nivel público-- y ha avanzado la oferta de canales HD ofrecidos a los suscriptores, siendo de entre 20 y 30 según el proveedor.

URUGUAY

El gobierno presidido por **José"Pepe" Mujica** lanzó una licitación para nuevos canales de TV digital que, para el caso de Montevideo, su principal mercado, representaría agregar dos señales comerciales, dos de la TV pública y dos sin fines de lucro, de los cuales uno iría a la central sindical PIT-CNT y el otro a una agrupación de cámaras empresarias.

El gobierno definió la concesión de licencias para explotar canales abiertos de TDT a fines



de septiembre, donde resultaron adjudicatarios Saomil S.A., productora del canal de TV paga VTV (Tenfield), y Pop TV, de la productora Oz Media y la Editorial Bla.

Está en discusión una nueva ley para radio y televisión, también denominada de Servicios de Comunicación Audiovisual --al igual que en Argentina-- pese a que no contempla Internet. Los cableoperadores afiliados a CUTA y Andebu han protestado contra esta ley, que los trata como a "radiodifusores", siendo que no tienen autoridad ni control sobre los contenidos que distribuyen, más allá de haber firmado el contrato respectivo. Otro aspecto de la ley es que espera de los licenciatarios un alto porcentaje de producción

local de contenidos, pese al costo de éstos y la imposibilidad de costearlos con los ingresos de publicidad, especialmente en un mercado de cinco emisoras comerciales en lugar de las tres actuantes hasta ahora.

PARAGUAY

Después de años de estancamiento, el mercado de la TV paga en Paraguay se ha activado con el ingreso de las telcos **Tigo**, que adquirió lo que era **Cablevisión**, y **Claro**, con lo cual la cifra oficial de suscriptores ha comenzado a crecer. En términos de TV abierta, el país aumentó hace



CAPER 2013: EXPANSION, IN SPITE OF ROADBLOCKS



CAPER 2013: EXPANSÃO APESAR DOS PROBLEMAS



to increase the HD offer they will have to slash the number of channels
offered to analog TV subscribers –still a majority.

Comunicac
incluirá Int
URUGUAY

After a slow start, the Uruguay government is moving ahead with the transition to digital television, having awarded two new commercial channels in Montevideo and being expected at press time to add two non-profit and two public television channels. The bidding has been subject to commitments to provide a higher percentage of local production than in the past, an aspect that has caused controversy since --as in the rest of the Southern Cone region-- advertising billings are nearly flat and are considered unable to support additional channels.

Internet coverage is expanding due to an ambitious plan by State-controlled telco **Antel** than envisions FTTH fiberoptics connections between all the major cities by 2015 and commercial speeds of up to 30 Mbps, though the system may deliver up to 100 Mbps. Antel has a monopoly on Internet access, the cable operators acting only as "distributors". While the fiberoptics network would obviously be fit for delivering TV, Antel has so far refrained from entering this field and damage the cable operators even more.

PARAGUAY

After years of stagnation, the pay television business has expanded in the recent past, after **Tigo** --controlled by **Millicom**-- purchased the infrastructure previously operated by Cablevision and **Claro** --the telco controlled by Mexican tycoon **Carlos Slim**-- raised the competition bar.

The government had allowed the increase of the number of broadcast TV stations and is now working on the expansion of a public television network, the first one to be digitized. Internet access is expanding, but is affected by the price of international connections, being Paraguay a nation

deve te ruma nova lei de rádio e televisão, chamada de Serviços de Comunicação Audiovisual --assim como na Argentina-- mas que não incluirá Internet. Os operadores a cabo filiados à **CUTA** e **Andebu** protestam contra esta lei, que os tratam de "radiodifusores", sendo que não possuem autoridade nem controle sobre conteúdo distribuído, apesar de terem assinado o respectivo contrato. Outro aspecto da lei é que vai exigir dos titulares das licenças um alto percentual de produção local de conteúdo, apesar do seu custo e a dificuldade de financiá-lo com as receitas vindas da publicidade, principalmente em um novo mercado com cinco emissoras comerciais, em vez das três atualmente em operação.

PARAGUA

O mercado da TV por assinatura no Paraguai ganhou força com a entrada das operadoras **Tigo**, que comprou o que pertencia à **Cablevisión**, e **Claro**. Na TV aberta, o país aumentou há alguns anos o número de canais abertos e o governo está ampliando a operação e alcance de um canal público, ao mesmo tempo em que coordena as primeiras etapas da digitalização.

Assim como no Uruguai, existe uma expectativa de maior percentual de produção local nos canais de televisão, por enquanto solucionada com uma maior quantidade de noticiário e programas de opinião. A produção de conteúdo de ficção está limitada ao que o Estado possa contribuir em termos de subsídios, já que a indústria publicitária sofre com as mesmas limitações de volume da Argentina, Uruguai e Bolívia.

CHILE

Há poucos dias, foi aprovado no Parlamento a Lei de Televisão Digital, mecanismo com o qual o primeiro governo de **Michelle Bachelet** pensou regularizar e impulsionar a atividade, em 2008. Foram



Lo que puedas imaginar, Avid te ayuda a realizar.



Visitá el stand de Avid y SVC en CAPER 2013

Avid® y SVC te invitan a conocer la nueva visión "Avid Everywhere" que facilita la comunicación entre los profesionales creativos y los medios con su público, de la manera más poderosa, eficiente, colaborativa y rentable. Vení y conocé las soluciones más usadas en la producción, almacenamiento, administración y distribución de contenidos:

- Extiende la producción en tiempo real a todas partes con Media Composer 7
- Conoce el nuevo estándar en la producción de audio con Pro Tools 11
- La revolución de sonido en vivo con la consola VENUE SC48
- La superación de todo lo imaginable de la mezcla en vivo, con la nueva S3L.



Resolviendo los desafíos de hoy... y del futuro





CAPER 2013:

EXPANSIÓN PESE A LOS PROBLEMAS



años el número de canales de aire y el gobierno está ampliando la operación y alcances de un canal público, a la vez que transita las primeras etapas de la digitalización.

Al igual que en Uruguay, hay una expectativa de mayor porcentaje de producción local en los canales de televisión, por ahora resuelta con mayor cantidad de noticieros y programas de opinión. La realización de contenidos de ficción está limitada a lo que pueda aportar el Estado en términos de subsidios, desde que la facturación publicitaria sufre las mismas limitaciones de volumen que en Argentina, Uruguay y Bolivia.



Hace pocos días se aprobó en el Parlamento la Ley de Televisión Digital, mecanismo con el que el primer gobierno de Michelle Bachelet pensó



en 2008 regularizar e impulsar la actividad; llevó cinco años llegar a un acuerdo. La TDT será libre y gratuita, las concesiones se extenderán por 20 años, excepto las de terceros utilizando una concesión ajena, que serán por cinco años; todas serán renovables. La TV paga podrá ser obligada a pagar por la señal si el canal de aire cumple con las condiciones técnicas y de cobertura. Hasta ahora, la situación ha manejada con resoluciones y autorizaciones precarias.

El mercado de TV paga ha vuelto a crecer, tras un virtual estancamiento en 2012 y pérdida de suscriptores entre julio y septiembre del año pasado. El índice anual a junio de 2013 indicó 10% de crecimiento, lo cual ha devuelto la tranquilidad a la industria.

El escaso poder adquisitivo de buena parte de la población ha limitado la expansión de la TV paga, a lo cual el gobierno viene incentivando la cobertura de TV Bolivia, la red estatal, y la retransmisión de emisoras privadas de aire en las zonas de mayor población. La producción de contenidos está limitada a noticieros, programas de opinión y excepcionalmente algún proyecto de ficción y hasta alguna película cinematográfica,



con apovo externo.

Un problema particular de Bolivia, Paraguay y también Brasil es la existencia de decenas de miles de cajas Free to Air (FTA) que han sido modificadas para captar ilegalmente señales codificadas. En 2012 se realizaron esfuerzos en Chile y Bolivia para anular estas cajas mediante el cambio de la codificación satelital, pero no hay noticias de que esto hava aumentado ostensiblemente el número de suscriptores de TV paga.

Otro problema de Bolivia y Paraguay es el elevado costo de las conexiones internacionales para Internet. En ambos países se está trabajando para firmar nuevos convenios de enlace a precios menores que permitan ofrecer mayor velocidad de acceso en banda ancha a precios al alcance de un mayor sector de la población.

CAPER 2013: EXPANSION, IN SPITE OF ROADBLOCKS AD.

without access to undersea cable. From the hardware point of view, it is a country with few (if any) import restrictions but this applies also to FTA (Free To Air) decoder boxes that are later illegally modified to be able to download pay TV signals.

As in Uruguay, the government expects television to carry higher percentages of local production in the future, but the advertising market weakness is a drawback to these intention.

CHILE

CHILE

The Chilean Parliament approved, after five years of discussion, a bill that will become the Digital TV Law when enacted by the Executive Power. The law established that DTT transmissions will be free of charge; licenses will be awarded for 20 years, except when endorsed to third parties; pay TV systems will have to obtain retransmission consent after the broadcasters have reached coverage and quality standards.

Pay TV is growing again after a flat 2012; the public attention is focused on the new LTE 4G technology being deployed by the telcos, with most of the growth coming from mobile users.

BOLIVIA

The landscape is similar to what is seen in Paraguay, with the government working to expand a public network, local programming focused mostly on low-cost news and commentary programming and strong competition for limited advertising budgets.

The pay television and Internet penetration are low, due in part to high international connection fees but also to the limited purchasing power of part of the population. Overall, the country is moving ahead, with huge oil and especially natural gas reserves, Bolivia's major export income revenue.

CAPER 2013: EXPANSÃO APESAR DOS PROBLEMAS



cinco anos até o acordo final. A TDT será livre e gratuita, as concessões valerão por 20 anos, exceto as de terceiros utilizando a concessão de outros, que, neste caso, serão de cinco anos. Todas são renováveis. A TV por assinatura poderá ser obrigada a pagar pelo sinal se o canal aberto cumprir as condições técnicas e de cobertura. Até agora, a situação estava sendo controlada com resoluções e autorizações precárias.

O escasso poder aquisitivo de grande parte da população limitou a expansão da TV por assinatura. O governo de Evo Morales tem incentivado a cobertura da TV Bolívia, sua rede estatal, e a retransmissão de emissoras privadas abertas nas zonas de maior população. A produção de conteúdo está limitada aos noticiários, programas de opinião e, excepcionalmente, alguma produção cinematográfica, com apoio externo. Outro problema da Bolívia e do Paraguai é o elevado custo das conexões internacionais para Internet. Nos dois países, existem projetos para a assinatura de convênios de conexão a preços menores que permitam oferecer maior velocidade de banda larga a preços mais acessíveis para um maior setor da população.



Desentrelazado

Uesantulaturount. Finalliforme potentacion ofmone una calidad de magen sorgrendens

Conversión Ascendente y

Los filtros diagorales multidinectorialm peers eliminar inecularidades y chiteries indigeness limpitals Conversión SD/HD

el potente procesador SIMD que available visible da los possessis autor foo fotogramas

Detección y Eliminación de

audomáticamente (commission 3-2) inclues cuando el material grabado. his sicky premiaments will hadrow continue forceramin dispordantes

Reducción de Ruido

galardonadu sistema de end strong reducing her endurance del Tennos.



73 Ajusto a Escala

la relacion de especto y ófrece compatibilidad con relaciones de especto comunes o induso para

Audio, Codigo de Tiempo y

conversión de fotogramas, sonido inulticanal, código de tiempo y datos VANC para subtitulado electrónico.

Procesamiento en 3D nodela Teranex 3D incluye cana

5DI dobles que permiten agrupar y bloquear la conversión de magener para obtener conversiones perfects: Simulación en 3D

pure producciones en 3D, o convierte contenidos de um formato a otro con el simulador

Alineación de Cámara en 3D

Teranes 3D permits sincronizar fotogramas y alinear la señal impriera. y derecha para montajna perfectos

¡El convertidor de estándares con tecnología de punta que permite convertir cientos de formatos al instante!

Teranex es el famoso convertidor de estándares que ofrece una calidad increíble y prácticamente trasparente. Cuenta con una impresionante cantidad de conversiones que incluyen desentrelazamiento de gran calidad, conversión ascendente y descendente, conversión cruzada SD y HD, detección y eliminación de cadencia automática (incluso con contenidos editados), reducción de ruido, ajuste a escala y conversión de la relación de aspecto. También ofrece conversión para código de tiempo y sonido multicanal. El modelo Teranex 3D incluye conversión para canal doble, simulación (patente en trámite) y alineación de plataformas para câmaras, itodo en formato 3D1



Úsalo en Cualquier Parte

El Teranex puede utilizarse en cientos de formas diferentes, tanto en emisoras de difusión como en estudios de posproducción, gracias a la posibilidad de convertir practicamente cualquier formato televisivo con la mayor calidad. El puerto Thunderbolt" integrado

permite limpiar y convertir contenidos y utilizarlos al grabar y reproducir material audiovisual para componer tus propias producciones. El Teranex es una herramienta perfecta que combina captura, reproducción y conversión de videos y estándares en un solo dispositivo.



Teranex cuenta con un sinfin de conexiones para audio y video compatibles con los formatos más recientes, tales como 3G-SDI

y HDMI 3D con combinación de fotogramas. El dispositivo ofrececompatibilidad con componentes de video SDI, HDMI y analógico, además de sonido multicanal versátil. La conexión Thunderbolt incorporada y el control RS-422 permiten capturar y reproducir videos en forma total. También incluye una conexión Ethernet que permite realizar una configuración remota



La tecnología de avanzada SIMD desarrollada y patentada por Teranex ofrece la posibilidad de realizar cálculos instantáneos en miles de pixeles simultáneamente en las posiciones X e Y para generar increibles imágenes con tu computadora. El procesamiento

se lleva a cabo en cada fotograma, y entre fotogramas al mismo tiempo, para obtener un mejor desentrelazamiento, realizar interpolaciones y reducir el ruido. ¡Por eso las conversiones hechas con el Teranex son idénticas al original?



Herramientas 3D Avanzadas

El Teranex 3D incluye potentes herramientas para procesar imágenes en 3D que permiten utilizar dicho formato sin la necesidad de realizar costosas inversiones. Ofrece transmisión doble en

formato 3D con resolución completa y la posibilidad de convertir la velocidad de los fotogramas, además de codificación y decodificación de señales en dicho formato, El nuevo simulador del Teranex 3D (patente en trámite) genera increíbles señales en formato 3D a partir de fuentes 2D en forma automática. También ofrece distorsión de fotogramas y alineación para montajes en 3D que permiten obtener una calidad perfecta durante eventos en directo. Incluso puedes usar hasta dos cámaras para lograr una calidad sorprendente en formato 3D.



Obtén más información hoy mismo en www.blackmagicdesign.com/mx/teranex

CAPER 2013: WORKSHOPS Y CONFERENCIAS

	MIÉRCOLES 23 DE OCTUBRE							
	AUDITORIO 1 (PABELLÓN 4)	AUDITORIO 2 (PABELLÓN 5 - PLANTA BAJA)	AUDITORIO 3 (PABELLÓN 5 - PRIMER PISO)					
14.00 a 14.30 hs	CONFERENCIA		WORKSHOP Medición y Estandarización de Loudness para Televisión: conceptos, control, estándares y medición Thomas Lund ARS TECHNOLOGIES - TC ELECTRONIC					
14.30 a 15.00 hs	Dentre de la cancha: un recorrido por el proceso, los desaflos y las anécdotas del equipo de animación de Metegol Federico Radero (Director de arimación) Patalo Lucrezo, Mauro Serei e Ignacio Ochos (Supervisores) CATMANDO	CONFERENCIA GINGA & EWBS: Innovación en						
15.00 a 15.30 hs		servicios de datos ISDB Arturo Zambrano y Federico Balaguer LABORATORICO DE INFORMATICA AVANZADA (LIFIA), UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA	WORKSHOP Solución total para estudios de Racio Digital Raci Han FS24 - TELOS ALLIANCE (OMNIA- AXIA-TELOS SYSTEMS)					
15.30 a 16.00 hs								
16.00 a 16.30 hs	CONFERENCIA Potencial de la Animación en el Sector Audiovisual Nacional Germin Cabri y Lucia Dez RICAA INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES CONFERENCIA Metegol. Génesis del proyecto: la evolucion y realización de la pelicula	WORKSHOP Pre Edición y Post Producción con Adobe Prelude, Premiere Pro CC y						
16.30 a 17.00 hs		After Effects Gustavo Brunser IPLUS B - ADOBE						
17.00 a 17.30 hs		WORKSHOP Presentación del libro Transmisión de TV Olgital terrestre en la Norma ISDB-To Carlos Liendo, Néstor Pisciotta y Tomás Fulgueira LECOM - UNIVERSIDAD BLAS PASCAL, CÓRDOBA	WORKSHOP Producción de audio para televisión y espectáculos en vivo: nueva AVID S 31. Ricardo Mantini y Ricardo Pegnotti SISTENAS DE VIDEO COMUNICACION - AVID					
17.30 a 18.00 hs								
18.00 a 18.30 hs		CONFERENCIA Generación automática para TV utilizando distintas fuentes de datos Arturo Zambrano y Federico Balaguer LABORATORIO DE INFORMÁTICA AVANZADA (LIFIA), UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA	WORKSHOP Yamaha - CL Series Julio Levinsonas y Mariano Pichet EXOSOUND - YAMAHA					
18.30 a 19.00 hs	de animación 30 que nació en Argentina y recorre el mundo Diego Gonal (Co-guionista y Productor) CATMANDÚ							
19.00 a 19.30 hs		INVIOUNT DE LA FLATA						

19.00 a 19.30 hs		AVANZADA (LIFIA), UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA	EXOSOUNO - YAMAHA	
		TIERNES 25 DE OCTUBRE		
	AUDITORIO 1 (PABELLÓN 4)	AUDITORIO 2 (PABELLÓN 5 - PLANTA BAJA)	AUDITORIO 3 (PABELLÓN 5 - PRIMER PISO)	
13.00 a 13.30 hs			WORKSHOP Gestione, almacene, archive, distribuys. El desello de elegir la	
13.30 a 14.00 hs		WORKSHOP New Fujinon Cabrio Compact Zoom	solución correcta. Fablen Donato IPLUS B - FRONT PORCH DIGITAL	
14.00 a 14.30 hs		Wilson Zeferino ISIKAWA - FUJIFILM / FUJINON	CONFERENCIA Producciones federales en el nuevo contexto audiovisual, Relación entre la técnica y el modelo de preducción: posibilidades, desaflos y experiencias. Pacals Sularez (Productora Germina Films, Provincia de Córdoba)	
14.30 a 15.00 hs	TALLER Cómo hicimos el Sonido y la Musicalización de METEGOL,	WORKSHOP Facilidades de medición sobre un Transmisor de TV Digital Augusto Farinato y Alberto Morello SCREEN SERVICE - BIRD TECHNOLOGIES		
15.00 a 15.30 hs	José Luis Díaz (Director de Sonido) Diego Gat (Mozolador) Gonzalo Matijas (Diseñador de ruidos y ambientes)			
15.30 a 16.00 hs	Pablo Borghi (Orquestador y arregiador) Victoria Tenca (Asistente de producción)	WORKSHOP Soluciones de monitoreo y visualización de MPEG Transport Stream para el mercado Latinoamericano	CONFERENCIA. Usos atternativos de las herramientas de Broadcast: Arte Electrónico y Videojuegos Marieia Yeregui, Juan Martin Bartomioli e Ignacio Direntitis	
16.00 a 16.30 hs		Guillermo Massucco y Leonardo Rombolá VIDITEC - 3 WAY SOLUTIONS		
16.30 a 17.00 hs		WORKSHOP Transferencia de archivos por redes P a alta velocidad	UNTREF, Universidad Nacional de Tres de Febrero	
17.00 a 17.30 hs		Pedro Silvestre SISTEMAS DE VIDEO COMUNICACION - ASPERA	MESA REDONDA Radio e Internet: ¿se complementan? Mariano González (Voice Talent y	
17.30 a 18.00 hs		WORKSHOP Portales multimedia, transmedia y streaming, nuevas formas de	Conductor de Radio Tsurami) Darlo Durán (Loculor nacional y Director de DeRadios.com) Emmanuel 3/vs (Co-Founder en Signos & Project Manager) Guillermo Petrucoelli (Conductor de El Durade en Radio Del Pitalo) Hugo Luía (CEO LocucionAR.com)	
18.00 a 18.30 hs	PROYECCION DE CORTOS Y PREMIACION de la "Segunda Edición del Concurso de Cortos para Escuelas de Cine y Video DOSMA AUDIOVISUAL CAPER 2013", eo- organizado por el Distrito	producir y consumir televisión Diego Castrillo IPLUS B - AGILE CONTENTS		
18.30 a 19.00 hs				
19.00 a 19.30 hs	Audiovisual del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, CAPPA, (Cámara Argentina de Productoras Pymes Audiovisuales), ADF			
19.30 a	(Asociación Directores de Fotografía Cinematográfica) y CAPER			

	JUEVES 24 DE OCTUBRE						
	AUDITORIO 1 (PABELLÓN 4)	AUDITORIO 2 (PABELLÓN 5 - PLANTA BAJA)	AUDITORIO 3 (PABELLÓN 5 - PRIMER PISO)				
12.30 a 13.00 hs		WORKSHOP Triple play como solución final para las CATV Paulo Berriozabal	WORKSHOP Usbed no necesita importar el multiplexor y modulador ISDB-Tb para instalar su canal de aire				
13.00 a 13.30 hs		ANTENAS NOVUS - BK-TEL	Roberto Rodriguez Maury VIDEOSWITCH				
13.30 a 14.00 hs		WORKSHOP Carrier Ethernet 2.0 y GEPON. Integración de Tecnologías para servicios residenciales y	WORKSHOP Nuevas tecnologías 4K				
14.00 a 14.30 hs		comerciales. Javier Ourst CYBERCOM - TRANSITION NETWORKS	Hugo Gaggioni VIDITEC - SONY BROADCAST U.S.A.				
14.30 a 15.00 hs	MASTER CLASS Primera parte: El Director de Fotografia frente al advenimiento de la tecnología	Modulación de DVB-SAX Bart Van Uterbeeck OM SYSTEMS - NEWTEC	WORKSHOP Harmonic: experiencias en Video Channel Playout y Distribución de señales.				
15.00 a 15.30 hs	José María Hermo (ADF) y Hugo Colace (ADF) Coordinación: Martin Siccardi (ADF)		Adrian Copantsidis, Tom McCarthy y Guillermo Gilles BVS TV - HARMONIC INC.				
15.30 a 16.00 hs		WORKSHOP Cuando la noticia está callente no hay tiempo que perder					
16.00 a 16.30 hs		Pedro Mees SISTEMAS DE VIDEO COMUNICACION - JVC	CONFERENCIA TV Digital: el cliente toma el control Juan García Bish				
16.30 a 17.00 hs		WORKSHOP Radio, nuevas tecnologías aplicadas. Audio. Procesamiento de Sonido. Transmisores, Control remoto via IP					
17.00 a 17.30 hs	MASTERCLASS Segunda parte: 1, 2, 3: Cémara, Volumen 2, Especial Atta Velocidad Sebasián Toro y Lucas Sambade (SINSISTEMA TV)	Javier Gratz, Luis Endara y Daniel Pometti TRIALCOM - ORBAN INC - DB ELECTRONICA	WORKSHOP Poder y promesa - Yideo multipantalia en un mundo IP				
17.30 a 18.00 hs		WORKSHOP Fibra hasta la casa. Negocios en la era Digital. CYBERCOM - FURUKAWA INDUSTRIAL	Sergio Silva y Leonardo Rombolá VIDITEC - ELEMENTAL				
18.00 a 18.30 hs			MESA REDONDA Ley de Medios: experiencias y dessifios en la construcción de una nueva señal de TV Pató R. Gacies (Walkinnun TV), Alejandra Marano y Rajh Haiek (Construir TV), Gabriel Rojae (United /				
18.30 a 19.00 hs	Alan Bedan (ADF)	WORKSHOP ODA: Nuevo sistema de archivo en disco óptico profesional					
19.00 a 19.30 hs		Daniel Mc Donald VIDITEC - SONY PSLA	EUDEBA)				



Centro de Exposiciones Costa Salguero

Convierta con AJA

Soluciones para integrar un mundo de señales diferentes.



Máxima Conversión, Mínimo tamaño.

Sincronización de cuadros y conversión de dos canales en 1 RU







- Dos canales independentes de conversión "Up", "Down" y "Cruzada" 3G/HD/SD.
- · Entradas DVVHDMI con escalado de Región de Interés
- Opción de decodificación Dolby E™
- Mapeado completo de Entradas y Salidas con todas las salidas activas todo el tiempo.
- · Procesadores amplificadores de Video para ajustes de señal y color

FS2 tiene el poder de convertir y realizar sincronización de cuadros de dos canales en el pequeño espacio de 1 RU. Con dos procesadores independientes de audio y video. FS2 puede realizar el trabajo de múltiples equipos; soportando entradas DVI/HDMI y escalado con Región de Interés, permite que la señales de computadora se integren fácilmente al flujo de trabajo del video.

Con la mas vasta variedad de entradas y salidas analógicas y digitales (incluyendo conexiones de fibra opcionales), automatización por GPI y un tamaño compacto, el FS2 se integra fácilmente en cualquier flujo de trabajo.

Uniendo las Computadoras con el Video.

Mini-Conversor de DVI a SDI de Alta Calidad

Incorpore señales de computadora al mundo del video sin sacrificar presupuesto ni espacio con el Mini-Conversor ROI de AJA. ROI soporta entradas DVI y HDMI, embebido de audio y el nuevo escalado de Región de Interés a través de una interface interactiva, conviertiéndolo en la opción de alta calidad para los requerimientos del video Boadcast de post producción.



Nuevos e increíbles precios. V2Digital **V2Analog**

Integración compacta y de alta calidad de señales analógicas y digitales

AJA hace la conversión de alta calidad aún mas económica. Los nuevos Miniconversores V2 Digital y V2 Analog manejan un amplio rango de señales analógicas y digitales para facilitar la integración entre ellas y mantener la mejor calidad de imagen.



Mas información en www.aja.com



< 10 >



atsca



Martín Sabbatella, presidente

nuevas productoras audiovisuales, radios,

canales de TV, entre otros. Es decir nuevas

herramientas comunicacionales que permitan

democratizar la palabra, garantizando la pluralidad y diversidad de voces y miradas, con

el más amplio sentido federal de la comuni-

cación. Para hacerlo posible, es necesario un

trabajo articulado entre el sector público, el

sector privado y las organizaciones comuni-

Los avances son 'notorios', dijo Sabbatella, y

agregó: Desde su sanción, han nacido decenas

de nuevas emisoras y nuevas productoras de contenidos. Se han otorgado 886 autorizacio-

nes y licencias de radio, TV abierta y TV paga.

Además se reservaron 45 frecuencias para

universidades de todo el país y se asignaron

36 licencias a Estados provinciales, 12 para

'Uno de los grandes hitos ha sido el lanzamiento de Wall Kintun TV, primer canal de

Pueblos Originarios de la Argentina. Existen

también 45 nuevos ca-

bleoperadores cooperativas,

que producen 2.800 horas

diarias de programación

propia, y que cubren el 65%

'El desarrollo argentino en

televisión digital, permitió la

exportación a Venezuela de

300.000 decodificadores y 13

antenas transmisoras. Todos los avances conseguidos en

materia audiovisual generaron el ingreso de más de

100.000 nuevos trabajadores

y trabajadoras en el sector', finalizó Sabbatella.

del territorio nacional'.

señales analógicas y 24 digitales'.

tarias sin fines de lucro'.

AFSCA: NUEVAS LICENCIAS, **NUEVAS VOCES**

La Autoridad Federal de Servicios de Comunicación Audiovisual (AFSCA) es un organismo descentralizado y autárquico creado a partir del artículo 10 de la Ley Nº 26.522 de Servicios de Comunicación Audiovisual (SCA). Sancionada en 2009 y reglamentada en 2010, se trata de una norma que entiende la comunicación 'como un derecho humano equivalente a la libertad de expresión, y que promueve la democratización de las voces prestadoras de servicios', resumen desde el AFSCA.

Después de Argentina, algunos países de la región sancionaron leyes similares o están en proceso de sancionarlas (Ecuador, Uruguay, entre otros). La mayoría de ellas responde a una nueva etapa en Latinoamérica: los Estados Nacionales como impulsores de la industria audiovisual, y promotores en la inclusión de nuevos actores al mercado.

En comparación con la antigua normativa (Ley N° 22.285, sancionada en 1980), permite

LICENCIAS Y AUTORIZACIONES OTORGADAS DESDE LA SANCIÓN DE LA LEY 26.522

Se	ector Públi	Sector Privado	Total Licencias y		
Servicios	Estatal	No estatal		Autorizaciones	
FM	172	37	572	781	
AM	3	1	6	10	
TVA	4	1	-	5	
Cable	-	1	90	90	
Total	179	39	668	886	

Argentina: distribución de licencias de TV, POR TIPO DE LICENCIATARIOS (2013)



que organizaciones "sin ánimo de lucro" puedan acceder a una licencia de radiodifusión. Desde su sanción, el AFSCA entregó licencias y autorizaciones a Sindicatos, Pueblos Originarios, Estados Provinciales

y Municipales, y Universidades, además de realizar numerosos llamados a concursos públicos.

Martín Sabbatella, presidente de AFSCA, destacó a Prensario los principales impactos de la nueva regulación: La ley represen-

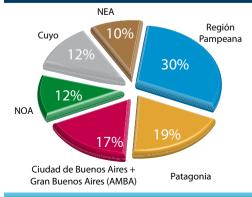
ta un logro concreto de la democracia, fruto de un debate de más de 26 años. Su aprobación en el Congreso de la Nación en 2009 permitió dejar atrás la vieja ley de radiodifusión creada durante la dictadura militar'.

Hoy, nuestro país cuenta con una ley 'muy valiosa, elogiada y tomada como ejemplo de

> la libertad de expresión, en la región y en el mundo'. Comentó Sabbatella: 'Tiene como principal objetivo la promoción y creación de nuevas herramientas comunicacionales, con el Estado como principal promotor de ese desarrollo, para que se pueda garantizar el derecho a la comunicación y el derecho a la información del conjunto de los habitantes del país'.

'Promueve la creación de

Argentina: distribución de LICENCIAS DE TV, POR REGIONES (2013)



< 12 >

Video en vivo: en cualquier momento, en cualquier lugar



VISLINK es el único fabricante que provee soluciones de recolección y distribución de datos y video para microondas, satélites, celular, MESH, y Wi-Fi. Nuestra nueva selección de productos provee soluciones completas que llevarán a nuestros clientes al futuro de la producción de video en vivo, en cualquier momento y en cualquier lugar. Sin importar su aplicación, VISLINK es su proveedor de soluciones de video.

Para más información visite: broadcast.vislink.com o livegear.com





POR FABRICIO FERRARA

TV DIGITAL: POLÍTICA PÚBLICA CON INNOVACIÓN TECNOLÓGICA E INCLUSIÓN

Si de Televisión Digital Terrestre (TDT) se trata, Argentina es un referente en América Latina con un diferencial importante frente a otros países de la región. Consiste en un proceso llevado adelante por el Estado y con el objetivo de ser inclusivo: lograr que la televisión llegue a más localidades, algunas de las cuales nunca habían recibido este servicio.

Luego de seleccionar la norma brasileñojaponesa ISDB-Tb, el Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios creó en 2009 el **Sistema Argentino de Televisión Digital Terrestre** (SATVD-T) y desembolsó entre 2010 y 2013 cerca de USD 500 millones en infraestructura y ampliación del servicio en áreas de vulnerabilidad social y de frontera.

El objetivo es proveer un acceso gratuito a TV de alta calidad, a través de dos vías: por un lado, las **Estaciones Digitales Terrestres** (EDT), de las que se construyeron 74 a agosto de este año y que permiten ampliar la cobertura de **Televisión Digital Abierta** (TDA). Y por otro con la **Televisión Directa al Hogar** (TDH), con la cual se cubren 11.500 escuelas/800.000 alumnos (muchos de los cuales nunca habían visto TV), y 300 pequeñas localidades.

No hay aún números oficiales sobre la audiencia de TDA (alcance, gustos, etc.), pero el crecimiento de la venta de SmartTVs con receptor digital integrado (*dongle*) ha hecho de este servicio una alternativa gratuita muy valorada, sobre todo en los lugares donde no abunda la oferta de TV abierta (o de paga, por

CRECIMIENTO DIGITAL EN NÚMEROS

- **№ 74 ETD's (А**GOSTO 2013)
- TDH LLEGA A 800.000 ESTUDIANTES
- 1,17 MM STB DISTRIBUIDOS
- USD 500 MM INVERTIDOS (2010-2013)

escasos recursos

'En tres años de este proyecto, podemos decir que el resultado es sumamente satisfactorio', destaca a Prensario **Osvaldo Nemirovsci**, coordinador de **SATVD-T**. Y añadió: 'Hemos distribuido 1,17 millones de set-top-boxes y estaremos entregando antes de

fin de año otro 400.000 de los cuales 100.000 están preparados para personas con discapacidades motrices, auditivas, entre otras. Las áreas donde aún deben incrementarse los esfuerzos

son Neuquén, el Valle Medio (Río Negro) y el sur de Mendoza'.



Osvaldo Nemirovsci, coordinador general

CONTENIDOS E INTERACTIVIDAD

Se crearon nueve *Polos Audiovisuales*, conjuntamente con universidades de cada región del país, y se realizaron concursos a través del **INCAA**, el **Consejo Interuniversitario Nacional** (CIN) y la **Universidad de San Martín** (UNSAM) para la realización series de ficción de alta calidad, para lo cual el Ministerio de Planificación destinó USD 70 millones (2010-2013).

Surgió además el Banco Audiovisual de Contenidos Universales Argentinos (BACUA) con 4.000 horas de contenido gratuito y Contenidos Digitales Abiertos (CDA), una plataforma VOD también de

acceso libre. 'Impulsamos innovación tecnológica, política pública y estamos generando un cambio en el consumo cultural de contenidos proponiendo al televidente nuevas historias. Es un público a cuya concepción comercial de la TV no se le había acercado un contenido audiovisual alternativo', remarcó **Nemirovsci**.

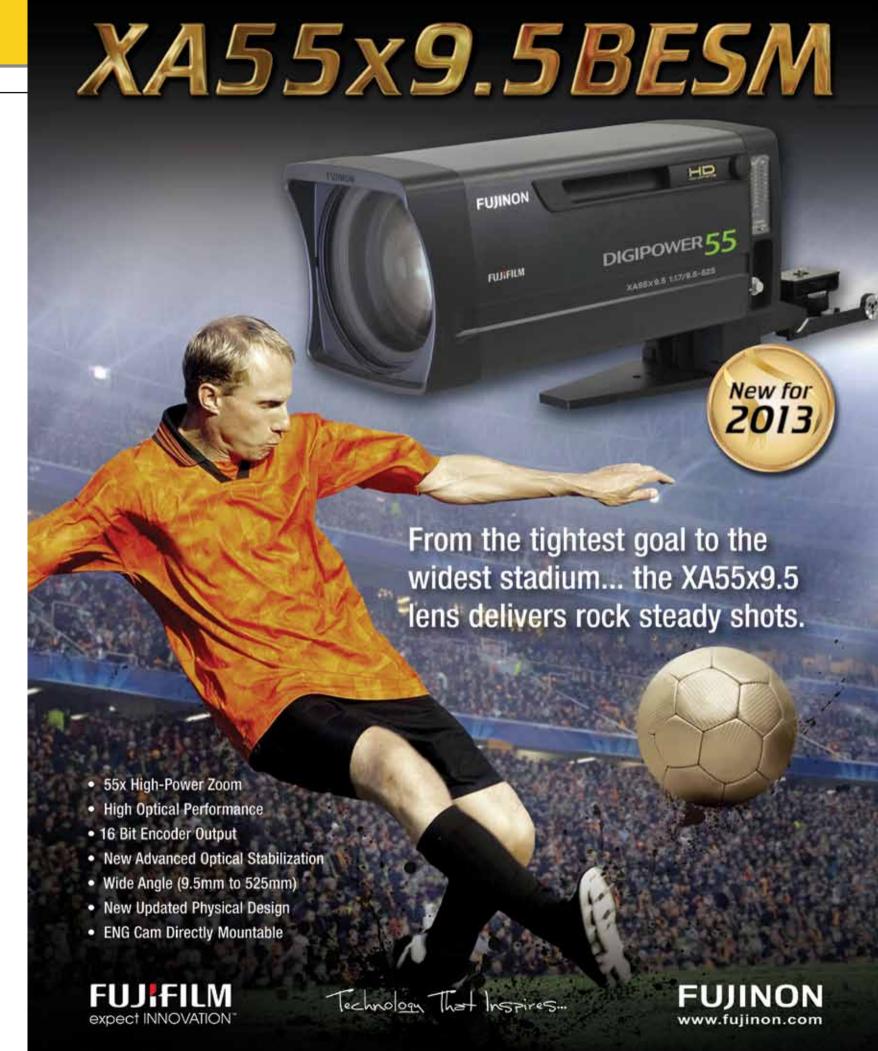
Como cuarto aspecto, está la inte-

ractividad con el software *Ginga*, trabajado a través del **Laboratorio de Investigación y Formación en Informática Avanzada** (LIFIA) de la **Universidad de La Plata** (UNLP). 'Se aprobó recientemente la resolución N° 7 de la Secretaría de Comunicaciones que indica que todas las TV fabricadas en el país deberán tener *Ginga* como middleware. Esto permitirá que los SmartTVs tengan aplicaciones interactivas en la pantalla', comentó.

Internacional

El modelo argentino de TV digital se ha exportado a Venezuela (13 ETD y 300.000 conversores) y se está en negociaciones con Bolivia. 'Otros países eligieron caminos distintos (Brasil, a través de los privados; Chile, a través de un largo proceso legislativo), mientras que nosotros decidimos que el Estado sea el impulsor', dijo **Nemirovsci**.

'La convergencia nos ha puesto en un interesante debate alrededor de la TV Digital. Miramos lo que está sucediendo en mercados maduros y estamos evaluando otras alternativas de distribución que pueden ser IPTV, a demanda, *streaming* y otras relacionadas a Internet. Nos descartamos ninguna opción', completó.



GERENTES TÉCNICOS Y DE OPERACIONES

TDA: INVERSIONES PARA SUMAR CALIDAD A LAS TRANSMISIONES DE DEPORTV

Educ.ar es una Sociedad del Estado perteneciente al Ministerio de Educación de la Nación Argentina, que cuenta un Polo Educativo de Desarrollo Tecnológico y Producción Audiovisual para múltiples formatos, incluyendo tres canales de televisión disponibles a través de la plataforma de TV Digital Abierta: Encuentro, Pakapaka, y **DEPORTV**, la señal deportiva lanzada en 2012. Encuentro y Pakapaka también pueden verse a través de cableoperadores.

Iñigo Berazadi, coordinador técnico del Polo Audiovisual Educ.ar, dialogó con Prensario sobre los proyectos desarrollados este año, en el que las inversiones tecnológicas estuvieron destinadas principalmente al equipamiento de DEPORTV. Dijo sobre el canal deportivo: 'Desde su estreno, implicó una gran inversión en equipamiento técnico porque tiene transmisiones en vivo, a diferencia de Encuentro y Pakapaka, que no tienen vivo ni tituladores'. En cuanto a proveedores, el ejecutivo señaló que trabaja con servidores de video de aire y gráfica de **Media 5**, switcher master de **Evertz** y matriz de **Miranda**.

DEPORTV emite los eventos más relevantes a nivel nacional e internacional. Su programación cubre en vivo campeonatos de fútbol, automovilismo, veladas de boxeo y campeonatos de atletismo, entre otros. Su grilla tiene documentales, entrevistas especiales, informes, micros, documentales y producciones internacionales.

'Estamos muy contentos porque el canal creció mucho. Empezó de a poco y hoy tiene programas en vivo con transmisiones desde diferentes puntos del país e inclusive en el exterior. Vamos a cualquier lugar del mundo donde haya un argentino compitiendo en todas las disciplinas deportivas. Si bien aún no contamos con mediciones de audiencia en TDT, vemos picos altos de visualización en Internet. Los tres canales tienen su transmisión vía streaming y el de DEPORTV es el más visto'. Esto, añadió Berazadi, se complementa con repercusión en redes sociales; en Facebook tiene 9300 seguidores y casi 3800 en @deportv.

A través del portal Conectate, los usuarios pueden descargar contenido de programación de Encuentro v Pakapaka ya emitida por TV, y además cada canal tiene además su propio sitio donde se puede ver la programación en vivo la programación vía streaming. 'En el primer año de su lanzamiento, DEPORTV DEPORTV realiza transmisiones en vivo que por su complejidad implican un gran despliegue de producción, técnico y de organización. La transmisión de los Juegos Olímpicos fue un gran desafío porque fueron 16 horas diarias con móviles y eventos en vivo. También transmitimos torneos desde distintos lugares del país, como el torneo de softbol en Paraná, de básquet en Concordia, o el Comité Olímpico que se reunió en el Hotel Hilton de Buenos Aires hace pocos meses, que significó seis horas diarias con mucha producción, un estudio montado en el hotel con escenografía especial, dos periodistas y además intercalamos las señales que enviaba Eurovisión, el proveedor oficial desde el recinto', explicó Iñigo Berazadi.

En cuanto al equipamiento para este tipo de emisiones, se contratan los móviles mediante licitación para cada evento. Hemos trabajado con empresas como VTS, On Link y Pulsar. A veces la complejidad pasa por la cantidad de señales y otras por aspectos técnicos relacionados con la ubicación de las cámaras, por ejemplo'.

Si bien la producción y postproducción del canal se hace en HD, aún no se emite en esa definición, pero es uno de los proyectos futuros, comentó el coordinador técnico.

> Sobre los proyectos para el próximo año, adelantó que seguirán actualizando la tecnología para producción. Queremos camiar los sistemas



encuentro

lñigo Berazadi. Coordinador Técnico de Educ.ar (Canales Encuentro, Pakapaka y DEPORTV)

corporar los que trabajan en 3D tiempo real; hoy sólo tenemos capacidad de logos, pero el objetivo es incorporar sistemas con automatización y capacidad de renderización en 3D tiempo real. Además, invertiremos en recepción satelital y vamos a comprar cámaras HD en 4:2:2 para trabajo de campo y con la posibilidad de incorporarlas en móviles o estudios.

Completó: 'Apostaremos para incrementar la presencia en plataformas digitales. Hay una tendencia a pasarse a este formato (Internet, redes sociales) y de a poco vamos sumando programación para estar ahí también, por ejemplo con videos en YouTube,

Desde Educ.ar también se busca experimentar con proyectos interactivos para las redes sociales. Así, cada 15 días, el canal Encuentro organiza twitcams con especialistas en diferentes áreas como filosofía, historia o ciencia, que permiten a los usuarios tener un contacto directo con ellos para hacer preguntas, generan un espacio de diálogo. Estas experiencias son pequeñas producciones que se realizan en estudio o bien desde otras locaciones pero siempre cuidadas desde el punto de vista técnico, estético y de contenidos'.

Con canal Encuentro estamos generando también documentales interactivos con una impronta audiovisual y un relato no lineal en el que el espectador podrá elegir el recorrido del relato y con Pakapaka, estamos desarrollando E-book de cada serie, videojuegos, diferentes actividades para la web y celulares.

Para concluir, Berazadi confirmó la participación en Caper con al menos diez personas para ver conversores, cámaras, antenas y más, así como lo hizo en la NAB e IBC. 'Procuramos estar en todas las ferias de Broadcast. Caper es muy importante para nosotros porque nos permite ver, conocer lo que hay y sobre todo hablar con los proveedores'.



e gráfica para in-







La pasión de Vizrt por los deportes permite a las emisoras usar las herramientas más avanzadas para su producción. Con Viz Trio, el generador de caracteres (CG) de Vizrt, las emisoras obtienen una aplicación fácil y poderosa para la visualización de gráficos durante el partido, estadísticas vitales y resultados en tiempo real. Genere repeticiónes virtuales y anotaciones de juego con Viz Libero, la herramienta más avanzada para análisis 3D de deportes con perspectivas y vuelos virtuales. Coloque a los graficos en el medio de la acción con Viz Arena para generar anuncios virtuales y gráficos superpuestos en cualquier lugar de la cancha.

Conoce más en Vizrt.com

Visitanos en el stand H10 de Viditec en la exposicion Caper en el Centro de Exposiciones Costa Salguero, Buenos Aires, desde el 23 hasta el 25 de Octubre de 2013.





ARTEAR: MÁS INVERSIONES SUSTENTAN
SU LIDERAZGO TECNOLÓGICO

Eduardo Bayo, gerente de tecnología de Artear, afirmó a Prensario que este año se priorizaron los procesos iniciados anteriormente, 'con adquisiciones de diversos equipos y el análisis de nuevas tecnologías para la televisión del futuro, y para seguir con las transmisiones diarias caracterizadas por su alta calidad técnica'.

Las transmisiones en alta definición son un hecho para las señales de Artear desde hace ya bastante tiempo. Estamos cursando el tercer año de toda la transmisión en HD en nuestras dos principales señales, con una historia de más de una década de transmisiones más esporádicas, expresó Bayo.

Dijo sobre el mercado: 'Claramente, y al igual que la mayoría en el mercado, hemos sufrido una merma considerable en las importaciones y un aumento aún más considerable en los tiempos de entrega de los equipos. Esto ha generado que los proyectos se alarguen, sin poder contar con tiempos definidos de ejecución'.

'Nos encontramos en pleno proceso de



los consumidores frente a los medios

y definición de los caminos a seguir. Contamos con que, una vez más, Artear lidere el mercado, como una empresa innovadora que traza tendencias', añadió.

Eduardo Bavo

Una vez más, todo el equipo encabezado por Eduardo Bayo estará presente en Caper: 'Nos ofrecela oportunidad de acercarnos a los lanzamientos tecnológicos de manera más masiva. Contamos con un excelente grupo técnico y humano, lo que nos permite ahondar en todos los proyectos a corto y mediano plazo'.



Pol-ka: integración de UHD 4K y nuevos desafíos

Mauro Quiroga, gerente técnico / postproducción de la productora Pol-ka, de Argentina, destacó las producción de ficciones diarias para Canal 13 (Artear), que han tenido 'excelentes rendimientos en audiencia'.

Comentó que este año, además de ficción que es su formato por excelencia, la productora ha concretado pequeñas producciones y publicidad para Internet, como la miniserie en HD *24 casetas*, de 24 capítulos para **Volkswagen** México. 'Una agencia de ese país nos contrató y Pol-ka hizo la totalidad del proyecto, guiones, dirección, técnica, post producción e Internet delivery', explicó Quiroga.

En cuanto a tecnología adquirida, comentó: 'Pudimos lograr que la compañía sea full tapeless, ya que todas nuestras producciones se realizan en HD con captura en archivos, utilizando codecs DNxHD o ProRes con

calidades cercanas a los 200 Mbps, esto se mantiene en todo el flujo

de trabajo incluyendo sistemas de fibra para la entrega en destino'.

'Este año pusimos énfasis en las reformas totales de nuestros estudios de Don Torcuato, donde se rediseñaron las parrillas transitables, se aumentó la capacidad eléctrica y de dimmers, adquiriendo dos consolas con DMX marca LSC de 120 canales que posibilita mejores prestaciones'.

'Estamos trabajando para la integración de la tecnología UHD 4K a nuestro esquema de producción, estándar que nos presenta nuevos desafíos con respecto a los detalles en la construcción de los decorados, iluminación, maquillaje de los talentos, las cámaras

Mauro Quiroga

y lentes a utilizar, altos anchos de banda y capacidad de almacenamiento para los archivos, etc. Pol-ka ya ha hecho captura de imágenes en 4k y 2k para producciones específicas y seguiremos avanzando en ese camino'.

Pol-ka

Producciones

Dijo sobre el mercado actual: 'En los últimos años, se ha complicado mucho la adquisición de tecnología haciéndose imposible proyectar y cumplir compromisos. Esperemos que esto se revierta pronto ya que se han perdido oportunidades de trabajos, sintiéndonos directamente afectados'.

Por último, confirmó su presencia en Caper, donde el equipo buscará nuevas cámaras, lentes, iluminación Led y equipos de post producción.

Innovation in the Multi-Screen World







Prensario Internacional <18 >





CANAL 3 DE LA PAMPA: CONTENIDO LOCAL Y REGIONAL DE CALIDAD

A 40 años de su creación, la TV Pública de La Pampa atraviesa una etapa de transición en lo que a tecnología se refiere. Daniel Wilberger, director general de Canal 3, comentó a PREN-SARIO: 'Tenemos con diversos equipos, tanto analógicos como digitales, que conviven hacia el definitivo recambio tecnológico.

Y completó: 'Para el futuro, y en el marco de la política pública que lleva adelante Presidencia de la Nación en materia de TV digital, será construido un nuevo edificio con un estudio anexo al que ocupa actualmente la planta transmisora'.

'Se formuló un proyecto ejecutivo para modernizar el equipamiento técnico del canal a los efectos de dotarlo de infraestructura acorde con las tecnologías de broadcasring más modernas a nivel mundial. Este proceso estará dirigida a obtener nuevos flujos de trabajo, completó Wilberger.

Canal 3 cuenta con una grilla de 66 programas de los cuales 43 son de producción local y regional



su vez 121 ho-Daniel Wilberger, director general de Canal 3 de La Pampa ras de contenido

propio, coproducciones y desarrollos de productoras independientes. Además, el ejecutivo afirmó: 'Transmitimos eventos deportivos y culturales de proyección nacional y los hemos puesto a disposición de la red de canales del Consejo Federal de la TV Pública, organismo que busca ampliar la relación entre los canales que lo componen'.

ACEQUIA: UNA **NUEVA OPCIÓN** EN MENDOZA



Francisco Pérez, gobernador de Mendoza, y Alejandro Biondo recorriendo las instalaciones de Acequia

Acequia es un nuevo canal público de la provincia de Mendoza dirigido por Alejandro Biondo, productor audiovisual que junto ACEQUIA con un grupo de productores loca-



les está detrás del lanzamiento de esta nueva señal del estado provincial, que se espera para este mes.

En el predio Julio le Parc se ha colocado la piedra fundamental de este canal para el que se han invertido 6 millones de pesos (USD 1,1 millones) sumado al aporte del gobierno nacional, a través del ministerio de Planificación, Inversión Pública y Servicios con los Centros de Producción Audiovisual (CEPAs) por el cual se han instalado cámaras full HD, switchers, etc.

Explicó Biondo a Prensario: 'Acequia es un canal nativo en HD que competirá con dos canales comerciales de la provincia: Canal 7 (que retransmite la señal de América TV y El Trece) y Canal 9 (Telefe). Llegamos en el momento justo, cuando se ve un crecimiento en el mapa productor audiovisual local (hay más de 30 productoras independientes en toda la provincia), que ahora tendrá un lugar para exhibir sus producciones'.



 máxima eficiencia energética de hasta 75% i hasta 40 kW en un solo rack Con el R&S*THR9 usted podrá reducir notablemente los costos totales de operación de red. Está listo para su operación digital, lo que lo hace ideal para el futuro de la radiodifusión sonora. Encuentre la solución optima para usted.

radiodifusión sonora digital combina:

El nuevo transmisor

R&S®THR9: máxima

eficiencia, mínimo

espacio necesario.

1 poco espacio necesario y flexibilidad sin igual con su concepto MultiTX

1 confiabilidad y menor mantenimiento con refrigeración por líquido

El nuevo transmisor de alta potencia R&S°THR9 para la

de FM refrigerado

por líquido.

www.rohde-schwarz.com/thr9





Servicios IMT:

el diseño de sistemas

Instalación llave en mano

Puesta en marcha y verificación

Equipo de ingenieros con experiencia en

Estudio de locaciones y análisis de enlaces

Sistema de entrenamiento con equipos





Productos IMT:

MIMT

Sistema de cámaras wireless

Links portables y con montura

Enlaces descendentes airborne

Receptores y transmisores centrales

Enlaces fijos punto a punto para STL, TSL,

ICR y redes de microondas para todo tipo



CANAL 10 DE CÓRDOBA



Canal 10 es un canal de televisión abierta que transmite en la frecuencia 10 en la Ciudad de Córdoba, y pertenece a Servicios de Radio y Televisión de la Universidad Nacional de Córdoba, el principal grupo de medios públicos del interior de Argentina, con una audiencia distribuida en seis provincias.

Inició transmisiones el 11 de mayo de 1962, siendo el segundo canal abierto que tuvo la provincia. En mayo de 1980 fue el primer canal cordobés en emitir en color gran parte de su programación. Actualmente, retransmite contenidos educativos y periodísticos de las señales nacionales **Canal 7** y **Encuentro**, y desde 2009 amplió de 2,5 a 6 la cantidad de horas de programación dedicadas a los servicios informativos de producción propia.

En el marco de un plan de modernización de estaciones repetidoras que apunta a mejorar la recepción de la señal en el interior de Córdoba, durante 2010 se puso en funcionamiento nuevos equipos en localidades de San Francisco, Villa Nueva, Calamuchita y Bell Ville.

Estrenó varias series producidas en Córdoba en 2011 y ahora está haciendo otro ciclo de estrenos. Fue coproductor de algunas de las series que se estrenaron recientemente, y beneficiado del premio para producir un ciclo de programas de estudio, que llamó *Buenas y santas*, que aún se mantiene en la pantalla.

CANAL 7 DE CHUBUT



< 22 >

Lanzado en 1975, **Canal 7 Rawson** (anteriormente llamado **CHBTV**) es el canal público de la Provincia del Chubut, en la Patagonia argentina. Anteriormente, retransmitía programación del **Canal 13** de Buenos Aires, pero ahora sumó programación propia e incluyó contenidos de la **TV Pública**, **Encuentro**, **Paka Paka** y también, a la vez que se benefició con un premio del INCAA y produjo un ciclo de programas de estudio.

En 2012, durante la gestión del gobernador **Martín Buzzi**, el canal tuvo una transformación con cambios en el logo y la programación. En ese mismo año, el programa matinal *Mañana Express* presentó su primera edición en alta definición. De esa forma se convirtió en el primer programa en incorporar tecnología HD en la región.

De lunes a viernes tiene una barra para niños, *Momento Infantil*, tres ediciones de noticiero en la primera mañana, mediodía y noche, además de distintos programas de producción propia y contenidos del BACUA.

TV Universidad UNLP



El presidente de la Universidad Nacional de La Plata, **Fernando Tauber**, inauguró oficialmente el martes 23 de octubre de 2012 **TV Universidad-Canal 56**, bajo la dirección de **Luciano Sanguinetti**.

UNLP fue la primera casa de estudios del país en contar con un canal de TV con capacidad para transmitir en formato HD y, entre sus objetivos, están: la programación educativa/multimedia destinada a docentes e investigadores universitarios; realizar coproducciones en asociación con productores locales y del exterior; capacitar a docentes en coordinación con el Ministerio de Educación, Ciencia y Técnica y la Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.

Emite producciones propias como *Plaza 56*, el magazine de actualidad diario, se emite lunes a viernes de 13hs a 15hs, que cuenta con un financiamiento del INCAA. También trasmite *Futbol Para Todos*, y ha avanzado en diferentes producciones propias—informativos y programas de ficción— para incorporar a la grilla, que completa con contenidos aportados por el BACUA.

LAPACHO TV DE FORMOSA



Creado en 1978, **Lapacho TV Canal 11** está disponible a través de TV abierta analógica, TV abierta digital (Canal 29) y en los principales operadores de TV paga de la provincia. Actualmente, está en plena expansión con una importante renovación tecnológica y edilicia.

Dispone de una Planta Transmisora ubicada en el LR68 de la colonia Formosa, con un transmisor de estado sólido y última generación de 10 Kw de potencia. También están en servicio la repetidora de canal 7 Clorinda que cubre un área radial de aproximadamente 60 Km, y en la localidad de Subteniente Perin funciona un canal comunitario, que actúa como repetidora retransmitiendo la señal de Lapacho.

El universo de posibles televidentes de **Lapacho TV Canal** 11 es de aproximadamente 400.000 personas en Formosa, 50.000 residentes del norte de Chaco, 150.000 de localidades paraguayas de los departamentos de Ñeembucú, Central y parte de Presidente Hayes. Además con la transmisión desde el sitio web www.lapachotv.com.ar/vivo alcanza televidentes de distintos lugares del país y del mundo.

Tiene varios programas de producción propio entre los que se destacan *Autos de Carreras* (deportivo), *Desde el Litoral y Inolvidables y algo más* (entretenimiento/variedades), *Informe Crivisqui y Cable a Tierra* (ambos periodísticos) y el noticiero local que es líder de audiencia. Además, televisó varias series del plan de fomento del **INCAA**, y hubo una que marcó la diferencia: *Payé*.

IP SIN COMPROMISO

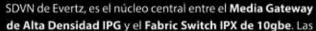
TODA LA FLEXIBILIDAD DE IP CON LA FIABILIDAD DE BANDA BASE



SOLUCIONES EVERTZ SDVN (SOFTWARE DEFINED VIDEO NETWORK)

El software de Evertz SDVN ofrece a los broadcasters utilizar una infraestructura de 10GbE y controlarla de un punto centrico





plataformas **IPX-IPG** pueden ofrecer a los organismos de radiodifusión toda la flexibilidad de un network de 10Gbe con toda la fiabilidad y capacidad de una facilidad en banda base. Usted puede crear una instalación de broadcast que puede funcionar en un mundo IP con toda confianza y de una manera determinante.



Los esperamos en CAPER 2013 - Argentina: Booth H50

1-877-995-3700 • sales@evertz.com • www.evertz.com



Para cualquier consulta favor contactarse con:

Rodrick Smith Director Ventas RSmith@evertz.com Nicholas Ponomariv Gerente Ventas nicholas@evertz.com

GERENTES TÉCNICOS Y DE OPERACIONES

AMÉRICA TV: MEJORAS EN INFRAESTRUCTURA Y AVANCE A 100% HD

Daniel Gustavo Borovsky, gerente de operaciones y técnica de America Medios, comentó a Prensario que este año ha sido 'de mucha actividad' en lo que respecta a proyectos de mejora de las instalaciones y transmisiones.

Explicó: 'Hemos retomado temas de infraestructura básica que necesitaban atención urgente y se venían postergando desde hace tiempo. Asimismo nos encontramos en la etapa final de un plan de importantes mejoras en la planta transmisora de Radio La Red'.

«How to Launch Multiservice Technologie in your Video Networks»

1. Putting UHDTV into Practical Perspective

2. Improved Satellite Efficiency 3. Recommendations for Adoption of

HDTV, HEVC & S2 Extensions

ET YOUR FREE E-BOOK

Migration Strategies S2 Extensions, UHDTV and HEVC»

< 24 >

Newtec

Como punto destacado en referencia a transmisiones, mencionó la incorporación del equipamiento necesario para la inserción de contenido HD en la programación emitida a través de la TDT. 'El puntapié inicial lo dimos en realidad, en diciembre del año pasado, con



Daniel Gustavo Borovsky

la transmisión de los partidos de tenis de exhibición entre Roger Federer y Juan Martín Del Potro. Luego sumamos Fútbol Para Todos en HD, el partido despedida de Ariel Ortega, la pelea por la defensa del título de Omar Narváez y lo más reciente, Almorzando con Mirtha Legrand, que generado v emitido en HD'.

AMERICA

Y concluyó: 'En el transcurso de 2014, esperamos poder seguir avanzando en esa dirección hasta cubrir toda la programación, tanto de América como de A24'.

ROHDE & SCHWARZ: STAND PROPIO EN CAPER



Ricardo Jiménez, María Soydán v Pedro Villabona de R&S/DVS

Rohde & Schwarz sigue dando muestras de su crecimiento a nivel mundial y en particular en Latinoamérica. En la IBC de Amsterdam mudó v agrandó su stand al Hall 7 v para nuestra región el director de ventas regional Ricardo Jiménez dice que esperan crecer más que nunca en el nuevo ejercicio, en el orden de un 30% ya sobre un muy buen período anterior. A la par de eso empujan con su marca anexada DVS para tener más presencia por dos lados. En sintonía con todo esto, es importante que en CAPER tendrán por primera vez stand propio para atender como nunca a todos los clientes del Cono Sur y dar una imagen acorde a su posicionamiento actual ante privados y sector gobierno.



- Multistream - DVB-CID Carrier ID - Automated Equalink® - Clean Channel Technology™

SHAPING THE FUTURE OF SATELLITE COMMUNICATIONS

BROADCAST TECHNOLOGY

in 🕥 🚻 💬

PRENSARIO INTERNACIONAL

WWW.NEWTEC.EU















oncretando provectos



H. HRILLIN











más de 28 años o











visitenos

Stand C 10

CAPER





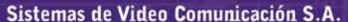










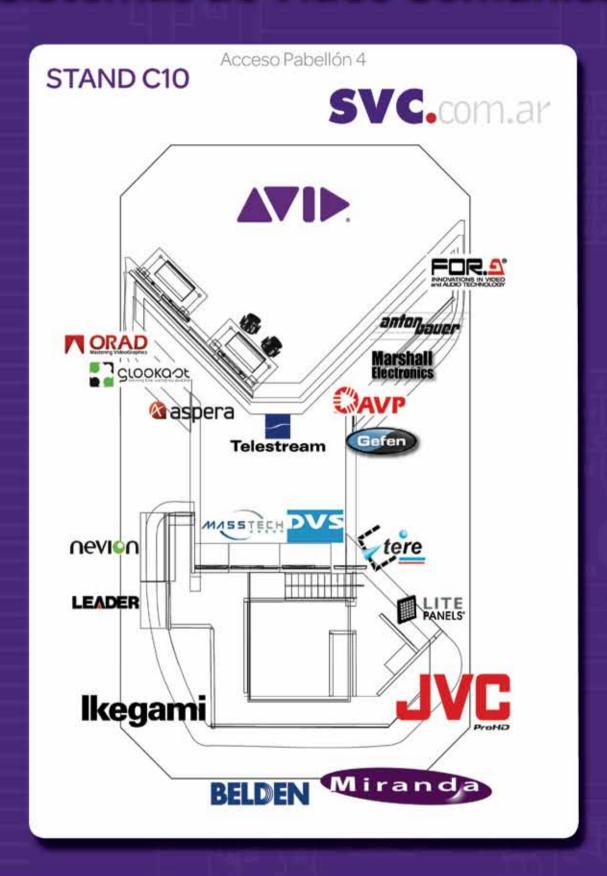


Álvarez Thomas 1985B C1427CCO Buenos Aires - Argentina T+5411 5218 8000 - F+5411 5218 8001 www.svc.com.ar - info@svc.com.ar

audio

SVG com.ar

Sistemas de Video Comunicación presente en CAPER 2013



Productos Destacados







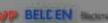


















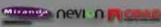


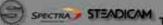
















AQB: 10 AÑOS EN ARGENTINA

SE POTENCIA REGIONALMENTE CON SYNAPSIS

AQB, integrador de servicios de gestión de contenidos y soluciones Tapeless y MAM para Broadcast en Chile, Argentina y Perú, se ha potenciado como parte de **Synapsis**, la empresa adquirida este año. La unión le permitió formar una sinergia con mayor fuerza comercial y variedad de servicios para ofrecer en toda la región, sumando países como Colombia, Panamá, Ecuador y Brasil.

Este año, AQB cumple 10 años en Argentina, siendo la primera empresa en proveer sistemas de almacenamiento y archivo digital para grandes compañías internacionales de broadcasting en el país. A su ya conocida trayectoria local y regional (con 17 años en Chile), suma ahora los más de 25 años de trayectoria de Synapsis en la oferta de servicios de datacenter, seguridad y software factory.

Entre sus principales soluciones, se destacan los servicios integrales para almacenamiento, gestión, respaldo y recuperación del contenido digital e información. **Claudio Stasi**, country manager de AQB Argentina, comentó: 'En Argentina, nos hemos mudado a las oficinas de **Synapsis**, en el barrio de San Telmo. De

a poco, vamos desarrollando

acciones en conjunto, pero no hay cambio en el foco de negocio de cada empresa. Las dos somos complementarias; ellos brindan soluciones de datacenter, seguridad, OS de SAP; y nosotros seguimos focalizados en la venta de hardware y software para el almacenamiento y la gestión de contenidos, sumando los servicios asociados que dichas soluciones necesitan. De esta manera queda fortalecida nuestra oferta tanto para el mercado Broadcast como IT. Entre ambas empresas hay mucho para sumar, no solo local sino regionalmente.'

AQB

Claudio Stasi

NOVEDADES DE AQB EN CAPER

De **Cinegy**, presentará el *Cinegy Multiviewer* para monitoreo de señales de distintos FEEDS;

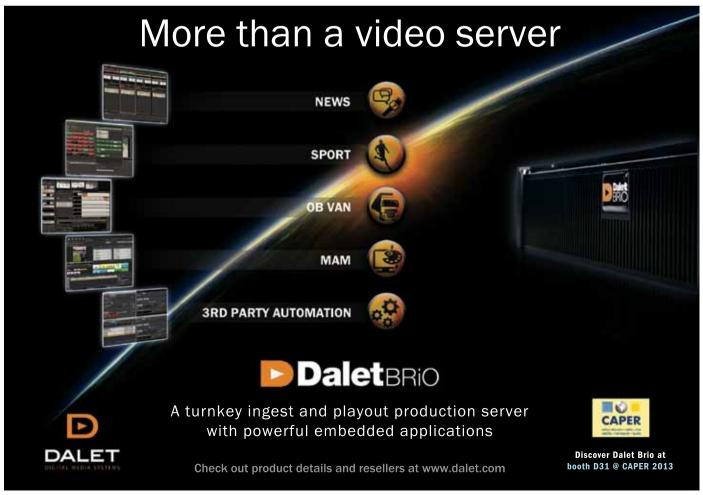


Sebastián Romano en el SET

Cinegy AIR (Playout); Cinegy Desktop (administración de contenidos / integración con NLE / Archiving). De **Isilon**, almacenamiento One File System; Scale Out Storage; almacenamiento para sistemas de edición.

De **Aspera**, *Aspera Share* (compartir y enviar archivos entre el grupo de trabajo); *Aspera FASPex* (delivery electrónico, optimización en transferencia de archivos); *Aspera Drive* (almacenamiento en cloud), *Aspera Connect* y *Aspera Console*.

El *Oracle Storage Tek*: Librería Modular StorageTek SL 150; Prestaciones desde "Entry Level" hasta "Mid Range"; Escalable y Simple. Optimiza el espacio; Logra importantes ahorros de dinero. De **Synapsis**, Data Center y otros, los **s**ervicios para Broadcasting en datacenters regionales; transcodificación, digitalización, archiving de materialhistórico, resguardo de segunda copia etc.











Familia de Camcorders y Cámara con sensor de Super 35 mm

PMW-F5

- · Camcorder Super 35 mm
- Sensor de 8,9 Mega Pixeles electivos 4K
- · Latitud 14 pasos
- Grabación interna SxS HD/2K y con grabador opcional AXS-R5, registra RAW 2K y 4K a 16 bits
- Montura de lentes PL y FZ

PMW-F55

- Camcorder Súper 35 mm
- Sensor de 8,9 Mega Pixeles efectivos 4K
- Obturador electrónica global
- · Latitud 14 pasos
- Grabación interna HD/2K/4K MPEG2HD/XAVC y con grabadar opcional AXS-R5, registra RAW 2K y 4K a 16 bits
- Grabación en alta velocidad hasta 240 2K externo con AXS-R5
- Montera de lentes PL y FZ

F65

- Cámara Súper 35 m
- Sensor de 20 Mega Pixele efectivos 8K
- Obturador global Mecánico y electrónico
- Graba HD/2K y 4K 16 bit RAW
- *Latitud 14 pas
- Grabación de 1 120 cuadro
 en la más olta calidad
- Montura de Jentes





DISTRIBUIDOR

EXCLUSIVO

VIDITEC S.A. /// HUMBERTO 1° 2889 - CABA - ARGENTINA

Tel: +54 11 4122-1200 /// Fax: +54 11 4308-5493

info@viditec.com.ar - www.viditec.com





ARSAT: INFRAESTRUCTURA PARA LAS TELECOMUNICACIONES DEL FUTURO



ARSAT es una empresa con capital accionario en manos del Estado que se creó en 2006 -en el marco del Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios- para dar servicios satelitales a zonas del país que se encontraban aisladas y, a su vez, proteger las órbitas asignadas a la Argentina por la **Unión** Internacional de Telecomunicaciones (UIT).

Si bien nació para brindar servicios satelitales, la compañía desarrolla desde 2010, y a partir del plan Argentina Conectada, proyectos de telecomunicaciones como la Red Federal de Fibra Óptica (REFEFO), el Centro Nacional de Datos y la plataforma tecnológica para el Sistema Argentino de Televisión Digital Terrestre (SATVD-T). Estas acciones se realizan en el marco de las políticas públicas que buscan

operadores de cable, brindará servicio de Televisión Directa al Hogar (TDH), datos y telefonía corporativos, y acceso a Internet por medio de antenas VSAT. Su lanzamiento se espera para el segundo trimestre de 2014.

Para 2015 está previsto ARSAT-2 y su espectro se extenderá al resto del continente permitiendo a empresas argentinas exportar servicios de datos y un DTH sudamericano; posibilitará la exportación de señales de TV a las terminales de cable de todo el continente. ARSAT-3 se encuentra en fase de diseño y, a través de spots permitirá multiplicar frecuencias y, en consecuencia, el ancho de banda disponible para mejorar los servicios de Internet de satelital, de forma temporaria y/o complementaria a la REFEFO.

de servicios, tanto en entornos físicos como virtuales, con capacidad de procesamiento elástico orientado a un ambiente de servicios en la nube. Tiene 5.000m2, cuenta con monitoreo permanente y una sala de máxima seguridad que cumple con los máximos estándares internacionales. Es el único centro de datos del país con certificación TIER III del Uptime Institute y será el único datacenter donde convergerán la REFEFO y los proveedores tradicionales de telecomunicaciones del país, debido a que allí se alojará el Network Access Point (NAP).

Respecto a la **TDA**, ARSAT implementó las plataformas de transmisión y recepción del SATVD-T, a la vez que provee el servicio de transporte de video, audio y datos a todas las Estaciones Digitales Terrestres (EDT) a través





reducir la brecha digital, desarrolladas desde el Estado Nacional.

En cuanto al mercado satelital, ARSAT es hoy el principal operador del país con más del 70% del mercado argentino y más del 5% del Latinoamericano, operando sobre satélites alquilados además de brindar servicios que también protegen los derechos sobre las orbitas asignadas al país. Asimismo, desarrolla el Sistema Satelital Geoestacionario Argentino de Telecomunicaciones, que implica el diseño y la fabricación de tres satélites propios.

ARSAT-1 transmitirá en banda Ku, con alcance satelital a todo el territorio y países limítrofes. Transportará señales de video a

Con el despliegue de casi 60.000 km de fibra óptica, entre la Red Troncal y las provinciales, REFEFO busca generar interconexión las diferentes redes nacionales entre sí y con la de Internet, conectar organismos públicos de todo el país, mejorar las condiciones para el desarrollo de contenido local, desarrollar ISPs existentes y nuevos, etc. alcanzado más del 85% de la población con la última tecnología en transmisión de datos, mientras que la porción restante será alcanzada a través del servicio satelital.

El objetivo del Centro Nacional de Datos y Punto de acceso a la Red es contar con un centro modular y escalable para el despliegue

de capacidad satelital propia, fibra óptica o radio enlace. Invirtió en la actualización de la Estación Terrena de Benavidez para dar soporte a toda la red. También opera y mantiene las instalaciones de SATVD-T y provee infraestructura necesaria para que los canales de TV y proveedores de contenidos puedan insertar sus programas de audio y video a la red. Actualmente hay 74 EDTs, cubriendo el 80% de la población, mientras que el 20% restante recibe TDH. Por último, distribuyó cerca de 1.2 millones de decodificadores y 1 millón de antenas externas, previéndose la entrega de medio millón más de ambos en el mediano plazo.





NOTA: El texto exhibido en esta página fue redactado por ARSAT PRENSARIO INTERNACIONAL

< 30 >

Transmisores de la serie

ARK -

Esta es la forma en que imaginamos el futuro



iTODO EN UNO!

- Analógico y Digital de 5w a 20Kw rms.
- Frontend adecuado a los sistemas S o DVB-S2L.
- Disponible en las versiones TX, RX SAT, SAT CAM (CAM Card), RF IN y A/V IN.
- Precisión de la frecuencia y el tiempo, bien como versatilidad para operar sincronizado en SFN en la función de transmisor o como adaptador BTS SFN.
- El TS obtenido por la demodulación de la señal del satélite puede ser totalmente remultiplexado por la función BTS Mux y Remux, generando así los datos BTS a transmitir.







www.screenbrasil.com.br

GERENTES TÉCNICOS Y DE OPERACIONES

CHILEVISIÓN: FUERTE RENOVACIÓN TECNOLÓGICA Y FOCO EN 4K

Luis Silva, gerente de ingeniería de Chilevisión, destacó que entre las principales inversiones del último año, está la renovación de los transmisores análogos. 'Por lo antiguo de parte de ellos, no se alcanzaba a tener confiabilidad operativa hasta el apagón de TV analógica', aclaró. Además, se han renovado las redes digitales de audio en AES 10 y AES 3, micro-ondas para ENG, plataformas gráficas tanto en hardware como software, enlaces de fibra de video, control y redes entre estudio y planta, además de plataformas de SNG.

'Para el próximo año deseamos introducir sistemas de *disaster recovery* y ampliar en la medida de las necesidades la infraestructura hoy instalada en áreas de nuevas salas de dirección, ampliación de sistemas de archivo, almacenamiento, etc.'.

Sobre el edificio nuevo del canal, comentó que 'está en etapa de concluirse', después de solucionar retrasos en la construcción, y co-

mentó: 'Traerá las facilidades de producción inherentes a contar con una

infraestructura técnica avanzada y cantidad de metros cuadrados de estudios, de aproximadamente el doble de la capacidad actual en operaciones (nuevas instalaciones con superficie levemente superior a los 6000m2)'. Para este año, Chilevisión se concentra en la transmisión del Festival Viña del Mar, las eliminatorias de fútbol y el seguimiento de la selección nacional en los partidos que se han desarrollado. 'Para dicho trabajo, ha existido una constante que es personalizar las emisiones multidestino', remarcó. Otro evento de emisión importante de

producción ha sido la producción del

programa Salte Si Puedes, tanto por el

movimiento técnico desplegado como



por el total de obras civiles para construir el estudio de de 1100m2 y altura de 17 metros en cumbrera. Además, explicó: 'Para nuestra estación de TV, debemos continuar el proceso de crecimiento tecnológico y básicamente en nuevas herramientas que podamos incorporar en nuestras producciones. Estamos expectantes por el avance del 4K y como se posiciona en un corto plazo con precios que sean competitivos y como una plataforma de reemplazo de HD y 3G. En el plano de digitalización HD, ya tenemos finalizada dicha etapa en el nuevo edificio donde nos mudamos'.

Por último, Luis Silva confirmó su presencia en Caper donde estará interesado en ver compresión (H265) y sistemas 4K.

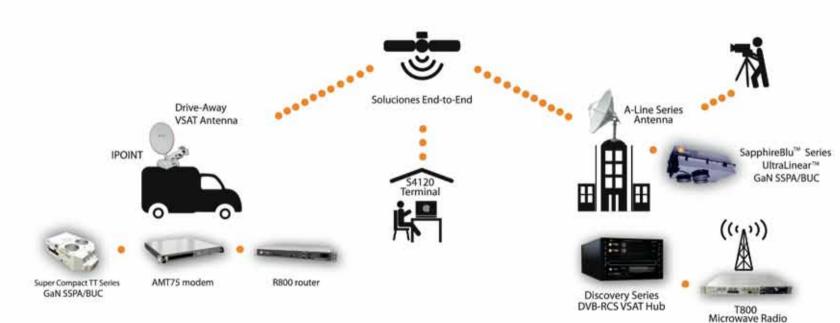


O Video Roteador Digital da Ensemble Designs é poderoso e compacto, permite até 15 entradas totalmente configuráveis, SDI e HDMI.

VideoSystems.com.br +55 11 3835-9777 EnsembleDesigns.com +1 (530) 478-1830 ENSEMBLE

DESIGNS





Advantech Wireless es líder mundial ofreciendo soluciones a todas las necesidades de contribución y distribución del mercado de Radiodifusión y Televisión. Fabricamos equipamiento Satelital y de radio enlaces de microonda que le brindan facilidades de conectividad a cada una de las aplicaciones del sector.

Con nuestra nueva línea de producto SapphireBlu™ UltraLinear™ basado en tecnología de estado sólido (GaN), usted podrá cubrir con un único sistema y de manera simultánea todos los transpondedores de un satélite específico, con un bajo consumo de energía pero con alta eficiencia y confiabilidad, ideal para aplicaciones DTH (Direct to Home).

Solucionamos problemas reales con productos estandarizados y de alto rendimiento que han llevado a nuestra compañía a tener casos de éxito al rededor de mundo proporcionando una conectividad de banda ancha rentable, alta confiabilidad y elevados niveles de calidad del servicio.

Las soluciones de Advantech Wireless se caracterizan por integrar todas las redes en una única plataforma ofreciendo la flexibilidad y escalabilidad que el mercado requiere.





CHILEFILMS: LÍDER EN SERVICIOS TECNOLÓGICOS PARA LA TV

Juan Carlos Arriagada Mons, gerente general de Cinecolor Chile / **Grupo Chilefilms**, destacó que este año la empresa ha logrado 'afianzar su posición de liderazgo en servicios tecnológicos para la industria de



¿ Quiere **ESTEREOSCOPIA?**

Fácil, con LEX^{3,1}, dos canales y "doble Advantage". Rompe la monotonia del mundo 2D.

CHYRON OFRECE GRAFICAS EN ESTEREOSCOPIA 3D GRATIS*

*Estereoscopia completa es estándar con LEX3.1, doble canal y doble Advantage.



la TV y distribución de contenidos'.

Entrelos principales 🖈 provectos del año, mencionó: 'Incorpo-



Juan Carlos Arriagada Mons

TV equipada con 20 cámaras Ikegami, discos EVS, generadores de caracteres Vizrt y sistema de sonido

Studer. Además, desarrollamos el sistema de distribución de contenidos vía satélite instalado en octubre 2012, que permite que contenidos tradicionalmente de la TV, puedan ser exhibidos en los cines'.

También comentó la compra de una cámara digital **Sony** F65 para producción publicitaria y de largometrajes en HD y 2K.

Toda la infraestructura le permitió transmitir eventos de complejidad como las eliminatorias para el Mundial de Fútbol 2014. Así, destacó el partido Chile-Venezuela, que se cubrió con cuatro unidades móviles, todas en formato HD. 'El evento tuvo una cobertura con un total de 27 cámaras, incluvendo Up-Link en banda Ku v la distribución de la señal HD en Santiago por su señal experimental en canal 30 en la banda UHF, modalidad ISDB-T, la que incluye también OneSec, permitiendo su recepción desde dispositivos móviles'.

Otras coberturas han sido los partidos del campeonato nacional de fútbol por CDF (Canal del Fútbol), señal que 'ha experimentado un crecimiento importante en la distribución su paquete en HD, que desde agosto se encuentra disponible en DirectTV. Para Fox Sports, a través de la producción de Torneos y Competencias (TyC), estamos dando cobertura en HD a los partidos de la Copa Sudamericana, incluido el servicio de Up-Link. Con el Club Hípico de Santiago, comenzamos este año a realizar la cobertura de sus carreas y fechas especiales de la hípica nacional en HD, servicio que tiene contratado con Chilefilms'.

Sobre la industria Broadcast, Arriagada adelantó: 'La industria de la TV se está acomodando a los multicast (múltiples señales), a la competencia multiplataforma y que además hay una transición tecnológica incompleta al HD, principalmente porque el beneficio de la mejor calidad y de la emisión digital no se sustenta en el modelo de negocio convencional de la publicidad'.

'En este sentido y sin poder establecer plazos tan estrictos de 1 año, lo que se nos viene por delante es la definición del modelo de negocio del Broadcast, el aumento de la producción de contenidos locales, así como de operadores de contenidos diferenciados y segmentación de mercados, la implementación de la transición y evolución hacia la emisión definitiva en HD'.

Finalmente, sobre Caper, confirmó la presencia de al menos cuatro personas de la oficina de buenos Aires, además de dos técnicos de Brasil y Chile. Allí, verán la tecnología necesaria para sus próximos proyectos: implementación de nueva Unidad Móvil HD, licitación de Hípica TV (producción CHS, HCH y Trasporte de señal HD), crecimiento de la red CinecolorSat, apertura y operación de oficina en Lima (CinecolorFilms) y digital Roll-Out en Cine Hoyts.



Brindamos soluciones integrales de transmisión de audio y vídeo mediante la tecnología 3G. Los equipos de LiveU son pioneros en soluciones portátiles de transmisión. Ofrecemos la tecnología más avanzada para aprovechar la infraestructura de red inalámbrica como un canal de transmisión de vídeo de enlace ascendente para la cobertura de eventos. tanto en SD como en HD y en movimiento (vehículos, motos, barcos, helicópteros, etc.) permitiendo mayor flexibilidad a la hora de cubrir noticias.



LiveU es el complemento perfecto para eventos deportivos en vivo, como entrevistas en vestuarios, pre v post evento y ruedas de prensa, gracias a sus unidades de última generación y a sus accesorios que brindan las

soluciones más eficientes.





Una familia de antenas inteligentes especialmente diseñadas para construir redes Wireless en las bandas de frecuencias no licenciadas, con la tecnología innovadora de SawWave, que utiliza el fenómeno de la electro polarización, que lo diferencia de sus competidores.

· Wireless Backhaul Bridge · Wireless APs in/out door · Wireless Sensores



Nuestros clientes



< 34 > PRENSARIO INTERNACIONAL

GERENTES TÉCNICOS Y DE OPERACIONES

ECUAVISA: IMPLEMENTACIÓN DE TAPELESS Y PRODUCCIONES HD

Leonardo Cumba

Leonardo Cumba, gerente de tecnología de Ecuavisa de Ecuador, comentó a Prensario que el año pasado el canal realizó los cambios tecnológicos necesarios para operar 100% en HD. 'Este año, elxgobierno dio permiso a los canales para transmitir en alta definición, y ya lo estamos haciendo en Guayaquil y Quito. Tenemos entre cinco y seis horas diarias'.

Además, contó: 'Estamos en medio de la implementación e instalación de sistemas tapeless. compramos librerías y almacenamiento IBM, y administración de archivos Mastech, con la que también vemos los flujos de trabajo'.

'Todos los programas, menos los noticieros, se producen en HD. Se están grabando cuatro ficciones y dramatizados en Guayaquil y Quito, y en 2014 estaremos listos para transmitir en vivo en HD en los seis noticieros', dijo Cumba. Y explicó que la versión local del formato *Got* Talent, cuyo programa final se emitió el 13 de octubre en vivo desde un teatro, sí se realizó en alta definición.

del canal incluyen la parte gráfica, que actualmente sólo cuenta con la parte institucional en HD. Además, para terminar el flujo de trabajo en HD, debe completar el archivo. 'El hardware va está listo, incluyendo el switch de producción'.

Leonardo Cumba expresó que la empresa ha 'ido robusteciendo' los medios digitales, y trabaja en la monetización de los contenidos a través de diferentes líneas de emisión. 'Esto hará crecer las posibilidades de interactividad', remarcó.

'Ecuador ha optado por la norma japonesa ISDB-t, que permitirá llevar TV digital abierta a la población. Si bien aún no se cuenta con decodificadores en todos lados, su llegada se irá expandiendo. Hoy conviven los transmisores analógicos y digitales (simulcast), y se espera que la norma concluya la fase de prueba'.

Ecuavisa transmite los noticieros a través de su portal web en

vivo. La plataforma web está creciendo de manera exponencial y apuntamos a seguir sosteniendo y reforzando este segmento, que tiene algunos contenidos exclusivos'.

Finalmente, mencionó entre sus principales proveedores a Sony, Avid, Miranda, IBM, Mastech y Grass Valley.





INGENIERÍA PARA LOS BROADCASTETERS DEL FUTURO.

PROCESAMIENTO DE SEÑAL DESDE UNA SOLA FUENTE.

Cobalt Digital ofrece soluciones innovadoras para el entorno broadcast con una línea completa de productos de procesamiento de señales diseñados para darle lo último en flexibilidad y funcionalidad.



COMPASS









COBALT DIGITAL INGENIERÍA PARA LOS BROADCASTETERS DEL FUTURO

+1 (217) 344-1243 / sales@cobaltdigital.com / cobaltdigital.com





GPU accelerated transcoding for every screen plus the world's most intelligent workflow orchestration.

- Multiscreen, OTT
- Broadcast, Cable, IPTV
- Archiving, Production

New Post Producer automates production tasks

New Automated workflows seamlessly integrate with the best 3rd-party QC systems, including Aurora, Baton, and VidChecker.



Learn more:

www.telestream.net

See us at CAPER SVC booth C10

Please Contact Frank Lima at Frankl@telestream.net

GERENTES TÉCNICOS Y DE OPERACIONES

Monte Carlo TV: fuertes proyectos tecnológicos en un año de mucha producción

Alberto Larraburu, gerente técnico de Monte Carlo TV, comentó a Prensario los proyectos que encara el canal de aire de Uruguay, incluyendo la continuación de las obras civiles iniciadas el año pasado dentro del canal para la creación de un nuevo control de estudios, TOM, master control y sala de equipos.

Este año, los proyectos fueron: 'En los primeros meses del año comenzamos con el cableado de todo el equipamiento adquirido en 2012, preparando la estación para la producción de contenido digital en HD. A mitad de año comenzamos con los *commissioning* de todo el equipamiento. En una primera instancia con la matriz y sus remotos, luego con el equipamiento de gráficos y por último con los servidores de ingesta, emisión y archivado'.

'Actualmente estamos capacitando a todas las áreas involucradas del canal y redefiniendo todos los procesos de nuestro flujo de trabajo, logrando que desde la agencia de comerciales, productoras, edición y emisión el flujo sea totalmente digital, e inclusive eliminando el archivado en rollos', completó.

También comentó la instalación de un 'sistema de archivo con un robot de cintas, capaz de almacenar más de 3.000 horas de contenido en HD totalmente escalable, que permite la inclusión de metadata y búsqueda avanzada, lo cual nos permite mayor rapidez para la edición de programas de archivo'.

En cuanto a la adquisición de tecnología, dijo: 'Este año, adquirimos nueva tecnología para nuestra planta de generación de contenidos, sistemas de ingesta y playout en HD, archivador, switchers, gráficas, ruteo de señales. Estamos recambiando todo el equipamiento de la plataforma de noticias *VSN* para poder comenzar con la transmisión HD de las notas, además del recambio del switcher y cámaras de estudio para contar con un noticiero 100% HD'.

'Además hemos complementado nuestro noticiero con nueva tecnología para las salidas en vivo desde exteriores. Contamos con equipamiento para la transmisión de video en vivo utilizando la red de

datos de 3G HSPA+ y LTE. Hemos realizado eventos con muy buen resultado, como la transmisión de la caravana de la selección de fútbol sub20, la ceremonia de cierre de la rural del prado y vuelos en helicóptero para la cobertura de las últimas inundaciones'.

Larraburu mencionó el buen momento para la producción audiovisual nacional, con programas informativos diarios, además de magazines de actualidad, documentales y programas deportivos y de entretenimiento. Explicó: 'Todo el volumen de producción diaria se complementa con una gran apuesta del canal en los principales eventos de fútbol, acompañando de cerca las importantes actuaciones de los seleccionados uruguayos. Para 2014, estaremos en posiciones destacadas y exclusivas en el Mundial Brasil 2014'.

Además, comentó que el canal 'produce y transmite las ceremonias y entregas más importantes del Uruguay y el mundo, y promueve programas con fines sociales'.

Sobre la transmisión digital terrestre, explicó que desde el año pasado, la estación 'está en condiciones de transmitir desde nuestra planta transmisora en digital HD, pero por temas regulatorios aún no hemos podido'. Y añadió: 'Contamos con el transmisor más potente del Uruguay para televisión digital terrestre, de la marca Rohde & Schwarz con 11.8KW en canal 29 con antena Kathrein de radiación elíptica con componente horizontal y vertical. De las simulaciones podemos suponer que cubriremos sin mayores inconvenientes el área máxima autorizada'.

Monte Carlo TV asistirá a Caper, con el Ing. Eduardo Mayone, en busca de novedades en el mercado y saludando nuestros proveedores argentinos e internacionales. Dijo Larraburu: 'Nos enfocaremos en las soluciones de headend para TDT, que nos garantice la

< 38 >



Mercado y tendencias de consumo

El ejecutivo opinó sobre la actualidad del mercado: 'En la pasada IBC se pudo ver que la Ultra Alta Definición ya no es una simple demo, sino que las cadenas más importantes están comenzando a generar contenido en 4K. El gran desafío sigue siendo como transmitir esa gran cantidad de información, y ahí es donde apareció el nuevo codec HEVC logrando una mejora del 50% en la compresión en relación a su antecesor. Pero aún sigue siendo el doble de información a transmitir. Es ahí donde pude ver a satélites asegurando que puede transmitir en 20Mbps un canal de UHD o los defensores del broadband afirmando que la transmisión de UHD será exclusivamente por las redes de datos como la conocida Netflix, que según afirma está a punto de emitir contenido en 4K'.

'Todos concuerdan que la mejora con la calidad de la imagen, tiene que ir asociada una mejora en la experiencia de las personas a la hora de mirar televisión. Ahí es donde aparece la segunda pantalla (llamada a la tablet) donde el televidente logra una interactividad real con el programa que se está emitiendo, como puede ser preguntas de interés y que luego el presentador las trate durante el programa. También escuché de interactividad con los comerciales, como puede ser un comercial de un automóvil en la primer pantalla y en la segunda se dispare un formulario de interés para realizar un test drive'.

Finalmente, expresó: 'Creo que debemos prepararnos para las nuevas formas de consumir contenidos, pero no pierdo de vista que el contenido sigue y será siendo el rey y no el medio de transmisión'.



VIDITEC SE EXPANDE EN SUDAMÉRICA

Eduardo De Nucci, presidente de Viditec, comentó a Prensario que este año hasido 'muy intenso', con actividad permanente en todas sus áreas de negocio. Pese a algunas trabas, repetimos un año con buenos resultados en ventas. En cuanto a la participación de mercado y línea de productos que manejamos, no hay mucho más espacio para crecer mucho más, pero fue un gran año'.

De Nucci comentó que Viditec viene trabajando con 3Wav en el mercado internacional desde hace ya un tiempo, con muy buenos resultados. 'Si bien apoyamos a 3Way en los mercados internacionales y estamos contentos con los resultados, creo que tenemos aun mucha capacidad de expansión con otros tipos de servicios y soluciones, y a eso nos abocaremos en el futuro'.

'Estamos trabajando fuertemente en proyectos de integración en otro países, como en Chile, con servicios de ingeniería para La Red. Estamos saliendo a recorrer ese camino y nos damos cuenta que vale la pena sumar esfuerzos y trabajar en proyectos comunes', añadió.

'También estamos apoyando la cadena de distribución para las líneas bajas o semi profesionales. Este año tuvimos un gran crecimiento en esta área, hoy ya tenemos 10 cadenas en todo el país y la NXS y la HXCM2500 fueron los dos productos estrella. Seguiremos apoyando al canal y viendo la manera de competir mejor con mayor cantidad de productos, y viendo la posibilidad de realizar ofertas atractivas para aquellos productos que quizá no tengan tanto movimiento', completó De Nucci.

Sobre Sony, dijo: 'La oficina de Miami cumple 25 años en la región, y nosotros hace más de 30 que trabajamos con Sony. No dejamos de sorprendernos por la buena respuesta que tiene la marca en nuestros clientes. Los clientes se sienten seguros trabajando con la marca, tienen el apoyo de la fábrica, con variedad de productos

y de precio, es algo que muy pocas marcas puede ofrecer en la región'.

'Para Caper la consigna es mostrar el 4K, que para nosotros ya es una realidad, como lo demostramos en la Copa Confederaciones. Vamos a estar mostrando todo el flujo de trabajo en vivo en 4K. Hasta en este tipo de tecnologías tenemos variedad de precios, por ejemplo con toda la nueva línea de cámaras 100N y 300N, los Switchers de 3000 v 3000'.

'Otra de las novedades que está teniendo gran repercusión son los Discos ODA (Optical Disc Archive), de los cuales ya hemos vendido más de 20 unidades y fue uno de los sucesos de este año. Están creciendo muy rápido a nivel mundial e inclusive otros fabricantes de sistemas de Archiving va los están utilizando'.

En Caper, Viditec exhibirá toda la línea de productos de Sony ya presentada en la pasada en NAB y en IBC, con foco principal en soluciones de 4K mostrando todo el flujo de trabajo.



Eduardo De Nucci

Las nuevas cámaras y switchers y monitores para 4K.

También llevará las soluciones de Harris Broadcast, con las matrices Selenio, los servidores y los transmisores de baia, media y alta potencia. Con la marca Elemental, se mostrarán las soluciones de encoding multipantalla y las soluciones para la transición a HD de la mano de Vizrt.

'Con Wellav, estamos digitalizando algunos Head-End y soluciones de IPTV, también estaremos presentando soluciones de ellos en la muestra. **Tektronix** fue otra de las empresas con las que trabajamos muy bien este año, estaremos mostrando el Centri que se lució este año con muchos proyectos entregados sobre todo en el área de gobierno', concluyó.

HARRIS: PABLO GARGIULO, NUEVO PRESIDENTE DE VENTAS GLOBALES

Harris Broadcast designó a Pablo Gargiulo como presidente de ventas globales, reportando directamente a Charlie Vogt, presidente de la compañía. Gargiulo será responsable de dirigir la recientemente creada división de ventas globales, que abarca 140 países y

La nueva organización, dividida en América del Norte; Central y Sud América (CALA); Europa, Oriente Medio y África (EMEA) y Asia, buscará profundizar la relación con los clientes y el liderazgo de ventas en cada región para apoyar las estrategias de mercado basado



Pablo Gargiulo

en los cuatro pilares de la familia de productos que ofrece la empresa: Media, Redes, Playout

Brainstorm celebra su 16° Users Meeting

Brainstorm Multimedia, fabricante de soluciones de grafismo 3D en tiempo real y estudios virtuales, celebró su 16º Users Meeting, que tuvo lugar en Estados Unidos, y estuvo dirigido a usuarios.

Ricardo Montesa, CEO y fundador de Brainstorm, dijo: 'El Users Meeting es la ocasión ideal para que los usuarios experimentados de PRENSARIO INTERNACIONAL

Brainstorm se mantengan al día de las nuevas funcionalidades de nuestros productos, en un entorno ideal para la formación y además con la posibilidad de compartir experiencias con otros usuarios de alto nivel'.

Entre los asistentes al 16º Users Meeting se encuentran ingenieros y diseñadores de algunos de los mayores broadcasters y proveedores de

🕅 BRAINSTORM servicios estadounidenses de Brainstorm. En el evento participan también socios tecnológicos como HP, NVIDIA y

Blackmagic mostrando algunas de sus más recientes soluciones funcionando con los productos de Brainstorm.



Sony PSLA 25 años: HABLAN CLIENTES Y PARTNERS DE LATINOAMÉRICA



Juan Punyed, Broadcast sales director de Sony PSLA, y José Cadavieco, de CorporacionVideo

JOSE I. CADAVIECO S., PRESIDENTE DE CORPORACION VIDEO, VENEZUELA

'Creo que Sony fue un factor esencial en el nacimiento de la industria del video fuera de los canales de televisión en Venezuela. También de la expansión mantenida de la industria, dentro de ellos'.

'El primer equipo portátil de grabación, el famoso **Portapac** en cinta de media pulgada, fue apenas el precursor de todo un proceso de accesibilidad o democratización de los equipos para la producción de video. Tanto con fines educacionales, que es como se empezó a desplegar, como en su discreta pero persistente penetración en los broacasters'.

'La aparición del venerable **U-matic** no sólo significó el cambio del rollo abierto al cassette, sino que abrió paso a la programación automatizada. Su exitosa existencia, allano el camino desde los **Betamax** hasta todos los sabores de formatos, analógicos y digitales de la familia **Betacam**'.

'La relación de Venezuela con Sony ha sido de una extraordinaria lealtad y solidez. Venezuela es un país Sony. En todos los hogares había un **Trinitron** y un **Betamax**. Venezuela fue el último país en abandonar el formato Betamax, y solo lo hizo cuando Sony empezó a producir equipos de formato VHS'.

'El liderazgo abrumador de los Camcorders profesionales, desde el vetusto **U-Matic** hasta los más recientes **XDCAM** o **NEX-Cam**, esta robustecido con el favoritismo de los usuarios delas líneas de consumidor, donde **HandyCam**, es un nombre familiar.

Ha estado siempre respaldado por sus estrictas políticas de soporte técnico, y porque su

política de migración entre formatos y equipos ha permitido un proceso de actualización, sin los traumáticos desprendimientos de equipos o formatos desechados prematuramente, como ocurrió con otras marcas. Y porque permanentemente ha brindado información y soporte necesarios. Sony ha sido pionero, pero también líder consecuente y confiable'.

'Ahorala veo tan robusta como siempre. Sigue adaptándose a las tendencias y requerimientos de la industria. Conocemos los notables aciertos y desarrollos que nuestros colegas en toda Latinoamérica, región donde por cierto están haciendo presencia empresas que no lo habían hecho hasta hace muy poco tiempo. Tienen la desventaja de tener que enfrentar a quien tiene, como nosotros, 40 años trabajando'.

'A pesar de las grandes dificultades que nos origina el régimen de control de cambios en Venezuela, seguimos trabajando estrechamente con los broadcasters en su proceso de actualización tecnológica para la próxima implantación de la Televisión Digital, y Alta Definición. Por otra parta, apoyando la expansión de la cinematografía electrónica y presentamos nuestro camcorder PMW-F55 de 4K a la comunidad de directores de fotografía. Siguiendo la huella de las F-23,SW-9000 y F3 que son ya tan populares en el mercado'.

'Y por último, apostando a la recuperación del mercado de productores independientes que habíamos atendido tradicionalmente. Nadie como Sony tiene un rango de Camcorders, grabadores, monitores tan amplio y tan capaz de ofrecer las respuestas apropiadas a sus re-

querimientos de prestaciones y precio. Sabemos que continuará liderando la constante evolución del mercado, sea en cámaras, grabadores, flujos de trabajo, monitores o media'.

JOSÉ CADAVIECO JR., PRESIDENTE DE VIDIEXCO

'Considero que el secreto del éxito de Sony PSLA en Latinoamérica y el Caribe, está directamente relacionado con una sólida red de representantes que trabajan la marca y los productos como si fueran propios, esa lealtad y dedicación sólo es posible gracias al excelente apoyo que desde su fundación (en aquel entonces bajo el nombre de Sony Broadcast Export Company) Sony nos brindó'.

'Mercadeo, Ventas, Ingeniería, todos al servicio de los representantes, brindando el apoyo necesario para cerrar ventas y proyectos. Yo pienso que Sony marcó los estándares del cómo hacer negocios en nuestra región y se convirtió en el ejemplo a seguir de muchos otros fabricantes'.

'De mis tiempos de CorporaciónVideo (su representante en Venezuela), recuerdo siempre a esos tres jóvenes ingenieros que siempre estaban en todas partes, era como un kit de primeros auxilios para cualquier problema que se presentara, pre o post venta, Edel Garcia, Juan Punyed y Alfredo Vincenti. He sido testigo de cómo esos "chamos" crecieron en nuestra industria y llevaron su mística de trabajo y profesionalismo a niveles muy altos en varias empresas relacionadas. Recuerdo las presentaciones de mercado de Rene Negrón, la pasión de Andy Nelles con el audio, la dedicación a los clientes de José Alvarado, las directrices en ingeniería de **Armando Ishimaru**, por solo nombrar unos pocos de tantos amigos'.

'Desde los inicios de Vidiexco, Sony ha sido un factor importante para nuestro desarrollo y crecimiento. Y ahora, como distribuidores maestros, estamos sacando provecho y ventaja de ese "ADN Sony" que ha corrido por nuestras venas desde hace más de 25 años. A la marca la veo sólida y líder en nuestra región; el soporte local y la calidad del producto Sony siguen sien-



Cena de Sony con clientes y amigos durante IBC 2013: José y Daniel Cadavieco, Ricardo Almendros junto a Juan Punyed, Ellen Maldonado de Cocatel Honduras, Alejo Smirnoff de Prensario, e Iván Quiroz y Víctor Contreras de Venezolana de Televisión

do determinantes para los clientes y usuarios. Desde ya estamos trabajando en la expansión

Desde ya estamos trabajando en la expansión de nuestra red de distribución, especialmente en el Caribe'.

'En paralelo, nuestro grupo de integración sigue cerrando importantes proyectos con nuestros socios locales, la mayoría de ellos con productos de la marca. Ultimamente hemos visto mucha demanda de soluciones para Cinematografía Digital para dramáticos y series, por lo que hemos desarrollado varias opciones y soluciones usando PMW-F5 y la PMW-F55. El futuro tiene más resolución, y 4K llegara a nuestra región más rápido de lo que pensamos'.

ROMÁN GÓMEZ, DIRECTOR DE INGENIERÍA DE TV AZTECA, MÉXICO



'Para TV Azteca, Sony ha sido un
proveedor confiable.
Cuando en 1993 Azteca fue vendida por
el gobierno federal a
Ricardo Salinas ya
estaban instalados
y en operación un

estudio grande y un control maestro. Los equipos eran digitales en D2 y la integración e instalación fue Sony. Allí empezó nuestra larga y fructífera relación de negocios'. 'Luego les confiamos otro gran proyecto, equipar nuestro campus de producción de Drama, para esto ya usamos otros modelos de equipo, como cámaras de HD que nos dieron una calidad de imagen que fue y sigue siendo el referente en México para las producciones de Drama, esto sucedió en 1997 y desde entonces continuamos siendo 100% en ese campus y en esas producciones'. 'También usamos switchers, cámaras, equipo de grabación y reproducción Sony en nuestros estudios y unidades móviles. Tuvimos durante muchos años los servidores MAV y fue una lástima que dejaran de producirlos porque funcionaron excepcionalmente bien al grado que el último que teníamos en producción fue retirado apenas a mediados de este año'.

'Cada vez que tenemos un proyecto importante buscamos a Sony ya que además de muy buenos equipos tiene un gran equipo humano en ingeniería, son conocedores de flujos de trabajo que aceleran el proceso y nos han dado muy buenos resultados. Definitivamente vemos a Sony como un proveedor clave en los años siguientes'.

SONY

make.believe

ELÍAS RODRIGUEZ PERALES, DIRECTOR DE OPERACIONES DE TELEVISA, MÉXICO



'Sony ha sido y seguirá siendo uno de los proveedores de tecnología para nuestra empresa. Tenemos mucho equipo, principalmente cámaras, mescladores de audio y monitores, pero siempre es un socio

estratégico en proyectos de tecnología'.

José Francisco Nogueira Valencia, director de ingeniería de EPTV, Brasil

'Sony ha sido un gran partner de EPTV en nuestros 34 años de historia. Siempre nos ha brindado apoyo con productos de excelente calidad y excelencia, dando so-

porte técnico operacional necesario para una buena operación'.

YESID GUERRA, DIRECTOR TÉCNICO DE CARACOL TV, COLOMBIA

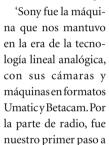


'Primero quiero decir que estoy trabajando con Sony desde 1982, cuando dejamos el cine en *Super 8* y en 14mm para dar el paso al video. Era algo espectacular grabar con una VTR de cinta

abierta de ½" conectada con un multipin a una cámara. Desde entonces, siempre en las diferentes empresas donde he estado trabajando, Sony ha sido un gran aliado, no sólo por la calidad de sus equipos, sino por su responsabilidad para atender el servicio de postventa'.

'Hoy día, en Caracol Televisión, toda nuestra producción pasa por la captura con cámaras Sony y una gran mayoría de ellas con sus micrófonos inalámbricos'.

GUILLERMO FRANCO, DIRECTOR TÉCNICO DE MULTIMEDIOS, MÉXICO





la transmisión de formatos digitales de audio, primero con los DAT después con los MiniDisc'.

'En mi opinión, si bien ha perdido parte de su capacidad de innovación, sigue teniendo excelentes cámaras para uso en exteriores. Seguimos usando varios de sus equipos, especialmente cámaras, micrófonos inalámbricos y monitores'. 'Por el lado de consumo, me gustan mucho sus SmarTVs y consolas de videojuegos, y estoy sorprendido con el lanzamiento de su lente/cámara Sony DSC-QX10 Digital Camera Module for Smartphones, que ya estoy comprando'.

LEONARDO CUMBA, GERENTE DE TECNOLOGÍA DE ECUAVISA, ECUADOR

'Sony nos ha acompañado en todos los desarrollos que Ecuavisa ha llevado adelante en su evolución, permitiéndonos probar e innovar. Así por ejemplo, llegamos a producir en HD, y una gran herramienta



para eso fue la cámara *F5*. Ha sido mucho más que un proveedor; ha sido una marca que nos acompañó y apoyó en todos nuestros avances y con la que llegamos a gestar una muy buena relación'.

Prensario Internacional <42 >

SVC: 30 AÑOS DE LIDERAZGO EN EL CONO SUR



Domingo Simonetta de SVC. frente al RAI

Simonetta, representa a las marcas líderes de la industria para Argentina, Uruguay, Paraguay y Bolivia.

Sistemas de Vi-

deo Comunicación

(SVC) es proveedor

de soluciones integrales para las in-

dustrias de broad-

cast, cine, video,

audio profesional,

multimedia v tele-

comunicaciones, líder en el Cono

Sur tras sus 30 años de historia. Presi-

dida por **Domingo**

En charla con Prensario, el Simonetta mencionó las actividades que viene desarrollando desde la NAB, destacando las presentaciones personalizadas junto a **Avid**. 'Hicimos ocho presentaciones privadas para que los clientes puedan ver lo que se presentó en IBC en el área Broadcast. Esto nos permite explicar en tres horas a los clientes, el detalle de cada nuevo lanzamiento, dándoles la oportunidad de ver, tocar e interactuar de una manera que en Caper no se puede hacer. La respuesta ha sido muy buena, los clientes lo agradecen', expresó Simonetta.

'Para realizar esta tarea, Avid siempre nos ha apoyado, destinando recursos y equipamiento. Por otra parte estamos tratando de ampliarlo con otras empresas que representamos, de manera de ofrecerles a los usuarios un análisis profundo de sus necesidades', añadió.

En la IBC, anunció el nuevo ISIS 5500, que duplica de la capacidad de almacenamiento a igual costo. 'Ahora tenemos un ISIS de 64TB con 90 licencias, la placa de red es estándar (viene con el equipo), además viene con una nueva versión de software'. Es expandible hasta 394TB, lo que cubre holgadamente las necesidades de cualquier productor o broadcaster.

Como comentara Imanol Zubizarreta en la presentación del ISIS, 'ya está trabajando desde hace un tiempo con entornos abiertos pudiendo alocar espacios de trabajo no sólo con Media Composer, sino también con Adobe Premiere, *Final Cut* o u otras plataformas, todas pueden convivir dentro de ISIS'.

Los asistentes a cada una de las demostraciones pudieron presenciar cómo Interplay Sphere permite agilizar la creación de contenido, las posibilidades de redacción, edición, PRENSARIO INTERNACIONAL

supervisión y gestión de media que permite Interplay Central desde cualquier parte y en, todo momento. Además se realizó la presentación de la nueva familia de almacenamiento compartido ISIS, se mostró también cómo, con el nuevo AMG es posible elevar el nivel de los gráficos y, por último, cómo es posible realizar la distribución de múltiples plataformas ahorrando tiempo y dinero.

'Avid, al abrir la plataforma, puede usar cualquier entorno; las interfaces son totalmente abiertas, podemos trabajar con placas de BlackMagic, AJA, y otros fabricantes. Los precios bajaron a 999 dólares para el MC, o sea que lo que antes era un impedimento ya no lo es. Algunos nos comparan hoy con Adobe, pero no se puede comparar con una empresa que es nativa Broadcast', explicó Domingo Simonetta.

Armando Párez, de Avid, sostuvo: 'Adobe tiene un enfoque muy diferente al nuestro, porque tenemos soluciones completamente ligadas a los editores, e integrada a toda nuestra plataforma. Nosotros hacemos un streaming para trabajar con los materiales v se pueden editar de forma directa a través de Internet. Ellos hacen download de lo que se tiene en la nube. Creemos que el streaming es mucho más eficiente y seguro, ya que el material no está en la nube. Lo nuestro es un canal con conexión privada, que no necesita un gran ancho de banda; con 5Mb trabajamos bien. Entendemos que el material que otros depositan en la nube es vulnerable en su confidencialidad y puede

El trabajo que realiza SVC previo a Caper incluye también a otras marcas, por ejemplo, con **Pedro Silvestre**, VP de ventas para Latino América de **Aspera** visitaron algunos clientes y mostraron el funcionamiento de la solución. 'Muchos hablan v lo miran como si fuera un FTP mejorado, pero es una solución sencilla y práctica de sacarle el mejor provecho a las conexiones', añadió Simonetta.

Y comentó: 'También hicimos un trabajo con los clientes en IBC, donde viajaron ocho em-

< 46 >

presas de Argentina y algunos clientes de Uruguay, a quienes guiamos para encontrar las soluciones que se presentaron en la expo y que profundizaremos en ellas durante Caper'.

Sobre las otras marcas que maneja la empresa, dijo: 'Con Miranda nos va muy bien, siempre estamos trabajando

SVC.com.ar Sistemas de Video Comunicación S.A.



Domingo Simonetta, con Naoki Kishimura de Ikegami y la *HDK-95C de CMos*

en alguna integración importante. Desde la compra por parte de Belden, adquirieron a Softel y Telecast, dos empresas con las que ya trabajabamos, con una capacidadnlocal ya instalada y de las cuales estaremos haciendo una gran presentación en la feria'.

'Este año haremos un gran esfuerzo en Caper, de hecho, tendremos 12% más de superficie del stand que el año pasado. Algunos se achican, pero nosotros hemos tenido un volumen de negocio este año, que justifica ampliar la capacidad del stand. Es la única muestra de la industria que tenemos en todo el año y siempre se generan negocios. Caper ya empezó con esto para nosotros', resumió.

NOVEDADES PARA CAPER

SVC estará presentando las soluciones Closed Caption de **Softel**; 'ya tenemos un contrato con el gobierno, y con Telecast tenemos la base station de microondas para cámaras. De hecho, las cámaras JVC ya trabajan con esta solución', explicó Simonetta.

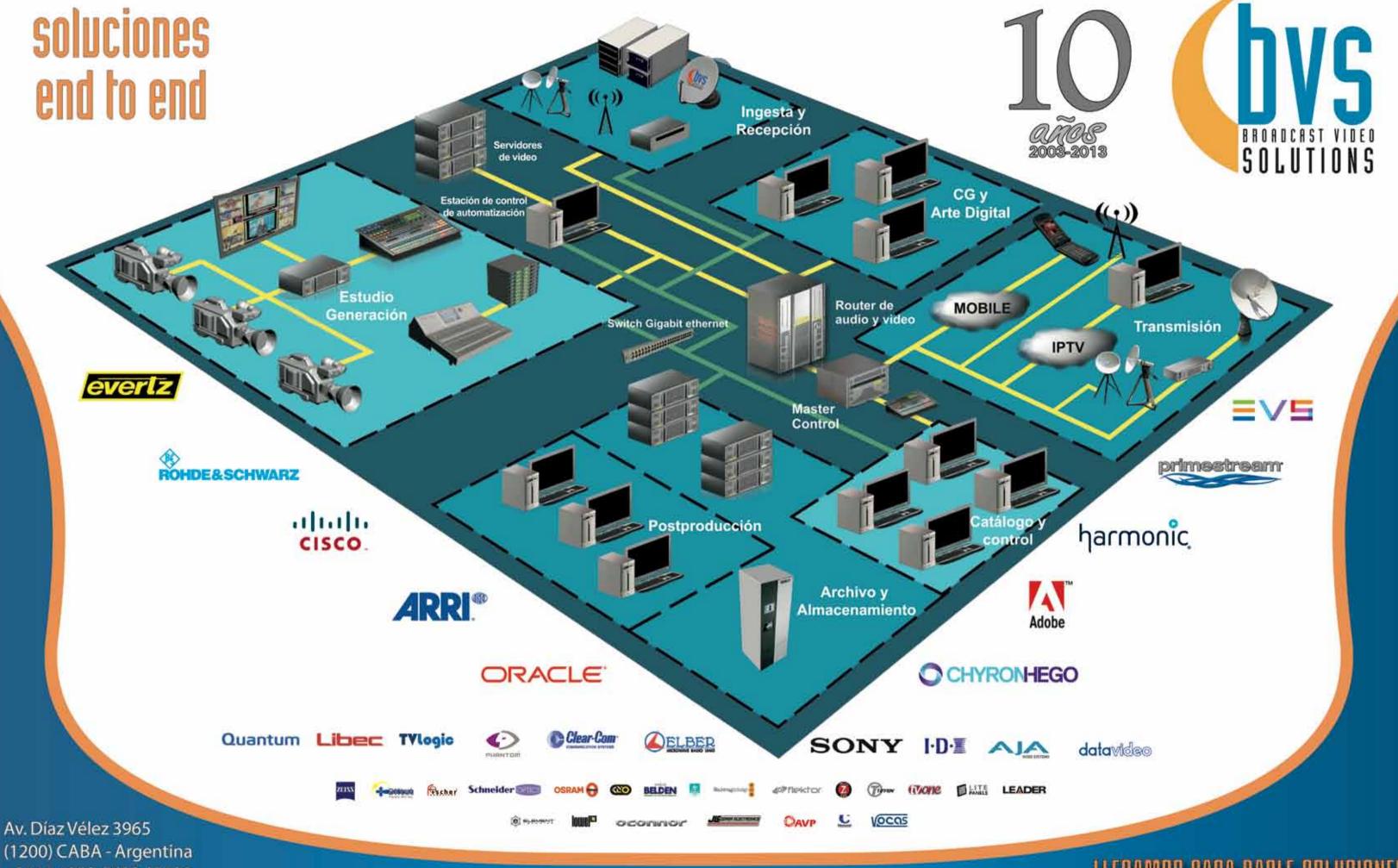
'De **For-A** acabamos de vender seis switchers de 24 canales HVS 390 y seguiremos presentándolo en la muestra. También exhibiremos la nueva cámara de **Ikegami** *HDK95C*, de las cuales se cerró una operación de ocho unida-

des en IBC, que sumada a las anteriores ya tenemos en el mercado más de 12 cámaras con sensores CMOS instalados. También estaremos mostrando toda la línea de servidores DVS de Rohde Schwarz con la que trabajamos hace ya cuatro años y nos está yendo muy bien'.



Leonel Da Luz. Nuevo gerente regional de Miranda





(1200) CABA - Argentina +5411 4958-5638 / 5132

BVS: 10 AÑOS DE CRECIMIENTO SOSTENIDO

BVS, la empresa liderada por Facundo Favelukes, celebra este mes su décimo aniversario. Desde su nacimiento, ha tenido un crecimiento sostenido que hoy la lleva a posicionarse entre las más importantes del mercado. En charla con Prensario, Favelukes destacó el gran esfuerzo que ha hecho la empresa por conseguir el lugar de privilegio que hoy ocupa.

'Desde hace algunos años nos hemos propuesto convertirnos en una empresa líder invirtiendo en recursos, trabajo y dedicación. No hemos parado de crecer y hoy estamos entre los referentes de la industria, y queremos mostrar eso en Caper, la consolidación de empresa en estos diez años, y celebrar junto a nuestros clientes'.

'Más allá de las novedades tecnológicas que pueda haber, en Caper vamos a presentar un equipo de profesionales altamente consolidado. Estos años nos hemos dedicado a construir una estructura sólida, que nos permita crecer a pesar de cualquier crisis y eso se va a ver reflejado en nuestro stand', diio.

'Sólo a modo de ejemplo, este año sumamos a Guillermo Gilles, para desarrollar la gerencia comercial del área broadcast, al igual que Gabriel Luciani para desarrollar el área de IT Broadcast, siendo parte de la dirección comercial que lleva adelante Alberto Ionín. La idea es sumar profesionales reconocidos en la industria de probada experiencia y que conozcan las necesidades de nuestros clientes, pero por sobre todo que estén actualizados en

las tecnológicas que existen en el mercado, para llegar con la mejor propuesta y con valor agregado a nuestros clientes'.

'Desde hace un año, Juan Carlos Guidobono está consolidando un grupo de ingeniería de mucho peso, con más de 17 ingenieros y técnicos trabajando con él. Lo que queremos es marcar claramente el valor agregado que hay detrás de

El modelo end-to-end, que ofrece BVS, desde el lente de la cámara, hasta la transmision, permite que la empresa tenga una variada línea de productos que cubra las necesidades de todo el workflow broadcast. De ahí la necesidad de contar con un equipo consolidado de ingenieros y profesionales capaces de implementar y soportar cualquier tipo de proyecto que se presente.

Este año, la empresa realizó distintos tipos de implementaciones, como ingesta a play out, optimizando workflows de trabajo y desarrollando la infraestructura necesaria que los clientes necesitaban para trabajar bajo los nuevos entornos de archivos. Cada día la industria IT se fusiona un poco más con la broadcast y es ahí donde el equipo de trabajo ideado por Favelukes marca la diferencia en el mercado.

Para desarrollar el área de infraestructura, BVS cuenta con las marcas especializadas en esa área que son las referentes del mercado Evertz y Cisco, 'Este año nos promovieron a System Integrator One Tier de Cisco' destaca Favelukes, eso no se daba en otra empresa de la región desde hace 7 u 8 años, lo que destaca



Facundo Favelukes

la importancia que cobró nuestra firma, tanto para el cliente como para la marca representada'.

'Este año también sumamos a Harmonic que es uno de los referentes de la industria, y vamos a estar trabajando sus soluciones de storage, play out y transcoders, no así en la parte de compresión', remarcó Facundo.

'Además también este año hicimos varias implementaciones con otras marcas muy importantes para nosotros como EVS y ChyronHego y somos muy optimistas con el nuevo lanzamiento que está haciendo Arri, con la cámara AMIRA, que viene a penetrar a mercados mucho más amplios; se trata una cámara de cine, que por volumen, precio y prestaciones permite que sea utilizada en distintos tipos de producciones, y que creemos que va a ser muy bien recibida en el mercado Braodcast'.

Con el advenimiento del mundial y los eventos deportivos que tenemos por delante hoy los OB Van requieren de soluciones adaptadas a las nuevas tecnologías, y BVS está proveyendo a los camiones de exteriores en la integración de sistemas satelitales SNG; 'Este año hicimos varias integraciones para móviles SNG y transmisión satelital llave en mano, entre otras cosas', resumió Favelukes.

M-200i

Mezclador Digital de Audio

expandible para incluir grabación en multiples canales, mezciado personal y E/5 remotas www.rolandsystemsgroup.com/m200i

Roland Systems Group

Mezclador AV Nuevo Precio

EI VR-3 ileva al extremo la producción portatil de video. Con menos de cinco libras de peso, tiene el tamaño de una hoja de papel. Equipado con cuatro entradas de video, seis de audio, efectos puerto USB hacen del VR-3 un switcher esencial

V-40HD

Switcher de Video multiformato Mezclador de doce entradas y cuatro canales

- HDML componente. RGB y fuentes de video compuestas, audio embebido, multiviewer y ndiente en cada entrada y salida

VC-1 SERIES

Convertidores de Video Serie

Los nuevos Convertidores de Video Serie VC-1 de Roland cubren la demanda de conversión de audio y video SDI/HDMI con alta calidad y sin pérdidas en entornos de post-producción y en vivo. Compruebe la diferencia.

+1-323-215-2111 sales@rolandsystemsgroup.com

Newtek: próxima generación de Tricasters

EL 8.000, EL 860, 460 Y 410

La nueva gama de sistemas profesionales TriCaster de Newtek incorpora amplios avances en switching, mezcla, grabación, playback, automatización, conversión de escaneo, tienda de imágenes estáticas, CG, escenarios virtuales, diseño visual, poder de codificación y mucho más. Es lo suficiente como para reemplazar las suites completas de producción en una fracción del espacio y duplicar o triplicar las capacidades de cualquier producción en vivo.

Sobresale el Tricaster 8.000, ideal para la

PRENSARIO INTERNACIONAL

integración de broadcast, cobertura masiva con múltiples cámaras o producciones de alta tecnología de cualquier dimensión.

El 860, para la acción en vivo de tamaño completo, con una abundancia de ángulos, visuales, cobertura y herramientas de publicación para prestar servicios a grandes

El 460, para capturar y producir espectáculos < 50 >

de escala moderada en cualquier lugar, con efectos B-roll preempaquetados que atraen la atención y rápida entrega post-producción. Y el Tricaster 410, para entre-NewTek

gar difusión por medio de la web y eventos de mediana dimensión, con cámaras SDI y visuales de producción estilo TV - con stream o al aire en

vivo, o guardado en una unidad.



Mezclador digital compacto de 32 canales, control iPad completo e integrado, REAC

 Salida Video/Audio USB3 para difusión y grabación web hasta www.rolandsystemsgroup.com/vr50hd

Producción HD y multimedia

simultánea todo en uno

Nueva VR-50HD

El mezclador de audio y video todo en uno VR-50HD de Roland

integra a la perfección un mezclador de audio, switcher

de video, pantalla táctil multi-viewer y streaming

Switcher de video con 12 entradas y 4 canales

Componente y compuestas hasta 1080p (3G SDI)

Audio embebido con parámetros de postergación

Monitor táctil para visualización previa integrado

Salida externa para visualizador múltiple por HDMI

Mezclador de audio digital en 12 canales con conexiones

XLR, TRS y RCA junto con audio de entradas SDI y HDMI

Soporta entradas 3G/HD/SD SDI, HDMI, RGB/

Mezclador audiovisual multiformato

de video/audio por USB en un dispositivo

HD en vivo y portátil es ideal para sesiones

de consejos, eventos especiales, deportes,

capacitaciones o cualquier producción en

vivo para la web.

CARACTERÍSTICAS

Soporte de HDCP

Combinación de PinP y DSK

a 1080p (sin comprimir)

autónomo. Esta solución de producción

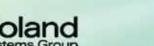
Roland

¡También de reciente introducción y listo para actuar!



VR-3

de transición, efectos de modulación y una salida para multimedia simult web codificada desde el



PANASONIC: CRECE Y SUMA LÍNEAS DE PRODUCTOS



Presenta nuevas cámaras en Caper

Con fábrica propia en Argentina, **Panasonic** ha podido garantizar la entrega de productos dentro del territorio y, por ser exportador, ha podido importar otra gama de productos sin mayores dificultades. Esto lo ha diferenciado de muchas marcas importadas, que han debido atravesar las trabas a la importación en

el país. 'En esta etapa del año, comenzamos a planificar lo que haremos en 2014, y ya vemos la posibilidad de sumar una nueva línea de producción', afirmó **Adrián Corna**, director comercial, PRENSARIO.

'Estamos incorporando nuevas líneas de lámparas, baterías, pilas y analizamos la po-



Adrián Corna

sibilidad y costos de la implementación de nuevas líneas de productos que nos ayuden a exportar más y mantener la balanza comercial equilibrada'.

En cuanto a Caper, Corna destacó: 'Muchos de los productos que se verán en la expo fueron presentados en la NAB y aprovechamos para demostrar su funcionamiento y prestaciones'.

Entre las novedades que mostrará en la expo, se destaca la *AJ-PX5000G*, una cámara P2HD de costo muy competitivo que soporta AVC Ultra y con la capacidad de manejar tanto AVC Intra, como AVC HD (LongG) lo que la convierte en una solución versátil con sensor de 2/3 sumado a la capacidad de grabar en tarjetas microP2., junto con la cámara se presentan los accesorios como la *VTR AJ-PD500*.

'Entre las ventas que hicimos luego de la NAB podemos mencionar las 4 cámaras Estudio AK-HC3800 que compró Video Cuatro, (en una configuración FULL Studio HD), que ya se encuentran funcionando', mencionó el ejecutivo.

En un rango un poco más abajo para usuarios *AVCCAM* se presenta la *AG-AC8*, pero nuestro foco va a estar puesto en las cámaras de estudio. Otra de las grandes novedades que se podrá ver en la muestra es una cámara de Ultra Wide Angle, que se ajusta muy bien a requerimiento deportivos, ya que en una sola toma puede capturar el ancho de un campo de juego y viene provista con un software complementario que permite identificar a cada jugador y asignar comportamientos', añadió Corna.

'En Caper también estaremos presentando soluciones de digital signage con nuestro line up de proyectores, más soluciones para estudios, OB Vans, switchers, resumiendo todo el flujo de trabajo necesario tanto en estudios como en exteriores. Ahora que se acerca el mundial las expectativas son altas. Este año ha sido bueno y somos muy optimistas de cara a lo que viene, porque tanto por stock, como por relación precio-producto, somos muy competitivos y tenemos productos que encajan perfecto en las necesidades del mercado', finalizó.





Soluciones para Telecomunicaciones, Broadcast y Video

TRABAJAMOS PARA SER SU SOCIO TECNOLÓGICO

Lade Profesional S.A. es una compañía dedicada a brindar soluciones integradas para Telecomunicaciones, con más de 40 años de trayectoria en Argentina, Paraguay y Uruguay, posee el background indispensable para ofrecer la mejor respuesta a medida de sus necesidades.

Nuestras áreas de trabajo incluyen:

- · BROADCASTING (TV Y RADIO)
- · VIDEO Y AUDIO (PRODUCCIÓN Y POST PRODUCCIÓN)
- · VIDEO DIGITAL SD HD 720p 1080p UHDTV UHDTV-1 y -2 / SDI (AUDIO EMBEBIDO/SIN EMBEBER)
- · WIRELESS (VIDEO, AUDIO, DATA E IP)
- · INTERFACES PARA FIBRA ÓPTICA S.F.P. y MODULARES (VIDEO, DATA, AUDIO... etc.)
- · ANTEPROYECTOS DE ESTUDIOS Y EMISORAS ISDB-T (SD HD 720p 1080p UHDTV UHDTV-1 y -2 / SDI) y RADIO (AM-FM y DIGITAL)
- · SERVICIOS DE VALOR AGREGADO (INTEGRACIÓN e INSTALACIONES)
- · INSTALACIONES, CONFIGURACIONES, SUPERVISIÓN, INTEGRACIÓN Y SERVICIOS DE SOPORTE 24 HORAS
- · CURSOS Y CAPACITACIÓN SOBRE TV DIGITAL, 3D INCLUYENDO UHDTV-1 Y -2, Y COMPRESIÓN CON H.265

Lade Profesional S.A. posee un capacitado equipo de Ingenieros y Profesionales con 40 años de experiencia en las áreas de video y audio respaldados por sus socios de negocios en el mundo, líderes en Telecomunicaciones, Broadcast, Video y Data. Asesoramiento, proyectos y cotizaciones, con el soporte y la capacitación necesaria de acuerdo a la eficiencia que su empresa requiera.

No es un slogan, nuestra experiencia respalda las palabras. Trabajamos bajo las normas SMPTE e ITU



CURSOS DE CAPACITACIÓN

TELEVISION DIGITAL SD - HD - 720p - 1080p - UHDTV - UHDTV-1 Y -2 Y 3D.

COMPRESION: MPG2, MPG4, H.264 Y H.265 (HEVC)

CURSO SOBRE ISDB-T / SATVD-T TEORÍA E IMPLEMENTACIÓN PRÁCTICA

NUEVAS TECNOLOGÍAS (SFP'S) Y OPTIMIZACIÓN DE ENLACES VÍA FIBRA ÓPTICA

INSTALACIÓN E IMPLEMENTACIONES PRÁCTICAS DE FIBRA ÓPTICA CON SFP Y MODULARES

TELEVISION DIGITAL TERRESTRE

(IMPLEMENTACIÓN, PRÁCTICA Y MEDICIONES EN CAMPO)

Para más información consulte nuestro website: www.ladeprofesional.com.ar





Colocamos a su disposición nuestros 40 años de experiencia en el área de video y audio

LAS MEJORES MARCAS DEL MUNDO Y EL RESPALDO DE LADE PROFESIONAL S.A.

LADE PROFESIONAL S.A.

Av. Segurola 1879 - (C1407AOK) CABA - ARGENTINA Tel.: (54-11) 4639-8939/40/41/42 | Fax: (54-11) 4639-8943 e-mail: info@ladeprofesional.com.ar



RAFAEL SICILIANO: NUEVAS TECNOLOGÍAS EN EQUIPOS Y SOFTWARE

ESTRATEGIAS PARA BROADCAST, CABLE Y TELECOMUNICACIONES

El Ing. Rafael Siciliano, presidente de Lade Profesional, realizó para Prensario un análisis de lo que se está viniendo en la industria del Broadcast de TV y radio, así como el cable y las telecomunicaciones.

'Desde 2012, aparecieron en el mercado los primeros S.F.P. (Small Format Products) de tercera generación con características de avanzada, mucho más eficientes que sus predecesores, y los productos modulares, de menor costo para aplicaciones en transceptores ópticos (WDM, CWDM y DWDM quizá ya), compatibles totalmente con cualquier equipo modular anterior que cumpla con las normas ITU. Esto junto a conversores A/D, D/A, embebedores, HDMI/ DVI, etc., avanzando a un costo sensiblemente más económico respecto a lo utilizado en los últimos tiempos, y mucho más aún si se tiene en cuenta el ahorro energético propio del SFP y la energía necesaria para mantener los ambientes en la adecuada temperatura'.

'Son de mucho menor volumen y por lo tanto fácilmente almacenables y reemplazables ante una eventual falla ó reconfiguración del sistema (Hot Swappable). Lo ocurrido en enero 23 de 2013, cuando el I.T.U. aprobó la Norma de codificación H.265 (HEVC) que aumenta la compresión del H.264 (MPEG4) al doble (y promete

OUANTEL: DEMO PRIVADA EN CAPER

Quantel realizará una demostración privada --requiere inscripción previa-- el 24 y 25 de octubre, de 10 a 12 del mediodía sobre su nuevo equipo liderado por Pablo Río, con un demostrador que presentará los efectos más sorprendentes a costos bajos para producción y post producción. Será en el stand de Lade Profesional, Pabellón 4, Stand I 18.

más compresión), permite entonces la posibilidad mediata de transmitir 1080P en nuestro Sistema Digital de TV y similares en Sudamérica'.

'Sólo por esto, y ante la posibilidad de instalación de nuevas emisoras, ó reequipamiento de otras, debería tenerse en cuenta las nuevas consideraciones que seguramente varias personas involucradas estarán realizando, ya que la amortización económica será mucho mas prolongada, además de las enormes ventajas técnicas y económicas indicadas'.

UHDTV1 Y **UHDTV2**

'Pero aún más, ya tenemos sobre nosotros el UHDTV1 (Abreviado a veces como UHD-1 y que no debería ser llamado 4K) y el UHDTV2 (Abreviado a usualmente como UHD-2 y que no debería llamarse 8K). Estas potenciales normativas que surgen de la Recomendación del ITU-R BT.2020 de agosto 2012 y ratificadas por el grupo de estudio para UHDTV del SMPTE en 2013, sumado a que ya existen en nuestro mercado algunas marcas de receptores de TV que ofrecen Monitores con resoluciones para UHDTV-1, nos haría predecir que en el futuro mediato (Más mediato de lo que podríamos creer) podemos tener a disposición éstos sistemas'.

'Los mismos obviamente implican, dado el ancho de banda necesario, graduales cambios para las Productoras existentes o los nuevos proyectos de las que se instalen de ahora en más. Por sólo dar un ejemplo: Fibra con interfases adecuadas para las señales, en cambio de cables coaxiales. Pero todo esto también involucra grandes cambios en los fabricantes y compañías proveedoras mundiales, así como sus estrategias de venta. Algunas ya se ven y otras se vislumbran, no siempre con beneficios para las empresas argentinas'.

'Es por ello que varias compañías, repre-

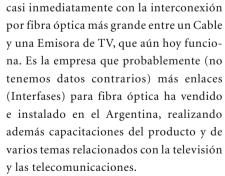


Ing. Rafael Siciliano

sentantes /distribuidoras radicadas en Argentina desde hace 20 años o más adquieren entonces un rol mucho más importante, pues ya han demostrado a través de ése tiempo, en hechos y distintas situaciones, su compromiso, responsabilidad v lealtad para con sus clientes en la pre y post venta, sugiriendo el/los productos acorde la necesidad del Mismo y probando o analizando previamente los mismos en varios casos'.

LADE PROFESIONAL

Con más de 35 años en el mercado de Broadcasting, producción, postproducción y telecomunicaciones, Lade _ **=** = = nonue. Profesional instaló, en 1985, el primer enlace de fibra óptica para TV v de ahí en más continuó



A la vista de las nuevas Tecnologías obviamente la "ley de Gordon Moore" en 1965 se aceleró y continúa exponencialmente. La nanotecnología está con nosotros. Confiemos se comprenda la necesidad de poder importar fácilmente ciertos productos para poder iniciar una Industria Nacional más amplia y se reduzcan las dificultades para ése trámite.



Estamos trabajando en la ampliación de nuestra sólida red de revendedores autorizados en América Latina y el Caribe.





NIPROS











< 56 >

make.believe

IPLUSB: GRANDES SINERGIAS CON LAS MARCAS A NIVEL LOCAL Y REGIONAL

CRECIMIENTO EN SERVICIOS PROFESIONALES, ADMINISTRACIÓN Y PREVENTA

Juan Carlos Madeo, uno de los socios de IplusB, expresó a Prensario que el esquema de negocios que están plasmando es con empresas con las que se puedan generar sinergias y manejar el mercado en conjunto con una

buena relación. En general, no apunta a la venta de cajas, sino al servicio y otro tipo de soluciones integrales con diferentes áreas. Dentro de eso, vale destacar además que este año se consolidó el servicio profesional de la



Mariano Cuerda Nelson Alves y Juan Carlos Madeo

compañía, con una persona especialmente a supervisar los proyectos.

Además, aumentó la parte de preventa y ahora espera dar también un salto de calidad en el área comercial. El ejecutivo explicó que los clientes ya saben que deben ir al tapeless y gestión de contenido y la idea es acompañarlos en todo sentido en ese proceso de cambio de paradigma.

Otro punto alto es el crecimiento regional, que ya le permite ofrecer a las marcas un servicio en varios países, como son Brasil, Ecuador y Perú, donde han armado una estructura interesante con alianzas locales como Videologic, del último país. Desde allí y Buenos Aires se puede manejar a todos los limítrofes.

Este servicio regional empieza a ser muy interesante para una nueva incorporación a sus marcas como es Front Porch Digital, al a cual ya se conocía en la parte de SAMA, y tienen una solución interesante para todos los países mencionados, incluido Brasil.



Jiri Jañiga y Héctor Deandreis de Provys

A nivel regional, Adobe está atacando con más fuerza en Latinoamérica con Gustavo Brunser. Si bien apuesta al volumen, está trabajando mucho en el mercado de video profesional con licenciamiento tradicional o desde la nube.

Con Microsoft hay movidas interesantes para servicios en la Nube; Dalet es un referente con su *Galaxy* que los clientes vienen a buscar, IBM que sigue vigente y sigue la proyección

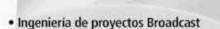
Una novedad es Agile, compañía española que provee una plataforma para video on demand o servicios de video en la web en general para canales, ISP y cableoperadores. Y se empuja mucho a Provys que es como un SAP metido en broadcast. Con Provys estuvo tras IBC en Praga en TV Checa, en una buena experiencia.



unitecnic

media solutions





- Proyectos "llave en mano"
- Venta y distribución de equipos de audio/video
- Gerenciamiento de proyectos
- Soporte y mantenimiento
- Consultoria

una empresa del grupo IMagina

Tomkinson 1750 (1625) San Isidro Buenos Aires - Argentina bgerbasi@unitecnic.com Tel. +54 11 52 39 33 83

Gaspar Fábregas 81 (08950) Esplugues de Llobregat Barcelona - España Tel. +34 93 417 54 90 Fax +34 93 418 41 80

prom tv

www.unitecnic.com



SOLUCIONES INTELIGENTES PARA UN MUNDO AUDIOVISUAL







infoldvideologic.com.pe | Perú www.videologic.com.pe





BUENOS AIRES - ARGENTINA

INTERTEL: CRECIMIENTO SOSTENIDO EN TODAS LAS LÍNEAS DE PRODUCTO

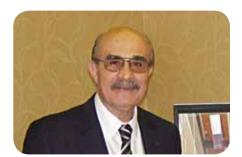
'Intertel tiene 29 años en el mercado broadcast, con el que ha ido evolucionando a la par. Desde hace 15 años somos representantes exclusivos de Snell en Argentina y la única empresa del medio que representa una sola marca, lo que nos ha valido siete premios a las mejores ventas en Latinoamérica y reconocimientos a nuestro servicio técnico por parte de nuestros clientes'.

Así definió a su empresa **José Simonetta**, presidente de Intertel, y afirmó que la 'base del éxito' está en 'responder inmediatamente al cliente sobre las soluciones que necesita durante la pre y post venta, y brindar un servicio técnico de primer nivel'.

Expresó sobre el balance del último año: 'Man-

tenemos un ritmo de ventas que se va acrecentando año a año. Sobre todo con fuerte crecimiento en ventas de sistemas modulares IQ, Conversores de Normas desde la nueva línea *KudosPro* hasta el tope de línea que es el *Alchemist*. Este año estamos superando la cantidad de *Alchemist* vendidos respecto de los 14 años anteriores. También en sistemas *Morpheus* estamos bien posicionados. Además, tenemos varios proyectos avanzados con sistemas de *Playout Channel-in-a Box* y un par de las exclusivas matrices **Vega**'.

Los principales clientes de Intertel son las grandes productoras del medio, quienes requieren cada vez más equipamiento de la línea de Intertel. Pero además, explicó que Snell desarrolla siempre



José Simonetta, presidente de Intertel

nuevos productos con cada vez mejores precios. 'Ahora tenemos un portfolio de productos de Snell, que incluye desde Mixers de Producción *Kahuna* en todos sus modelos y características hasta sistemas de *Playout*, como es el *ICE Channel-in-a-box* al más bajo costo por canal. También disponemos de Matrices 4K hasta 1152x1152 el cual podemos competir muy bien no solo en calidad sino en precio en el mercado'.

PRODUCTOS DESTACADOS EN CAPER

En Caper 2013, Intertel presentará una amplia gama de nuevos equipos de Snell, de los que Simonetta destacó el Mixer de Producción de 2 M/E de la nueva línea *Kahuna 360 Compact*, la matriz asimétrica de 96 puertos 3G/HD/SD/ SDI y/o Fibra *Vega,ICE Channel-in-a-box*, conversores de normas *Snell Kudos Pro*, línea modular *IQ*, *Quasar* (upconverter con compensación de movimiento Ph.C), y el *MV-16* (Multiview de 16 entradas 3G/HD/SD SDI y video compuesto).

'Tenemos importantes expectativas para esta feria dado que no solo nos permitirá tener en demostración en nuestro stand una variedad de equipos, sino también reunirnos con nuestros clientes y poder brindarles las soluciones que necesitan. Para ello contamos con dos Ingenieros especialistas de Snell que estarán en nuestro stand para poder demostrar todos los equipos', finalizó José Simonetta.

AVB EN AXON

Axon introdujo en sus novedades de este año la Distribución de video sobre IP sin comprimir (AVB). Ya se vislumbra un futuro donde la infraestructura tradicional de los broadcasters se reemplace por mecanismos diferentes como IP y Ethernet, a través de los nuevos dispositivos de routing y swiching. Buscan mostrar al mercado broadcast una nueva generación de productos de infraestructura y nuevos modos de trabajar en medios.

Algunos de esos equipos ya son realidad como la distribución de video sin comprimir usando el IEEE802 AVB, primer paso para la nueva tecnolo-



Johan Lieffers y Francisco Cabrera

gía. Esta nueva estrategia de la compañía se titula *El corazón del broadcast*. Desde luego es un gran cambio y abre muchas puertas para dispositivos móviles como Ipads.

También se integró el control de audio de **Junger** para sus módulos de control Synapse.



SOLUCIONES COMPLETAS PARA SUS NECESIDADES MÁS EXIGENTES



LEADER INSTRUMENTS les presenta sus Nuevas Soluciones para Señales de Video 4K, Monitoreo de Loudness y de S-LOG2, que incluyen Herramientas Utiles para su Personal Técnico y Creativo a Bajos Precios.



Para Más Información o para una Demostración de Estos Productos, Contacte a su Representante de Ventas de LEADER

Teléfono Fuera de EEUU: +1 (714) 487-5200 Teléfono Dentro de EEUU: +1 (800) 645-5104 email: Sales@LeaderAmerica.com Web: www.LeaderAmerica.com



GOLD DREAMS: EXPANSIÓN Y PLANES AMBICIOSOS DE NEGOCIO

Pablo López extenderá su trabajo a los tres países que maneja junto a su padre Ricardo, con sede en Sao Paulo: Miami, Brasil y Argentina. Esto dentro de un ambicioso plan de negocios y alianzas que en el equipo local de **Gold Dreams** incluyó la promoción de Gustavo García a la gerencia general v la contratación de **Juan Taranto**, que viene de **Teletechnica**, a la gerencia comercial.

Pinnacle Home Miami crecerá tanto en estructura de ventas como en nuevos socios de negocios entre las marcas. Se apostará al volumen y al e-commerce para que el cliente pueda autogestionar su compra desde cualquier lugar de la región.

Brasil no va a tener muchos cambios pues es un importante jugador regional en gran alianza con Merlín y Seegma, y la comercialización de Newtek, Aja, Rohde & Schwartz, Image, Matrox, Panasonic y Sony.

Aquí el año 2013 fue bueno pese a la coyuntura, y hubo varios casos de éxito que se van a dar también de acá a fin de año,

Libertad de Formato

según afirmó a Prensario Pablo López, que destacó: 'Migró un poco el negocio de **Gold Dreams** y nos terminamos

de posicionar en el mercado broadcast, que era uno de los objetivos. Hace un par Gold Dreams de años no vendíamos cámaras de alto valor y ahora, si bien seguimos atendiendo a los clientes chicos, estamos presentes en la parte de licitaciones con empresas de primera línea. Se participa todo el tiempo de licitaciones, en varios casos se formalizan operaciones y de ahí salen los casos de éxito'.

Entre estos últimos vale destacar: 'Hicieron buenos negocios con Radio Sentidos de Gustavo Eppel con las placas VS4 de Matrox; se transmitió el festival Ciudad Emergente con los Tricaster junto a Mario Pergolini haciendo switchers y streaming; lo mismo el evento de 40 Principales con la productora

MULTI-FORMAT VIDEO SWITCHER



Micaela Attadia, Gustavo García y Pablo López

Kuda en vivo desde El Palacio Alsina y el recital de Catupecu Machu desde La Trastienda, y del recital de Kiss. En esos casos se venden los equipos -- Tricasters y cámaras -- a la productora y se le da toda la parte





Máxima eficiencia y calidad CNA Argentina es uno de los fabricantes y proveedores más importantes de la industria de la televisión por cable. CNA Es el proveedor homologado por el 95% de los principales operadores de televisión de pago en América Latina, Portugal y España: **DirectV** Argentina Cablevision Argentina Cablevision Mexico Megacable Mexico Cable Mas Mexico Tigo (Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, Paraguay) Cable Onda Panama Tricom Republica Dominicana Aster Republica Dominicana TV Cable Ecuador TeleCable Economico Costa Rica Telered Argentina Telmex Argentina.Colombia **UNE** Colombia ONO España R España GARANTIA A giant lead for mankind

Equipamiento para cine y video Benjamin Matienzo 2437 - C1426DAS Buenos Aires

MACH ELECTRONICS: NUEVOS PRODUCTOS PARA CAPER



Nicolás Bloise v Adrián Camacci

Mach Electronics, empresa argentina con 31 años de experiencia, tendrá un stand en Caper donde presentará sus líneas de cables coaxiales, antenas y filtros de RFS, transmisores y gap fillers para TV digital de Screen Service, además de analizadores de espectro, analizadores de líneas de transmisión y antenas, cargas artificiales y terminaciones de Bird Technologies, sistemas de microondas satelitales y de planta-estudio de Advantech Wireless.

Mach Electronics cuenta con soluciones de infraestructura y redes de comunicaciones de voz. datos y video para operadores, radiodifusores y

clientes corporativos. Integra productos y servicios para redes de acceso, transporte, networking, conmutación y plantel exterior con dominio de tecnologías ópticas, metálicas e inalámbricas, de datos v productos de broadcasting para radio v televisión. Además comercializa teléfonos móviles y accesorios para operadores y usuarios finales.

Nicolás Bloise, presidente y cofundador de Mach, dijo: 'Para nosotros Caper 2013 es otra gran oportunidad para presentar nuestros avances en materia de equipos y servicios, los cuales cada vez requieren más especialización, acorde a las altas exigencias de un mercado como el de la TV digital, que está en pleno auge dentro y fuera de nuestro país'. 'Como en las siete exposiciones anteriores de Caper en las que participamos, éste también será un importante evento para mostrar los alcances y desarrollos logrados día a día con el esfuerzo de nuestros colaboradores. Y es también una ocasión para mostrar las capacidades de las empresas nacionales, atendiendo también a los mercados de exportación, finalizó el ejecutivo.

VIDEOSWITCH: MODULADOR MULTIPLEXOR ISDBT



Videoswitch destaca la presentación con atractivos dos stands en Jornadas y en Caper (sólo dos o tres empresas están presentes en ambos) de su nuevo modulador y multiplexor en ISDBT DMM-1000. Este producto novedoso tiene la gran prestación que los cables lo pueden poner en su cabecera pueden brindar TV HD directamente sin necesidad de Set Top Boxes. Tuvo charlas interesantes sobre este equipo con muchos cableoperadores peruanos y se avanzó con Mario Pizzolo de Bahía Blanca. Están haciendo prueba también con Canal 13 para la parte de multiplexor. En Caper se mostrarán todas las innovaciones recientes.





BANCO CREDICOOP

COOPERATIVO LIMITADO

Carbi Sistema y Banco Credicoop Financia Tus Proyectos a Tasa 0%













Carbi Sistemas. -Rivadavia 1367 10 Piso "A" - CABA

Tel: 4384-6990 - ventas @carbisis.com.ar

ww.carbisis.com.ar

LIVE MEDIA: GRANDES INNOVACIONES PARA EL MERCADO ARGENTINO Y REGIONAL



CON LIVEU Y LA NUEVA TECNOLOGIA DE "ECTROPOLARIZACION" DE SAWWAVE



Giovani Punzó, de LiveU y Christian Kardashian

Live Media, empresa fundada en 2010 por **Christian Kardashian** y **Pablo Cortizo**, sigue innovando en grande para el mercado argentino y regional, incluso excediendo el espectro del broadcasting y ya en las telecomunicaciones en conjunto.

La gran novedad es que se tomó la representación regional de la empresa coreana Sawwave, que trae novedades súper interesantes como poder ofrecer wifi a lo largo de 700 metros calidad con calidad HD. Permite llegar muy barato a zonas que no se llega habitualmente. Sus dos productos son este *Access Point* de 10 a 15 veces

más potencia que un wifi habitual, y su *Bridge*, anunciado como fibra óptica inalambrica. Ya hay contactos concretos con los principales canales, **Telefónica** y se va a hacer lo mismo con **Telecom** y **Claro**. Los clientes son todos los operadores de telecomunicaciones en Argentina y la región, para el mercado masivo y corporativo como puede ser el mercado hotelero. Ya hay acuerdos con **Magnun** de México y **UCan** de Brasil. Para el mercado de broadcasting Livmedia presenta el SB100/SB1000 de Sawwave. Este equipo permite convertir cualquier camra profesional en inalámbrica y transmitir a 600-700mts desde la via publica en HD.

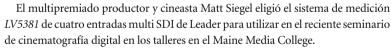
Con la ya reconocida representación de LiveU se está creciendo mucho con equipos más chicos y proyectos más grandes. Estos a su vez requieren más gente y más planificación. Marcha bien el acuerdo regional con Fox y con DirecTV para proveerle de equios, como también a nivel local con ESPN, TyC Sports y fuerzas de seguridad como la Policía Metropolitana. Hay mucha expectativa con el producto para Androi y iPhone con el que cualquier persona se convierte en un periodista. Si se tiene el iphone con wifi

o el grip de LiveU, se puede transmitir audio y video desde la calle para periodistas o público en general que quiera contribuir con las noticias. Ya se viene haciendo en grandes cadenas como la BBC ante hechos sorpresivos donde se emite lo que público grabó con cámaras de celulares de generaciones anteriores, y ahora se puede llevar a la práctica con mucha mejor calidad.

Además, **LiveMedia** tiene dos novedades para el futuro cercano. Como emprendimiento aparte, se está abriendo un servicio de transmisión de cualquier tipo de evento en vivo, desde políticos y comerciales a deportivos, por internet a través de streaming llave en mano. Se lo puede contratar, se lo cubre con dos cámaras y se transmite por un canal de *YouTube*, *UStream*, etc.

Finalmente, ya como un servicio de datos telefónico para negociar a nivel masivo, se contactó una empresa nueva para la cobertura (tipo roaming) al iphone, androi o lo que sea en otros países. Se le da un número local para hacer, recibir todas las llamadas y usar la internet con costo local. Si se le hacen llamadas a su número de origen también las recibe.

Leader: elegido por el productor Matt Siegel



Diseñada para la producción emergente de cine, el curso explicó las ventajas del uso de la tecnología digital y exploró los desafíos y limitaciones de varios formatos digitales.

Dijo Matt Siegel: 'El seminario apuntó a los requerimientos especiales de cine digital, usando medidores de luz para lograr una exposición correcta, trabajando con la el rango' dinámico de la cámara, balanceando y corrigiendo las fuentes de iluminación mixtas'.

'El LV5381 fue fantástico, tanto como instrumento de producción, como de herramienta de enseñanza. Proveyó una forma precisa y eficiente de explicar la estructura de señales de video y audio, y mostró gráficamente cómo tomar la mejor imagen posible'.

LV5381 de Leader es un sistema de medición y testeo multipantalla completo para video HD/SD-SDI. Señales HD-SDI o SD-SDI de hasta cuatro cámaras pueden ser monitoreadas en el instrumento integral con pantalla de 8.4 pulgadas TFT-LCD, permitiendo una rápida alineación de ganancia y balance del negro.

OPTERTEK: CG, DE INDUSTRIA NACIONAL

Desde hace diez años, **Optertek** desarrolla software para la industria audiovisual. **Alejandra Collazo** comentó que durante varios años, la marca se dedicó al mundo IT pero ahora está enfocada al video profesional.

'Nos posicionamos muy bien en el mercado porque al ser industria nacional desarrollamos productos que se ajustan a los requerimientos específicos de cada necesidad a un precio muy competitivo. Hoy los productos ya están en algunos operadores, sobre todo en el interior como en Canal 4 de Misiones, Video Cable Dolores, Canal 11 de Paraná, Cablemax de Arequito, Canal 9 de Salta', añadió.

El generador de caracteres soporta distintos formatos con la posibilidad de insertar textos, y soporta múltiples niveles de capa. El servidor de video permite grabar hasta 700 horas por Terabite. La empresa también estará presentando el *OpterRec*, el *OpterCG-HD Compliant* y el *OpterRas*, dirigido a las emisoras de radio tiene la capacidad de administrar la salida en vivo de radios AM y FM.



















PERU 689 - 5º Piso Of. 40 C1068AAC Capital Federal ARGENTINA L.Rotativas: (5411) 4300-6077 Fax. (5411) 4362-1568 E-mail: info@mixsa.com.ar

VIZRT: DE IBC A CAPER



Eduardo Mancz

Eduardo Mancz, director regional de **Vizrt**, estuvo presente para atender a los clientes de Latinoamérica en la IBC de Amsterdam. Allí recibió a Mario Sepúlveda de TVN de Chile, Televisa con Eduardo Ledesma y Víctor Galindo, a los máximos ejecutivos de TV Globo y otras grandes buenos broascasters de Brasil, Argentina, México y Venezuela, entre los que estuvo VTV. Ese buen espacio en la visión de los clientes se refleja con el crecimiento en ventas en la región y también con la mayor

estructura que están disponiendo en nuestros países, donde tiene oficinas en Brasil, Argentina con seis personas liderados por **Alejandro Couto**, México y agregan una ahora en Chile para Customer Service, completando la labor que tenía de ventas **Paula Brucci** en todos los países de la Costa del Pacífico.

Con Televisan están encarando un buen proyecto en la parte de su website, una integración con Aplicaster que SocialTV para todo lo que es segunda pantalla para redes sociales con la gráfica completa.

Otro producto nuevo súper interesante es el Vizrt Harvester, parte del Líbero, para hacer el análisis de una jugada desde muchos más ángulos. Se va a mostrar en CAPER. Allí se tendría un espacio más importante que el año pasado en el stand de Viditec. De Argentina y de cara a CAPER, se destaca el trabajo con Telefé y otros clientes como ESPN.

FURUKAWA LLEVA SOLUCIONES FTTH A TODA LA REGIÓN

Furukawa está entrando fuerte en el mercado de los operadores de TV paga (de cable v cooperativas) por sus soluciones Fiber-tothe-Home (FTTH), que busca el mercado. Por ese motivo estuvo presente con stand en Jornadas de Buenos Aires, con su general manager de ventas internacionales con sede en Coritiba, Paulo Henrique



Cristian Ramírez y Paulo Henrique Zafanelli, General manager de ventas internacionales

Zafaneli, quien sostuvo que está trabajando 'muy bien la línea de hardware End-To-End'.

Por su parte, Christian Ramírez expresó que la marca crece no sólo en Argentina, sino también en Costa Rica, Perú, Uruguay, Paraguay y Bolivia desde la oficina de Buenos Aires. También es fuertes en la parte de cableado estructurado y cables ópticos en los que se tiene mucho foco y acaba de inaugurar una fábrica. Lo hace junto a una red de cerca de diez integradores certificados que ofrecen soluciones llave en mano a los operadores, entre los que sobresale Cibercom, con la que la marca estará presente con stand en CAPER. Entre los clientes importantes que visitaron el stand de Jornadas sobresale Antel de Uruguay, que compró 1.000 kilómetros de cable drop y tiene la solución completa en pasivos.



SPINNER é uma empresa líder em desenvolvimento e fabricação de componentes para radiofrequência. Desde 1946 as empresas mais importantes do mercado confiam na SPINNER como provedora de produtos de alta qualidade e de soluções sob medida.

Com matriz em Munique, o grupo SPINNER possui 4 fábricas e 11 sales offices espalhados pelo mundo, totalizando mais de 1100 funcionários.

> SPINNER GmbH Headquarters Erzgiessereistrasse 33 0335 München

bc@spinner-group.com



DISCAMP





Accesorios para Cables



Termocontraible pared fina, media y gruesa, con y sin adhesivo. Varias medidas y colores.



Terminales uso interior / exterior de baja y media tensión.



Empalmes de baja y media tensión.



Precintos universales. Precintos de seguridad. Plaquetas autoadhesivas. Precintos identificadores



Sondas y cintas pasables. Modelos y medidas varias. Accesorios.



Precintos metálicos: de acero inoxidable, de hojalata, abrazaderas



Fleje, hebilla y sunchadora.



Anillos identificadores y cinta helicoidal.



La más amplia variedad en fijaciones de nylon (tarugos, grampas, tubos pasa pared), pitones, zincados, etc.



10 años acompañando el crecimiento y desarrollo de la Industria Nacional

Desarrollo de productos a medida. Stock permanente y entrega inmediata. Consulte por más productos

Francisco de Marco: 'El mercado argentino SIGUE SIENDO DE VANGUARDIA

Alto rendimiento en ventas en 2013 de FDM Broadcast



Francisco de Marco, Héctor Sánchez v José Calles, de Grass Valley

Francisco de Marco, presidente de FDM Broadcast, expresó sobre su reciente viaje a la IBC: 'Nos pudimos poner en contacto con nuestros principales clientes y nos ha permitido presentarles tanto las nuevas tecnologías que están siendo lanzadas en la actualidad. Califico la visita a la IBC como altamente beneficiosa, esto nos ha abierto un panorama de los negocios que se están gestando para fines de este año y principios del 2013'.

Además comentó a Prensario los puntos positivos del año de FDM Broadcast. 'Este año FDM ha tenido un alto rendimiento en ventas. Por ejemplo se han vendido cuarenta K2 Summit a diversas compañías para aplicaciones diversas desde play out hasta todos los flujos de trabajo tapeless. Cabe mencionar también los sistemas de uplink satelitales de la marca Gigasat de los cuales fueron vendidos ocho en nuestro mercado y los switchers Kayak marca Grass Valley que fueron provistos a Torneos y Competencias, la

provisión de diez cámaras LDK 8000, dos LDK 8300 Elite, un Karrera y tres K2 Dyno Elite todos marca Grass Valley a Pistas Argentinas para sus transmisiones de **Automovilismo para todos**.

También, la venta de modulares de Grass Valley a Radio y Televisión Argentina S.E. y a Telefe de un gran número de trípodes y pedestales marca Cartoni además de adquirir el Master Control y los equipos TSL de su línea BBG. También podemos mencionar que los siguientes equipos vienen para CAPER 2013: la cámara LDX Camera System, el K2 Edge, el GV Director y el K2 Dyno S todos Grass Valley, la línea Synapse de AXON, Tedial y Editware con su sistema de DIVA'.

Esto dijo sobre cómo ve la actualidad de los clientes argentinos en el contexto actual. 'Si bien el contexto actual afecta en mayor o menor grado las operaciones en la industria Broadcast en Argentina, ésta sigue siendo como ya hace varios años, una industria vanguardista en el mercado latino americano, produciendo material para el mercado interno y para el exterior, esto es lo que nos mantiene en la constante necesidad de innovación y actualización de tecnologías y eso provoca que el movimiento en el sector no cese'.

NOVEDADES EN EL STAND DE CAPER

Esto priorizará en su stand de Caper en materia de productos y marcas. Entre los equipos que traeremos para Caper, presentaremos por primera vezen Argentina la nueva cámara multiformato de Grass Valley, la LDX, que es una alternativa extremadamente flexible ya que permite cualquier configuración de acuerdo a

las licencias que el usuario necesite, es más, con este modelo es posible habilitar temporalmente las licencias necesarias para cada trabajo en particular, resolviendo de manera eficiente el costo de producciones en formatos especiales. Creemos que las cualidades y beneficios harán de este producto un referente para la industria

LIVE 🕞 MEDIA

Otro producto que cabe destacar entre los que exhibiremos son las aplicaciones de la empresa Editware, las cuales permiten a los va múltiples usuarios de servidores K2, tener la posibilidad de edición del material en vivo, tener control sobre el K2 para hacer Playout, e innumerables beneficios extras. Cabe destacar que como siempre tendremos la posibilidad de exhibir los principales productos de las marcas que representamos.

Y cuanta gente del exterior espera recibir. 'Este evento es conocido en toda América del Sur y es el más importante del año por lo que esperamos recibir a todos nuestros clientes y amigos para brindarles toda la información que nos requieran para que puedan interiorizarse de las últimas novedades del medio. Contaremos con la presencia de representantes de las empresas Grass Valley, Editware, Axon, Tedial y Gigasat entre otras. En total calculamos que recibiremos diecisiete personas del exterior en nuestro stand' concluyó.

Mixsa: PPC, Ikusi y Cromacom

Jorge Miño de Mixsa, con 20 años en el mercado, destacó que 'pese a las dificultades coyunturales, se logró salir adelante, redondear un buen año y llegar con buenas expectativas a esta Caper'.

Hubo este 2013 una especial alianza con **Multiradio** para la venta de producto **PPC** que dio buenos resultados con los clientes y permitió ampliar la cobertura comercial de la marca. Sigue de todas maneras el manejo como distribuidor exclusivo de PPC para Argentina y se la estará presentando en el stand en Costa Salguero.

También hubo una venta interesante de los receptores de UHF Cromacom, de la que se tiene también la representación exclusiva desde hace 10 años. Tiene una gran relación costo beneficio.

En la parte de conectores de radiofrecuencia, Amphenol se destaca por su gran calidad, ofreciéndose también a Cambridge como segunda línea para los que necesitan una franja más

De Brasil, se sigue trabajando además toda la línea de **Proelectronics**, marca que se ha ganado su lugar en el mercado con el trabajo de los últi-



Jorae Miño

mos años, y como es tradicional se tendrá gran presencia con Ikusi, de gran reconocimiento en el mercado y con la cual Miño comenzó en el mercado desde un primer momento.

DISCAMP





Seguridad Industrial



Guante Diel éctrico Certificado. Marca Glovex.



Faja Lumbar. Varias marcas.



Cascos con arn és simple y a cremallera. Marcas y colores varios.



Botines y zapatos de cuero. con suela dieléctrica. con sello Iram.



Guantes: Moteados, de cuero descarne o vaqueta, nitrilo, pvc, látex, nitrilo, etc.



Protección auditiva tipo copa o endaural



Anteojos y antiparras de seguridad. Marcas y modelos varios.



Camisa y pantalón Ombú y Grafa homologada.



Señalética: carteles stándard y a medida.



10 años acompañando el crecimiento y desarrollo de la Industria Nacional

Desarrollos de productos a medida. Stock permanente y entrega inmediata. Consulte por m ás productos

EITV: SOLUCIONES PARA EL MERCADO DE TELEVISIÓN DIGITAL

Este año **EiTV** presenta novedades y soluciones para el mercado broadcast de televisión digital. La empresa es una de las pioneras en el mercado de software y equipamiento para entretenimiento e interactividad para Televisión Digital. Actualmente, EiTV atiende a más de 300 emisoras e institutos desparramados por todo Brasil y América Latina.

DATACASTING

El el *EiTV Playout Professional* es el implementador de funciones más utilizado en Brasil, junto a las soluciones de equipamiento de alta performance ofrecidos en sociedad con la canadiense UBS, la cual posibilitó el desarrollo del *EITV Datacaster*. Un único equipamiento es capaz de hacer remultiplexación de señal e insertar *Closed Caption, Ginga y EPG*.

Desarrollado en FPGA, el *EiTV Datacaster* hace que la adecuación a las normas sea accesible para las emisoras de todo tipo de tamaño, ayudando a los proyectos de montaje de headend digital ISDB-t se mantengan en el menor costo posible, ya que realiza el trabajo de dos equipos

en uno solo. Es una de las tecnologías que apoya la digitalización del 100% de las emisoras distribuidas en todo el país hasta el 2016.

CLOSED CAPTION

La solución *EiTV Closed Caption*, desarrollada en sociedad con grandes emisoras y Wholer, está compuesta por el software integrador *EiTV CC Studio*, y el encoder y decoder de los estándares CEA-608/708 y B37 (HD e SD) para la generación de Closed Caption online y offline de acuerdo con las normas previstas en el estándar ISDB-t.

Con el objetivo de terminar con costosas horas de trabajo de personas altamente calificadas, fue desarrollado en EiTV el software *EiTV CC Studio* que integra diversos sistemas de TP, con texto (online y offline) y reconocimiento de voz, alcanzando el objetivo previsto en la norma (98%) en su nivel de acierto, logrando una operación bastante simplificada.

CONTRIBUCIÓN EN RED VIA IP

La antigüedad que tiene la empresa en el



Rodrigo Araujo de EITV

mercado también ha permitido llevar adelante alianzas internacionales de extrema cualidad como el caso de la americana Z3. Sus Encoders y Decoders ISDB-t son compactos y de excelente desempeño, adecuándose perfectamente a las operaciones de contribución en Red vía IP

Los modelos de entrada analógica o digital permiten que las operaciones remotas o de link externo/interno, de Contribución en Rede vía IP, se hagan con excelente calidad de video (H.264) y audio (AAC) y sean configuradas de manera remota y de forma sencilla

LABORATORIOS ISDB-T DTVI

Presente en diversos países de América Latina y en los más renombrados centros de estudio y Universidades, la solución permite emular en un ambiente cerrado las más diferentes operaciones.

©2013 Primestream Corporation

Visit us at:



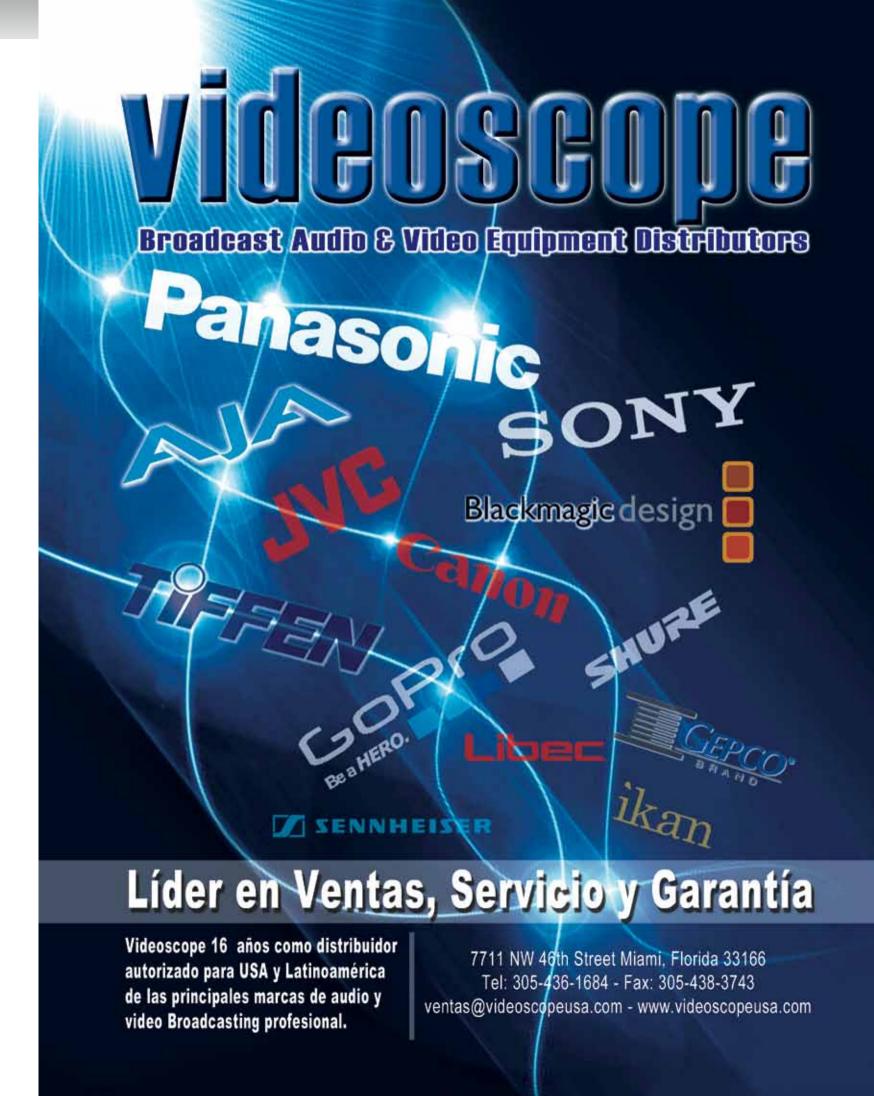
H50 with BVS

Ingest
Manage
Log
Edit
Transcode
Access
Organize
Playout
Archive

YES, FORK DOES IT.



Complete Media Asset Management and Production Automation



SCREEN SERVICE: DEL LIDERAZGO EN BRASIL A TODA LA REGIÓN

Participa de Caper junto a Mach Electronics

Alberto Morello, director comercial y director de LATAM de Screen Service do Brasil, destacó de cara a Caper los puntos altos del año 2013 en ventas e infraestructura. 'Confirmamos nuestra fuerte presencia en Brasil, que va lleva cinco años. Proveemos equipamiento a los clientes más importantes de ese mercado como TV Globo, Tv Record, Band, SBT, Cançao Nova, Redevida y muchos otros, implementando tv digital en todo el país con la solución de mejor relación costo-beneficio'. Agregó: 'Estamos siempre a la vanguardia y somos el único fabricante comprometido a ofrecer equipo customizado a medida del cliente. Nuestra plataforma de modulación es única en el mercado, equipada con RX Sat, Remux integrado y con una opción diferente desde el comienzo del proceso. De esta manera se puede proveer con digitalización de A/V incluida, SAT c/s cámara y RF in, todo en un solo equipo'.

BUENAS VENTAS DE PRORX Y MW LINK

'Estamos vendiendo en estas últimas semanas un gran número de nuestros *Prorx*, un RX satelital que puede generar los BTS en el lugar, también proveyendo el A/V en el caso que se mantenga la transmisión simulcast (hay muchos broadcasters tansmitiendo en el mismo sitio, con tv analógica y ahora con digital). Esto se hace con un importante ahorro de ancho de banda en la transmisión satelital.

También vendimos un gran número de MW Link, especialmente diseñado para la distribución de señales digitales. Nuestro link tiene gran capacidad de distribución, arriba de 310Mbps, Mono o Bi direccional, y puede ser equipo full de interiores o exteriores. Estamos proponiendo además un MW Link muy innovador, el Omni Link. Es un 1W RMS, basado en COFDM DVB-T2, microwave link, asegurando una gran robustez de la operación y máxima calidad de señal incluso no alineados con la línea de visión. El Omni Link es muy flexible y puede ser configurado para las necesidades específicas de los clientes. Las entradas pueden ser analógicas Audio/Video (optional encoder), ASI o IP con un switch automático de redundancia. El receptor puede seleccionar tanto ASI, ASI sobre IP o salidas análogas. La cabecera RF es totalmente ágil para subbandas de frecuencia en el rango 2-11GHz y es equipada con sistemas para oscilaciones en low-phase-noise a nivel local, asegurando la calidad de la señal.

Otro sistema que se ha desarrollado y patentado es para regionalizar el contenido, para que los clientes puedan elegir contenido para



Alberto Morello con Nicolás Bloise, de Mach Electronics, en SET

diferentes áreas geográficas'.

EN CAPER, CON MACH ELECTRONICS

Todo esto viene a ratificar la posición sólida en Brasil v el reconocimiento como líder tecnológico que le permitió alcanzar un 30% de market share en ese mercado. Se busca replicar ese posicionamiento en Argentina donde están trabajando estrechamente con Mach Electronics. Acaban de vender los primeros equipos en el mercado y trabajan en los próximos provectos de ty pública. Agregó Alberto: 'Estamos participando por primera vez en CAPER con Mach Electronics y estamos muy entusiasmados en tener tres días para mostrar nuestra tecnología y entender el mercado potencial de Argentina para los próximos años. Estamos felices con Mach, trabajamos de manera proactiva y muy enfocados en los clientes'.

Vale destacar que 2013 fue un buen año en otros países de LATAM. Se vendieron grandes transmisores, generalmente de 6Kw digital, además de sistemas de head ends, a clientes principales de Ecuador como TC Televisión, Canal1, Gama TV, Televisión Satelital y otros sistemas estatales. En Perú también se vendieron transmisores de alto poder a varios clientes importantes.



DATACASTING

Program Guide

The Flemux Datacaster is able to insert and edit the Eletroni Program Guide Into the broadcasted signal

Closed Caption

A very important feature of the Remux Datacaster is to inset the Closed Caption over the transmitted signal. This allow persons with hearing difficulties or places where the audio is no available, to watch the conter without loosing the context.

Interactivity

The ISDB-T's interactivity standard GINGA, is also available to be transmitted by the Remux Datacaster



2. TRANSMISSION



DTVi Lab

1. PRODUCTION



Developer
Suite

Software for the development of Ginga Apps for DTVI

ISDB-T low power Transmitter
Low power transmitter for ISDB-T standard

BTS (ASI)

EiTV Playout (SI, EPG, CC, Ginga, Mux, Remux and Modulator)

TS (ASI or IP)

3. SIGNAL RECEPTION

Signal reception over Set-top Boxes and standard DTVi receivers



EiTV Developer Box

Hybrid Set-top Box focused on the development of Ginga apps for DTVi



Entertainment and interactivity for Digital TV

atendimento@eitv.com.br +55:19:3579.0744 www.eitv.com.br



SEGUNDO PABELLÓN DE BRASIL EN IBC

Prensario recabó el balance del segundo pabellón brasileño en IBC, que este año contó con diez empresas con un gran crecimiento de participación frente a las seis del año anterior. Se espera una concurrencia igual en número en CAPER



Las 10 empresas brasileñas, juntas en Amsterdam

en Octubre, confirmó **Daniel Saccardo** de **Sindvel**, si bien no son exactamente las mismas que estuvieron en Amsterdam. Hay una continuidad del trabajo de **Sindvel** promoviendo a la industria.

Carlos Henrique Ferreira de Hitachi Linear destacó que fue un mensaje positivo de Brasil al mundo y que el hecho de llegar a las ferias con pabellones por país es una tendencia mundial y una Buena oportunidad para empresas medianas y pequeñas que quieren salir al mundo. Vale notar qeu también hubo pabellones de Bélgica, Francia y Gran Bretaña, mientras el de Brasil fue el único de las Américas.

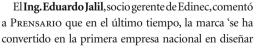
Bruno Prodocino de **EiTV** destacó que se mostró la fuerza de la industria brasileira, la seriedad del trabajo con el ISDBT que se promueve y que hay equipos para mostrar y competir fuerte en el mundo. También estuvieron **Playlist, Andrea Britto** y **Epic** como nuevo gran integrador con marca propia, entre otros.

EDINEC: PROVEEDOR DE

TRANSMISORES PARA TDT ARGENTINA



Edinec es un fabricante de equipos para broadcasting que, desde hace más de 25 años, ha sido proveedor de gran parte del mercado de transmisores analógicos de televisión, transmisores de FM, enlaces multicanales de TV y enlaces monocanales de TV.



y fabricar transmisores de TV digital ISDB-t, que conforman las plantas transmisoras del sistema Argentino de TV Digital Terrestre'.

Y añadió: 'También fuimos pioneros a nivel nacional en entregar a **INVAP** una de estas plantas, la cual ha sido aprobada por ellos. Actualmente, estamos construyendo otra planta similar'. Entre sus productos, destaca los transmisores de TV digital para sistema ISDBT, transmisores de FM y enlaces de TV.

Finalmente, expresó sobre Caper: 'Tenemos muy buenas expectativas, ya que vamos a presentar nuestros transmisores digitales al mercado latinoamericano, que está migrando a la TV Digital'.









Más que un middleware, una plataforma completa de entretenimiento presente en más de 5 millones de TVs y receptores digitales.

Conozca otras soluciones de TQTVD en www.tqtvd.com









Venga a visitarnos en CAPER 2013

Fecha: Miércoles 23 al Viernes 25 de Octubre, de 12 a 20 hs - Stand I-30. Lugar: Centro Costa Salguero (Av. Costanera y Jerónimo Salguero, Ciudad de Buenos Aires, Argentina)

NEWTEC SE POSICIONA EN

LATINOAMÉRICA

Newtec lleva seis años con stand en Broadcast & Cable de Brasil, habiendo logrado un buen posicionamiento en América del Sur con todos los grandes DTHs del mercado, remarcó su General Manager para Latinoamérica, Bart Van Uterbeeck. Entre sus clientes figuran Claro, Media Networks, Sky, GVT, Oi y muchos otros. Todos sus equipos también son un aporte importante a la contribución en deportes en DVB2 de manera



Bart Van Uterbeeck con Ricardo Souza, Natacha de Cassia y Denis Raynal

muy eficiente. Recientemente hicieron una gran demostración en 4k con Turner en Atlanta por hasta 100 megabits por segundo al satélite.



TELESTREAM

Frank Lima, director regional de Telestream, destacó que este año sumó al Ing. Irving Ramírez para sumarse como ingeniero de ventas en su servicio a la región.

Entre ambos brindarán soporte de preventa y estuvieron realizando a lo largo del año numerosas giras de entrenamiento a los clientes, que generan muy buenos resultados y fidelidad para la marca. Esto lo realizan junto a los partners y son un diferencial desde que Lima está a cargo de la marca. Vale destacar que Telestream va es muy conocida en la región, tiene clientes de primer nivel como Globo, Globosat, Telvisa y Azteca. En Argentina hicieron un trabajo de base junto a su partner local SVC, a lo largo del año. Hay productos de Telestream que todavía sorprenden a los clientes y eso se ve en estas giras, según remarcaron.



Frank Lima e Irving Ramírez

CHYRON-LEGO

Aldo Campisi de Chvron destacó a Prensario que hay mucho entusiasmo por la nueva empresa fusionada de Chyron y Lego. Esta última aporta análisis de deportes y una tecnología única en el



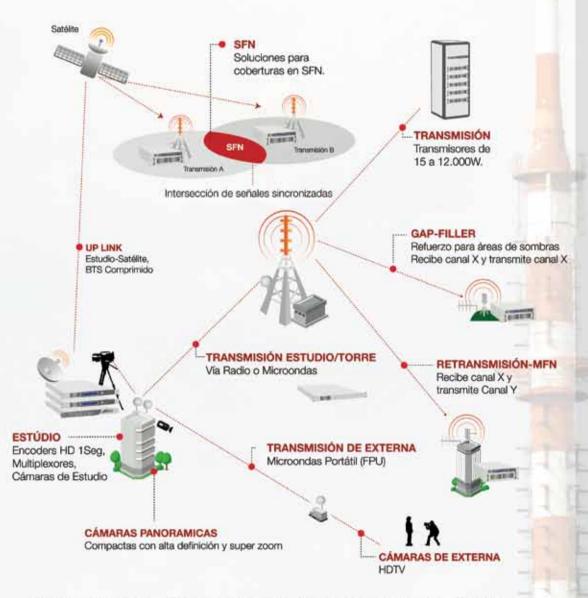
Aldo Campisi

mundo para hacer todo más fácil y más rápido. Una primera experiencia muy valiosa fue con TV Azteca para la Copa Confederaciones y la Copa de Oro. En IBC van a presentaron soluciones más integrales que van a despertar renovado interés en los canales que viajen, y también van a extender eso a Caper.

Soluciones para

Radiodifusión

Nuestro portafolio de soluciones consiste en una amplia gama de opciones para el transporte de señal de televisión con calidad y confiabilidad.



¡Soluciones de Radiodifusión, Video y Comunicación del Brasil para el Mundo!



Transmisores de TV Digital y Analógico de potencias de 15W hasta 12kW.



Excelente para complemento de cobertura con potencias de 50W y 100W.



Multiplexores

El equipo versatti para la generación del Broadcast Transport Stream (BTS).



Encoders H.264

HD, SD y 1-SEG con excelente desempeño.



Radio Digital Radio digital de 150 mbps,

full duplex, 6,5 y 7,5GHz.



Microondas

Sistemas de link de microondas digitales y analógicos



Cámaras HD

HDTV con alto desempeño en estudio y externos.



Cámaras Box HD

Las cámaras compactas ideales para panorámicas, reality shows y eventos.



exportacao@linear.com.br www.linear.com.br

HITACHI Inspire the Next

VISLINK: NUEVOS PRODUCTOS MÁS VELOCES, MÓVILES Y FLEXIBLES

LÍDER EN NOTICIAS Y DEPORTES

Los noticieros son a menudo compuestos por segmentos pregrabados, pero cuando se produce un evento noticioso urgente, se necesita soluciones confiables de transmisión. En deportes, las soluciones móviles y flexibles permiten la transmisión desde cualquier parte del estadio, ofreciendo una perspectiva diferente sobre el juego que va a repercutir en la audiencia.

Vislink Broadcast es sinónimo de innovación en los mercados de televisión en vivo. Durante más de 50 años hemos sido el líder mundial en el microondas, satélite y sistemas de comunicación inalámbrica para la captura televisiva en vivo y en directo, de noticias y deportes, con una base instalada de más de 100.000 sistemas en más de 90 países. Tiene la experiencia, los recursos de ingeniería y el respaldo financiero para seguir siendo el líder en noticias y entretenimiento. Los nuevos productos se destacan por ser veloces, móviles, flexibles y fáciles de usar.

GIGAWAVE ONBORAD: FÓRMULA 1 / MOTO GP

Los sistemas de transmisión de vídeo inalámbricas **Gigawave** se utilizan ampliamente para la cobertura de deportes de motor por su diseño con una construcción compacta, resistente y ligero. Sólo el mejor equipo sobrevive en este duro ambiente —esa es la razón por la cual Vislink suministra equipos onboard en los eventos más exigentes- MotoGP, DTM y el último desafío, la carrea de las 24 horas de Le Mans.

Gigawave ofrece el sistema de emisión de vídeo inalámbrico completo, desde las cámaras onboard de las MotoGP al receptor de enlaces multicanal pasando por el entorno y el centro de recepción digital inalámbrica. El sistema también conecta las cámaras de televisión utilizados en el paddock, el helicóptero de la cobertura aérea y los boxes. En un típico día de carrera, más de 100 cámaras son gestionadas por el sistema.

En MotoGP, el transmisor onboard HD permite la conmutación remota de tres cámaras



Mark Tommey, Alejandro Russo, de Tecnology Group, y Andrew Larsen

para ser instalado en una moto, cada uno controlado remotamente y con corrección de de color por telemetría. Además de la transmisión de vídeo, se establece una conexión de datos al sistema de gestión de la que moto proporciona un flujo de datos que se utiliza para producir gráficos en pantalla por ejemplo con las rpm del motor, la velocidad, y el estado de control, en velocidades de hasta 340km/hr.

La estrecha colaboración entre Dorna Sports y Gigawave ha producido una serie nunca vista de innovaciones, diseñadas y probadas

para proporcionar la más alta calidad y fiabilidad, garantizando que Dorna puede llevar la cobertura diaria de la carrera de motocicletas más grande del mundo llevándola a millones en más de 200 países.

Advent Mantis MSAT Man terminal de datos portátil por satélite El Mantis MSAT es uno de los productos satelitales más populares de VISLINK. El sistema de antena de satélite está diseñado específicamente para ser veloz, de uso sencillo y portable. La MSAT es una terminal satelital de tan sólo 27.5 libras que se pueden configurar y proporcionar los datos y la transmisión de vídeo en tan sólo cinco minutos desde su desempaque. Es compatible con configuraciones a banda Ka y Ku, que pueden ser cambiadas en el campo en menos de un minuto.

El producto reúne velocidad, flexibilidad y poco peso de construcción. Un solo reportero con el terminal de Advent MSAT puede instalar la unidad GPS onboard, alinear y bloquear a un satélite receptor, adquirir una red, configurar una cámara y preparar para una toma en vivo en cuestión de minutos. Utiliza la red eléctrica o baterías fácilmente disponibles y soporta todas las opciones de módem de transmisión más populares.

DXL8000 ENLACE FIJO BACKHAUL

El DLX8000 es una unidad de comunicación de radio de microondas de punto a punto fijo que puede recibir o transmitir en configuraciones símplex o dúplex. Se trata de un radio de microondas duplex compacto de alto ren-

< 80 >

dimiento, diseñado para aplicaciones punto a punto de Estudio a transmisor, transmisor a estudio y última milla. Ofrece un rendimiento de procesamiento líder en la industria, con una amplia gama de opciones de interfaz y configuración avanzada con un control para satisfacer las necesidades actuales y los planes de crecimiento futuro de los radiodifusores. El diseño del Split box ofrece una solución más rentable que los sistemas de enlace fijos, eliminando la necesidad de disponer de una wave guide.

El sistema DXL fue elegido recientemente por el Estado de Alabama para la sustitución y actualización de la red de microondas de su Televisión Pública (APTV). Esta red de video de alta capacidad y datos, es capaz de acarrear simultáneamente tres canales de vídeo de alta definición, además de tráfico de red IP de alta velocidad. Este sistema completo está siendo utilizado por APTV para distribuir la programación completa en HD 1080i entre sus estudios y los transmisores, mientras que las radios DCL de alta conectividad IP es utilizado por varias agencias del gobierno para comunicaciones, VoIP y fines de control remoto.

La red fue diseñada con una configuración totalmente redundante, y un sistema de control y monitorización remoto SNMP en el Centro de Operaciones de Red (NOC) de APT para la gestión de la red a nivel estatal. Vislink fue capaz de hacer la instalación completa llave en mano.

L1700

La gama L1700 de transmisores inalámbricos representa la siguiente generación de sistemas inalámbricos flexibles de **Vislink**. Ahora aún más potente, esta nueva gama es la más compacta y versátil del mercado. Con múltiples entradas y opciones de montaje, esta unidad se puede montar totalmente en cámaras broadcast para las emisoras de deportes o una cámara ENG de noticias o incluso en una cámara prosumer para ampliar aún más el alcance del mercado. Con módulos de RF intercambiables y una gama de opciones de software, el enlace L1700 sigue la línea de transmisores RF innovadores de alto rendimiento.



Innovación

y Excelencia



CONVERSORES DE NORMAS KUDOS PRO



*Todos los canales son independientes en la misma unidad.

CONVERSORES DE NORMAS 3G/HD/SD SDI CON COMPENSACION DE MOVIMIENTO.

MC 1000 (un canal), MC 500 (un canal) y MC 2000 (dos canales*).

CONVERSORES DE NORMAS 3G / HD/SD SDI LINEALES.

LC 2000 (dos canales*) y LC 4000 (cuatro canales*). CONVERSORES DE FORMATOS HD / SD (UP. DOWN Y

CROSS CONVERTERS).
SV 2000 (dos canales*) y SV 4000 (cuatro canales*).

MIXER DE PRODUCCION KAHUNA 360 COMPACT.

Kahuna 360 Compact es la nueva línea de Mixers de Producción multiformato en 3G/HD/SD SDI. Diseñado para ser facilmente integrado en entornos Broadcast como ser Controles de Estudios y Unidades móviles. Exclusiva tecnología FormatFusion3 en todas las entradas y salidas que le permite operar con señales 3G/HD y SD en forma simultánea. Sofisticados efectos en 3D DVE. Disponible en versiones de 1, 2 y 3 M/E en mainframe de 6RU y hasta 60 entradas por 32 salidas.





Activity IN CHOLUM

CONVERSOR DE NORMAS ALCHEMIST Ph.C HD LIVE.

Conversor de Normas 3G/HD SDI. Entradas y salidas multiformato. Tecnología de sexta generación. Exclusiva Compensación de Movimiento Ph.C. CleanCut™. 16 canales de audio embebido. 16 canales de audio AES (entradas y salidas). Tracking audio delay. Reductor de Ruido. Legalizador de Gamut. Fuente de alimentación redundante. Alchemist PhC HD Live es ideal para todo tipo de transmisiones.

CHANNEL-IN-A-BOX ICE.

ICE es un sistema integrado flexible, escalable y confiable. En un solo gabinete de 3 RU posee un video server multiformato, gráficos de avanzada en 3D, switcher de video, subtítulos, closed caption. 4 Mixers internos. Conversor de relación de aspecto y de formato. ICE soporta un gran número de formatos de archivos. Audio multicanal. Permite realizar Playout e Ingesta en múltiples configuraciones. ICE tiene capacidad de almacenamiento hasta 3,6 TB.





MATRICES SIRIUS 800 4K/3G/HD/SD-SDI.

SIRIUS 830. Configuraciones hasta 288x288 con 140 salidas adicionales de multiviewer en un frame de 15 RU. SIRIUS 840. Configuraciones hasta 576x576 con 96 salidas de multiviewer en un frame de 27 RU. SIRIUS 850. Configuraciones hasta 1142 x 1152. en dos frames con 96 salidas de multiviewer. Las líneas de matrices 830, 840 y 850 incluyen fuente de alimentación redundante, doble controlador y full crosspoints redundantes. MATRICES VEGA: Matriz asimétrica 3G/HD/SD-SDI y Fibra. Configuraciones hasta 96 puertos en 2RU y hasta 192 puertos en 4RU. Cada puerto puede ser configurado como una entrada ó una salida. Ambas versiones de VEGA se proveen con una fuente de alimentación, un controlador y crosspoints redundantes pudiendo duplicarse cada uno de estos en forma opcional.



Cumplimos 29 años en el mercado broadcast.



Representante exclusivo de SNELL para Argentina, Paraguay y Uruguay

Hipólito Yrigoyen 1427 - 7°B / (C1089AAA) Buenos Aires / Argentina / TEL: (54-11) 4381-7906 Fax: (54-11) 4381-7906 ext. 6 - (Líneas Rotativas) / www.intertel-broadcast.com - info@intertel-broadcast.com

IBC 2013: EL MUNDO MIRA AL 4K

SIN OLVIDAR EL MULTISCREEN

La IBC 2013 se desarrolló en el centro de Convenciones RAI de Amsterdam, con una concurrencia general de todo el mundo superior al año pasado. Se habla de 65 mil personas que han llegado hasta Holanda, frente a 50 mil del año pasado. Sin embargo, este crecimiento no se dio tanto en los operadores y broadcasters de Latinoamérica, que en general se notaron menos en los stands que en los dos años anteriores, según los testimonios que recogió PRENSARIO.

CONCURRENCIA DE LATINOAMÉRICA

Los clientes que asisten a IBC son grandes y van a hacer búsquedas concretas y no a mirar. No existe el segmento de animadores de fiestas que quieren cambiar la cámara y conocer Las Vegas mientras tanto. El mayor número se dio en brasileños y argentinos, en ese orden, y en menor grado de Venezuela, México, Chile, Uruguay y los demás países con poca presencia.

Se destacó toda la cúpula técnica de **TIBA** Latin America ya como Encompass, América, TvC Sports, ESPN, Turner, Fox v otros grupos con ejecutivos argentinos. De Brasil, estuvo Globo con sus más altos referentes, EPTV, Band, GVT, Globosat, Oi v TIM. También estuvieron Televisa de México, con Eduardo Ledesma y Víctor Galindo, Multimedios Monterrey, con el propio Guillermo Franco, Gerónimo Pinoncely de Cablemás, Media Networks Latin America. Une de Colombia con Héctor Pérez, TVN con Mario Sepúlveda de Chile, y Javier Ruete de TCC Uruguay, varios ejecutivos de Monte Cable/ Monte Carlo y Antel. De Venezuela, hubo fuerte presencia estatal con Venezolana de Televisión, a través **Iván Ouiroz**, **Telesur** v **Vive TV**.

Los clientes estuvieron siempre amparados y guiados por los partners principales de todos los países. Prensario conversó con SVC, BVS, Viditec, IplusB y Technology Group de Argentina, Brasvideo, Videodata, LineUp y Foccus Digital de Brasil; Excelencia en Comu-



Andre Beleze y César Donato de Foccus Digital, Felipe Luna, Francisco Valencia, Clovis do Couto y Roberto Tamotsu de EPTV Brasil



Charlie Vogt, nuevo CEO de Harris Broadcast, Nahuel Villegas en The Beach

nicaciones y Comtelsat de México, y Cocatel de Centroamérica.

Un detalle no menor fue que la fiesta oficial de bienvenida, que se hizo en las instalaciones del Centro de Convenciones RAI que, bajo el nombre de *Carnaval* y estuvo decorado con la bandera brasilera por todos lados. Hay una atención mayor que nunca de los ejecutivos internacionales en lo que pueda generar Brasil con el Mundial de fútbol 2014 y los Juegos Olímpicos de 2016.

TENDENCIAS

El tema que más entusiasmó en la expo, fue el 4K, aunque la gente de Latinoamérica viene sobre todo a buscar soluciones multipantalla. También se generaliza la búsqueda de compras con modelos de leasing, como el que promueve de manera innovadora **Comtelsat** de México.

Entre los stands, la vedette hasido el 4K, incluso por encima de las soluciones multipantalla. Sony PSLA, dentro de su hall propio que ha sido una suerte de ciudad Sony con todas sus soluciones por área, tuvo una pantalla gigante donde expresaba que, 'por encima del 1920 x 1080, se descubre un nuevo mundo'. Vale destacar que la prueba pionera de transmisión en vivo de un partido de rugby en 4K que estuvieron mostrando en la expo, fue una acción conjunta con Intelsat, Ericsson, BT (British Telecom), Sony y Newtec. Se tomó con equipos Sony y Newtec, Ericsson lo codificó y se transmitió con la fibra de BT. Se hizo el uplink en Alemania y bajó para IBC, así que también lo mostró en el stand.



Dan Zonnenschein y Juan Salleras, de TIBA/Encompass; Germán Muller y Ricardo Giménez, de Aerodoc; y Alejo Smirnoff, de Prensario



Estevao Ghizoni, de Intelsat; y Hernán de Gennari, de Fox, en la fiesta en el Hotel Interconti-

CLIMA DISTENDIDO E UNIÓN DE MERCADOS

La concurrencia fue un 40% menos que lo que suele tener la NAB. Una ventaja de eso fue el clima más distendido con cócteles al cierre de cada jornada en los stands, permitiendo otro tipo de charlas y negociaciones. Esto teniendo en cuenta que ha sido una feria más larga, tomando incluso el fin de semana dentro de su formato habitual. También estuvieron las fiestas habituales, como la de **Harris**, que pudo presentar a su nuevo CEO, **Charlie Vogt**, que está haciendo cosas muy positivas de acuerdo a lo expresado a PRENSARIO por **Nahuel Villegas**. Ericsson, que tuvo lugar esta vez también en La Playa interna de RAI, e **Intelsat**, que suele hacerla con un típico viaje previo en bote en el Hotel Intercontinental.

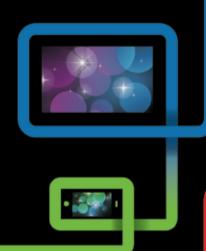
Otro detalle importante de la IBC, fue que unió totalmente a los mercados de broadcasting, cable, IPTV, OTT y demás integraciones para televisión en su conjunto, atractivo que la hace no comparable con las ferias de Latinoamérica y en cierta forma es más amplia que la NAB de Las Vegas.



Pierre Jaspar, de Univisión; Abel Tamayo, de Envision Digital Media; y Claudio Lisman, de



Alejandro Russo, Cinthia Staffa y Jay Warner, de Technology Group







El Mejor Camino para la Entrega Digital y Multipantalla

Soluciones de cabeceras digitales y servicios de RGB permiten a los operadores desplegar de forma rentable las redes de cable digitales y ofrecer servicios de alta calidad, y generación de ingresos a millones de abonados de una sola cabecera convergente.

Cuando el operador elije a RGB Networks, sabe que se pondrá en el mejor camino para el despliegue de cable digital, IPTV y servicios multipantalla. Las soluciones de cabecera de RGB le dan:

- Innovaciones en la codificación, transcodificación y multiplexación estadística
- · Mejor calidad de vídeo en su clase y fiabilidad
- Experiencia probada en campo en despliegues a gran escala
- · El primer transcodificador del mundo carrier class
- Mas de 500 canales de vídeo de alta calidad
- MPEG-2, MPEG-4, SD y HD en un solo chasis escalable
- Superior redundancia: hardware, programas y fuentes de alimentación







La tecnología sin igual permite a los proveedores de servicios de vídeo a la transición a digital, optimizar las operaciones y prepararse para la entrega de vídeo IP.

CARTELERA DE IBC













Al Núñez, de Ericsson



Rafael Castillo, de Grass Valley



Joao Costa y Helida Carvalho, de Playlist





Philip Storey, de XenData



Rohit Mehra y Ezio Sánchez, de Conax



Chris Spahr y Jon Tatooles, de RTW



Simon Frost, de Bridge



Thiago Kelinke y Javier Fernández,

E-mail: info@machelectronics.com www.machelectronics.com





NewTek



SONY

Panasonic



















Tel.: +54 (11) 4383 7666 | Fax: +54 (11) 4381 2413 Adolfo Alsina 1760 Piso 6 Oficina 24, CABA, Argentina

para la nueva era digital





Provisioning y Gestión Integrada de Todos los Servicios



Visitenos hoy mismo en www.intraway.com



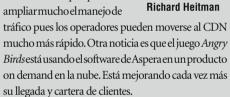
AEQ es una empresa española con presencia en 87 países, según expresó su director de ventas worldwide, Gustavo Robles. En Latinoamérica cuenta con una red de distribuidores con muchos años de estabilidad, como es el caso de VEC en Argentina con los que trabaja hace más de 25 años, y estará en Caper. Con el **Grupo 10** de México, de Jesús Henríquez, lleva más de diez años, al igual que con **Instelect**, de Perú. En Brasil es el único país donde tiene varios por la característica del mercado.



Gustavo Robles v Peter Howarths

$\mathsf{A}\mathsf{SPERA}$

Aspera estuvo especialmente activa en esta IBC. Celebró con un cóctel una integración de media software con Akamai que permite ampliar mucho el maneio de



Para Caper, estará **Pedro Silvestre**, que es su nuevo director regional de ventas para Latinoamérica, con el que espera realizar un gran crecimiento en su presencia en la región.

Lawo



Tras nueve años de trayectoria en Riedel, Andreas Hilmer se sumó a las filas de Lawo y quedó como responsable de ventas para Latinoamérica. Vale mencionar que es una empresa con cerca de 40 años de trayectoria en audio que, con ingenieros que venían de Grass Valley, sumó toda el área de video. Ahora espera tener un salto de calidad en su penetración con la gestión de Hilmer.





con la base de la oficina dedicada en Brasil, Miguel Angel González España en México y una persona en Chile. La marca tiene buen reconocimiento en la región pero con la idea que es siempre cara, por lo cual consideran que los clientes tienen que conocer más el alcance de todo su portfolio de productos en la parte de sistemas de radio y comunicación con muchas alternativas de costos posibles.

AJA Systems

Bryce Button, de AJA Systems, recibió a Prensario en la IBC, donde la marca es siempre protagonista al igual que en NAB. Allí ofreció un desayuno para presentar sus novedades a toda la prensa internacional.

Button dijo que su paso por Brasil para B&C fue 'muy positivo' y que permitió dar un mensaje claro en materia de distribución, incrementar los contactos a nivel local y tener una buena exposición en un mercado donde va la marca es bien conocida. En Caper estará Manny Rosado como es habitual.

Desde la NAB para aquí se presentó el Corvid *Ultra*, con el nuevo software *TruZoom* que trae



Bryce Button, Manny Rosado Allen Maldona-do de Cocatel de Honduras

un nuevo control con joystick. También se destacó una solución de streaming que utiliza un software de **Telestream**, muy útil para las nuevas estaciones que se preparen para la Copa del Mundo con 4 inputs. En 4K también se destacó una nueva solución para trabajar con









Together, we're bringing delicious content to the table.

NATPE knows that traditional and digital media go better together. As the first must-attend global market of the year, NATPE joins the best creative minds across all content platforms to produce a hearty array of business opportunities. Dig in.

No barriers. New business.

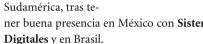


IMT

IMT, parte del grupo Vitec, estuvo hasta ahora enfocando su trabajo en Latinoamérica en Brasil, especialmente con lo que hace con Videodata. Hace dos años que tiene además allí un buen Customer Center. Ahora esperan ver las oportunidades que se presentan con México y Argentina, por lo cual les interesa lo que ocurra en Caper. La idea es replicar la estrategia de alto nivel de servicio al cliente a nivel local de parte de los que venden sus productos.

COBALT

Chris Shaw de Cobalt expresó su intención de avanzar en su red de distribuidores en Sudamérica, tras te-



ner buena presencia en México con Sistemas



BROADCAST PIX

Steve Ellis, que este año se sumó como CEO de Broadcast Pix, destacó a Prensario que está encarando la atención a Latinoamérica a partir de un gran partnership con Videoscope, con sede en Miami, y que a su

vez tiene nueve distribuidores en la región. Vale destacar que en los últimos seis meses las ventas aumentaron un 40% y que además tomó como Regional Sales manager a Don Cole.

buidores en México como es Amtec de Andrés Martínez, v Quanta en Brasil. Está expandiéndose pro-

DPA

gresivamente y espera Anne Berggrein sumar a Argentina.

DPA tiene en La-

tinoamérica distri-

NEVION

Nevion sigue volcando más recursos para Latinoamérica 'con 13 partners a lo largo de la región y creciendo, expresó su directora de marketing, Arnhild Schia. Está ofreciendo soluciones muy novedosas y gran diversidad de productos para infraestructura de monitoreo IP y muchas otras necesidades dentro de un portfolio muy completo. Están trabajando mucho en el campo a través de Emilio Gañán, lo cual siempre es importante pero en Latinoamérica más que en ningún otro lugar.



Arnhild Schia v Michael Root

AVIWEST

Ewan de Aviwest destacó que acaba de sumar a su equipo a David Jouan, ejecutivo que habla español y viene



Ewan Gasc

incrementar su incipiente presencia en Latinoamérica. En el auspicioso segmento de los uplinks por líneas de celulares, dice que se destacan por tener los equipos de mejor tamaño, calidad y con las mejores interfaces para tener todo integrado y no unidades separadas. El mercado está creciendo rápido y es bueno estar preparados. En México, está con Burst y en Argentina con OM Systems, con los cuáles expondrán en Caper.

LIVFU

LiveU recibió en la IBC con Giovanni Punzó el mismo target de clientes high end que suele tener con Globosat, ESPN Brasil y tantos otros. Las novedades estuvieron por el LU500, una solución en pack más pequeño que soporta hasta 8 SIMs con dos salidas de Ethernet y Wi-fi.

También se destacó el Drone, un novedoso planeador que permite tomar vistas aéreas en

los espectáculos deportivos por encima de los fanáticos. Además es útil para usos militares. En Caper estará con su representante local Christian Kardashian.



NUGEN



Nugen busca seguir creciendo en la región y a partir de eso es importante que sumó a su staff a David Monedero, que habla bien español para la atención de los clientes. Ahora está en la búsqueda de nuevos partners locales en la región para sus soluciones de control de loudness, que tiene stándares complejos para el uso general y que con Nugen se acerca a la excelencia.

THOMSON



Dino Muñoz y Crystele Trevisan

con el upgrade y modernización de Sky y DirecTV Sudamérica con su AM 4.000, que es en este momento su producto de mayor salida, y también fue incorporado por Media Networks de Telefónica.

Están mandando además el Flexstream 2.0 que maximiza el ancho de banda por canal. Están creciendo mucho además en contribución en Brasil con el 6.000.

SPINNER

Guillermo Alvarez de Spinner estuvo en IBC de Amsterdam, donde presentaron un combinador de nuevo diseño que han

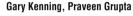


Guillermo Álvarez

lanzado al mercado usando un nuevo filtro. Ya tendrán en Argentina dos con este diseño, para 1kw y para 15 kw. Spinner sigue creciendo y con buen posicionamiento en todos los clientes de Argentina.

DFJFRO

Dejero comenzó fuerte en Latinoamérica con la integración con TV Azteca en Monterrey, México, y



ahora está buscando tener otra pegada fuerte en Brasil con las perspectivas de la Copa del Mundo. Para ese tema ya un test muy importante con un cliente canadiense.

DE CAPER A IBC 2013

FRONT PORCH **DIGITAL**

Rino Petricola, VP de Front Porch Digital, dijo que tienen un buen posicionamiento en Latinoamérica, tras el gran trabajo que hizo Pablo



Milani, y ahora con el que empezó a hacer Dom Bergeret, que ya había estado a cargo de la región en un primer momento y habla español. Tiene grandes y pequeñas instalaciones en la región, con un share en su rubro de digitalización de archivos de un 80% y más de 25 clientes en Latinoamérica. Incluso tienen determinado éxito también con la parte de Samma a partir de la evolución regulatoria en la región.

De cara al futuro, dice que tienen que trabajar todavía en la parte de tener los mismos productos disponibles en la nube para los clientes, pues al final del día es lo que se va a requerir. Ya han empezado y tienen 16 clientes de este tipo de ventas.

Para Argentina vale destacar que se hizo un acuerdo con IplusB para empezar a trabajar en Caper.

Volicon

Gary Learner de Volicon destacó a Prenlas Olimpíadas.



Gary Learner y Jennifer Knuttel

Gary dijo que si bien Volicon ya es bien conocido en la región, tienen que seguir trabajando para que los clientes conozcan además más a fondo sus soluciones. Ahora Ken Rubin volverá a estar en CAPER.

deo Networks destacó a Pren-

Dino Muñoz

de Thomson Vi-

sario que están terminando el

> sario que Latinoamérica es cada vez más importante entre los mercados en desarrollo, con México en particular. Ve que Latinoamérica es muy abierto a sus productos como la nueva versión del Observer que acaban de lanzar y que ya tiene gran interés en todos los países. En Brasil están comenzando pero igualmente el potencial crece con el Mundial de Fútbol y

TREASURE



Una base de datos no es un vertedero de contenidos; es una mina de oro que debe ser explotada. Asequible, escalable y confiable.

Encuentra tu tesoro y descarga la versión gratuita.

80469 Munich, Germany - teléfono: +49 -89-2388 5360

Fabricante Argentino de cables coaxiles flexibles

Wi(re-Te)ch

Cabezales de CATV, Analógicos y Digitales

Redes de Fibra Óptica completa línea

Redes Coaxiles y todo su equipamiento

Instalaciones domiciliarias.

Internet/

Prysmian Group

y la más

de equipamiento

para:

01010





M MOTOROLA

Cablematic

Sucursal Córdoba: Boulevard Los Granaderos 2722

Córdoba Tel .: +54 0351 598 0084 wtsucursalcordoba@arnet.com.ar Casa Central:

TFC Amphenol

Domingo French 831 - Villa Martelli Pcia. de Buenos Aires Tel.: +54 11 4709 6650

ventas@wiretechsa.com.ar

Wire Tech International Inc.:

Ventas FOB vmarcarian@wiretechsa.com.ar Tel.: +54 11 4709 6650



La palabra sinergia proviene del griego "synergos". Significa "colaborar conjuntamente" o "trabajar en conjunto".

En Red Intercable, organización que nuclea a más de 220 pymes y alcanza con su plataforma de servicios a más de 500 localidades, distribuidas en 19 provincias del territorio nacional, con redes que cubren más de 610.000 hogares, creemos profundamente en el valor de la sinergia.

Cableoperadores pymes independientes, unidos por objetivos y realidades comunes, sustentados en modernas estructuras de conocimiento e innovación tecnológica trabajamos de manera permanente para consolidar a nuestras empresas como operaciones multiservicio.

Así hemos dado origen a desarrollos exclusivos que en la actualidad contribuyen de manera protagónica en la creación de valor de las empresas asociadas abriendo caminos para incursionar en nuevas prestaciones con competitividad y rentabilidad.

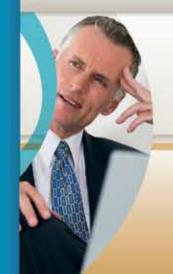
Red Intercable, Pymes, República Argentina.











casa
Systems

CONFIABILIDAD, ESCALABILIDAD Y SIMPLICIDAD OPERACIONAL

Beneficios

- DOCSIS 3.0 Full, PacketCable 1.5
- Módulos independientes de Downstream y Upstream.
- Licenciamiento por software, para sumar canales.
- Fuente redundante. Placas intercambiables.
- Confiabilidad, escalabilidad y simplicidad operacional.

Los nuevos CMTS de Casa Systems, permiten a los operadores de cable ofrecer de manera rentable servicios de banda ancha altamente escalables como acceso a servicios VoIP y banda ancha tradicional.





- Geolocalización.
- Nueva interfaz gráfica.
- Monitoreo de dispositivos avanzado.
- Portal cautivo y autoprovisioning.
- Integracion con Radius y Access Servers.



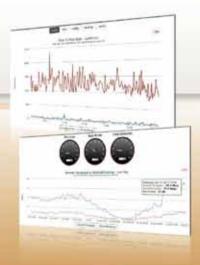
Con mas de 16 años de experiencia en el sector y nuestra especial atención, podemos brindar soluciones concretas, basadas en las necesidades y el presupuesto de cada uno de nuestros clientes.





Beneficios

- Mejora la experiencia de los usuarios sobre contenidos multimedia y web.
- Reduce costos y ahorra entre un 20% y 60% de ancho de banda
- Prolonga la vida útil de su RED.
- Permite filtrar contenidos.
- Optimizado para Video.
- Reportes gráficos y estadisticas avanzadas.
- Escalamiento horizontal agregando mas servidores.









CORRIENTES 161 (CP S200CTA) ROSARIO SANTA FE / REP. ARGENTINA Tel.: +54 341 4248123 comercial@interlinksrl.com.ar

WWW.INTERLINKSRL.COM.AR







Powerful and experienced technical team, professional and well-trained production team! Finely craft and diligently work more than 20 years—try to realize our goal "Never drop behind, never off line "!

RFOG optical receiver (external power supply)







High output intelligent building optical receiver

- Full intelligent control optical AGC technology (IN: -8~+2dBm),OUT≥98dB µV,1GHZ, GaAs MMIC, Power≤10W
- Support standard class | network management transponder (remote control).

External power supply, low power consumption, high output 1GHz ultrathin optical receiver

- . Can built-in optical filter or CWDM wavelength division satisfy with "single fiber, triple wave" networking mode.
- Full intelligent control optical AGC technique (IN: -9~+2dBm),
- Output 108dB
 V, 1GHZ, GaAs MMIC, Power≤8W
- WR-1002RJ-II + Support standard class II network management transponder (remote control).
 - Adopt full GaAs MMIC amplifier device, the maximum power consumption less than 8W.

Ultrathin bidirectional optical receiver (thick 6.5CM)

- Full intelligent optical AGC technology (IN: -9~+2dBm), OUT≥108dB µV,1GHZ
- Support standard network management transponder (remote control).

(thick 6CM, double/single optical channel)

Achieve remote operation by NMS. Can be hang mounted.

rack mounted or rotate 90° to mount, extremely easy to use!

• Full intelligent control optical AGC technology

• Can add RFOG function

(remote control).

Ultrathin optical receiver

(IN: -9~+2dBm), OUT≥108dB µV, 1GHZ, GaAs MMIC, Power≤14W

 Can be hang mounted, rack mounted or rotate 90° to mount. extremely easy to use!





Support standard class II network management transponder

■ 1GHz AGC optical receiver (The world's smallest at present)

 GaAs MMIC, optical AGC technology (IN:-7~+2dBm) OUT:≥88, 78dB µ V (two-way), 1GHZ

Optical receiver + ONU + EOC three-in-one Integrated optical workstation

- Plug-in structure, flexible configure according to different networking scheme, "CMTS+CM" or "EPON+EOC" networking scheme.
- . When configure bidirectional optical workstation, may include 2 forward optical receiver modules,
- 2 backward optical transmitter modules, 1 transponder module and 2 power modules.
- When configure datatype bidirectional optical workstation, may install 2 forward optical receiver modules, 1 ONU module, 4 EOC headend modules and 2 power modules.
- Full intelligent optical AGC technology (IN: -8~+2dBm), OUT≥ 4×112dB µV,1GHZ, four-channel maximum output level up to 112dB µ V.
- . Host machine adopts the patented designed quick plug modular, extremely easy to maintenance.

Optical receiver + ONU+C-CMTS three-in-one Integrated optical workstation

- C-CMTS module applies mature DOCSIS3.0 technology Can provide 16-way forward channels at most, the maximum data throughout is 800Mbps; 4-way backward channels, the maximum datathroughout is 160Mbps.
- . Each device covers 500 bidirectional users at most, CableModem compatible with DOCSIS1.0, 2.0, 3.0 technical standards.ONU module fully complies with IEEE802.3ah technical standard, can be automatic discovered by OLT device, can provide
- uplink and downlink symmetrical 1.25Gbps data access channel for C-CMTS module.
- Full optical AGC technology (IN: -8~+2dBm), OUT≥ 4×112dB µV, 1GHZ,

High-performance 1550nm external modulated optical transmitter (version 3)

- The nonlinearity measured indexes in frequency band 45~150MHz is almost no deviation. . The adjustable SBS index is real and almost no deviation.
- . Independently research and develop the pre-distortion technique (got patent), high indexes, low cost.
- Strict control materials and processes, greatly improved the indexes, especially the reliability and nonlinearity indexes.
- It is suitable for large-scale network and ultra long distance transmission.

High-power Erbium ytterbium amplifier (EDFA)

- 4-32 channels optional, the maximum output up to 2W (0~-3db adjustable).
- Intelligent temperature control system,
- with lower power consumption and stable performance.
- Hot plug backup power supply, can mixed plug 220VAC and -48VDC.
- * Built-in standard class II network management transponder, support Ethernet interface and RS-232 communication interface.



Your Content Intelsat One + Wide Beams + Spot Beams

Reaching the right audience comes down to a simple equation. Intelsat has always been forward thinking when it comes to media. When we launched IntelsatOnes™, we built the satellite industry's largest IP/MPLS fiber network to create flexible, hybrid content delivery options for our customers. And now, we're introducing Intelsat EpicNG, our next generation satellite platform, which combines high-throughput spot beams, for content regionalization and targeting, with wide beams, for total continent coverage. That's intelligent design. Good for your operations and your bottom line.



Learn how Intelsat can help you reach more viewers. Visit www.intelsat.com/Forward-Thinking for details.

Designed for 2030. Launching in 2015.

